UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonon, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка
в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді $2.50
Поза Канадою $3.00

No. 9. Vol. XXIII. Edmonton, Alberta, Tuesday, February 28, 1950 . Едмонтон, Алберта, вівторок, 28. лютого 1950. Число 9. Рік XXIII.

Британський робітничий уряд виграв вибори незначною перевагою

ПРЕМІЄР ЕТЛІ НЕ МАЄ ПРАЦЕЗДАТНОЇ БІЛЬШОСТИ. ЗАПОВІДАЮТЬ НОВІ ВИБОРИ ДО РОКУ

Вибори до британського парламенту 23. лютого були типовими британськими виборами. Відбулися спокійно, з питомим британським гумором і без виборчих шахрайств та зловживань. Цим вони різняться від ославлених виборів на европейському континенті.

Британські виборці взяли у виборах масову участь. У деяких виборчих округах голосувало 90, а то й 95 відсотків управнених до голосування. Були виборчі льокалі,де забракло балотів. Та не зважаючи на такий вияв громадянської свідомости, вислід виборів не задовольнив британців з нікотрої партії.

Вибирали 625 послів. Партія Праці здобула 315 голосів, консервативна партія 295, ліберали 8, незалежний 1, ірляндські націоналісти 2. Ще нема висліду з трьох округ, а в одній окрузі відложено вибори на квітень.

Вибрані всі головні міністри з робітничої партії і всі головні провідники консервативної партії. На сцені нового парляменту з'являться ті самі провідні політики, що були в минулому парляменті.

Ці вибори були найбільш катастрофічними для малих груп. Колись славна ліберальна партія докладала всіх зусиль, щоб вернутися до активної ролі в британській політиці, але замість того втратила чотири давніші мандати й вибрала тільки 8 послів.

Ще більш знаменним був цілковитий погром комуністів, які зід якогось часу мали в парляменті одного або двох своїх людей. Комуністи поставили 100 кандидатів і всі вони потратили депозити. На комуністичних кандидатів впало несповна 90,000 голосів, пересічно по 880 на кожного. Також виборці усунули може ще небезпечнішу групу — попутчиків комунізму, які скривалися під вивіскою лівих лейборитів. Ясно, що британські робітники, навіть ті найбільш революційно настроєні, рішуче відвертаються від комуністів та їх приятелів.

Подаємо дещо з виборчої статистики:

У 1950 р. віддано важних голосів 28,582,901. Кандидати урядової Партії Праці здобули 13, 293, 117 голосів (46%), консервативні 12, 408, 808 (44%), ліберали 2, 610,276 (9%).

У виборах в **1945 р.** голосувало 25,018,393 британців. Робітнича партія дістала тоді 11, 985,733 голосів (48%), консерватисти 9,134,967 (37%), ліберали 2,253,197 (9%), інші 1,644, 496 (6%). Робітнича партія здобула 393 посольських місць, консервати 189, ліберали 12, національні ліберали 13, комуністи 2.

Варто звернути увагу на один момент у британських виборах, який певно зацікавить канадійців. У Британії не обчисляють голосів у виборчих льокалях (полах), як то роблять у Канаді, а всі балоти відсилають у замкнених скринках до центрального льокалю і там переводять обчислення. Перед обчисленням висипають на стіл балоти зі всіх скринок, перемішують їх і починають перечисляти. Ця розумна демократична система є на те, щоб ні посли, ні уряд не знали, як де люди голосували.

Відгук британських виборів у Злучених Державах

Републіканські конґресмени і сенатори уважають скріплення консервативної партії у британських виборах зворотом публичної опінії на право та обіцюють собі, що подібно й републіканська партія у Зл. Державах здобуде більшість у виборах цеї осени. Провідники демократичної партії кажуть, що британські вибори не означають нічого для Злучених Держав, коли йде про американську політику. Ніхто в Америці не говорить про націоналізацію індустрії, а в Англії вона була головною виборчою справою.

В ОТТАВІ ВІТАЛИ ЯПОНСЬКИХ ПОСЛІВ

До Оттави приїхали 11 членів японського парляменту, щоб приглянутися демократичним установам на північно-американськім континенті. Японці відвідали сенат, де колишніх ворогів Канади привітав провідник урядової партії сен. Робертсон і провідник опозиції сен. Гейґ. Сенатори оплескували японців. Провідник делегації Такеші Ямазакі сказав, що вже нема спірних питань, що могли б розірвати "дружні взаємини" між Канадою і Японією.

Америка зірвала дипльоматичні взаємини з Болгарією

Відносини між Злученими Державами і Болгарією були напружені від довшого часу. Болгарський уряд ставився зневажливо до американського дипльоматичного представника Доналда Гітса і вкінці зажадав, щоб Злучені Держави відкликали його як небажану особу. Комуністичний уряд Болгарії зробив оскарження, що Гітс організував змову проти нього. Злучені Держави заперечили і відмовилися відкликати Гітса. Тоді Болгарія сказала йому забратися. Злучені Держави післали ноту з доманганням, щоб Болгарія відкликала своє рішення. Минув місяць, але Болгарія на ноту не відповіла.

Минулого тижня Злуч. Держави зірвали дипльоматичні взаємини з Болгарією.

Болгарія — це перша комуністична держава в Европі, що пірвала дипльоматичні звязки зі Злученими Державами. Для нікого не є тайною, що ця справа є інтриґою Росії. Це один крок далі, щоб Болгарію зовсім ізолювати від заходу.

Плебісцит у справі повороту бельгійського короля

Бельгійський король Леопольд від часу закінчення війни перебуває на "добровільному вигнанні" у Швайцарії, при чому обовязки голови держави виконує його брат Шарль у характері королівського реґента. У справі повороту Леопольда до Бельгії на королівський трон велася досі палка дискусія на сторінках бельгійської преси та в парляменті між королівськими прихильниками і його противниками.

Цю справу вирішить остаточно плебісцит, що його бельгійський уряд визначив на 12. березня ц. р. Сам король заявив, що він готовий повернутися на трон тільки тоді, коли найменше 55 відсотків усіх голосуючих бельгійців заявиться за його поворотом.

Негайно по проголошенні реченця плебісциту в цілій країні почалися масові демонстрації за і проти повороту короля на трон. За поворотом Леопольда заявляються християнські суспільники, про ти цього виступають завзято бельгійські соціялісти і лібе рали.

День 12. березня виявить, котра з цих двох політичних груп має зрозуміння серед широких верств бельгійського народу.

ФРАНЦУЗЬКІ КОМУНІСТИ КПЛЯТЬ СОБІ З УРЯДУ

Комуністична юрба в Гренобль напала на потяг і скинула з плятформи на землю чотири гармати. Комуністи думали, що гармати були в дорозі до Індокитаю, де, як відомо французьке військо бореться з комуністичним повстанням.

Кілька днів тому комуністи викинули в море в Марсилії складові частини нової зброї, яку армія мала вислати до північної Африки, там випробувати її.

Приготовляють папський потяг у дорогу в Святому Році

Сподіються, що підчас Святого Року 1950 Папа Пій XII. відбуде подорож спеціяльним потягом через Італію. Це буде **перша їзда потягом, яку коли небудь Папа зробив від 1859 р.** Для тої поїздки буде вжитий історичний папський потяг, збудований у Парижі в 1858 р., який довгі часи спочивав собі в римськім музею. Тепер той потяг відчищують і будують спеціяльно для нього стацію в місті Ватикані.

Старинний потяг є пишно удекорований в середині. Вагони прикрашують багато артистичних образів і різьб біблійного змісту. Один вагон відкритий і дає можливість Папі, сидячи на престолі, благословити зібраних людей на залізничих стаціях.

ЄПИСКОП БЕРЛІНА ПРОТИ КОМУНІСТІВ

Католицький єпископ давньої німецької столиці Берліна, кардинал фон Прайсінґ, поставив поза церковний закон комуністичну партію у своїй дієцезії, як у західних секторах, так і в совєтській смузі, забороняючи духовенству будьякий звязок та будьяку участь у комуністичній акції.

СВІТ НАПЕРЕДОДНІ РЕВОЛЮЦІЇ "МАЛИХ ЛЮДЕЙ"

Відкриваючи велику краєву кампанію за збірку 67 мілійонів дол. на потреби Американського Червоного Хреста промовою на зібранні у Валдорф Асторія Готелі в Ню Йорку, теперішній голова АЧХ ген. Джордж К. Маршал **заявив,** що світ стоїть напередодні не большевицької революції а тільки революції "малих людей." **Пересічні громадяни** у всіх країнах світу, позбавлені **життєвих потреб, висувають** тепер виразно свої домагання. Для заспокоєння цих потреб всіх людей треба духового відродження. Про таке духове відродження старається дбати Амер. Червоний Хрест, який приймає жертви від загалу громадян, щоб нести поміч тим, які такої допомоги потребують.

КРИВАВІ ЗАВОРУШЕННЯ В ЕРИТРЕЇ

В Еритреї прийшло до кривавих заворушень між мусулманами і християнами, в яких згинуло 30 осіб і 130 було ранених. На терен заворушень вислано британське військо з танками.

Еритрея, давніше італійська кольонія у східній Африці, є тимчасово під окупацією Британії.

Заворушення мають політичний характер. Мусулмани домагаються політичної незалежности для Еритреї, а християни, здебільша етіопійці, є за прилученням Еритреї до Етіопії.

ВІСТІ З ДІЄЦЕЗІЇ

З ЦЕНТРАЛЬНОГО ЕКСАРХАТУ

В неділю 19. лютня пополудні відбулося благословення церкви (верхньої частини) св. Апостолів Петра і Павла в Ст. Боніфес, Ман. В цім трожестві взяли участь: Їх Ексцеленція Архієпископ Кир Василій, що виголосив проповідь, та Їх Преосвященство Кир Андрей, Єпископ-Помічник. Також взяло участь 12 священиків з міста Вінніпеґу.

* * *

Довідуємося з певних джерел, що з нашого Центрального Ексархату виїдуть на другий місяць два оо. Редемптористи з Йорктону: Впр. о. місіонар Н. Копяківський і Впр. місіонар Ф. Боский, до Австралії, щоб нести духовну обслугу для наших українських греко-католицьких еміґрантів, що виїхали туди тисячами із Західної Европи.

* * *

В неділю 19. лютня пополудні від год. 3. до 8. відбулося торжествене виставлення Найсв. Тайн у церкві св. Покрова М. Б. у Вінніпеґу, щоб винагородити за зневагу Ісуса в Найсв. Тайнах і перепросити за злочин, сповнений на Найсвятіших Тайнах невідомими людьми. Їх Ексцеленція Кир Андрей виголосив відповідну проповідь.

* * *

Перша пятниця Великого Посту зазначилася великим числом вірних, особливо молоді і дітей, що взяли активну участь у Богослуженнях "Хресної Дороги," яке відбувалося у всіх 10 церквах Вінніпеґу. Це набоженство "Хресної Дороги" повторяється що пятниці вечора у Великому Пості.

З ЗАХІДНОГО ЕКСАРХАТУ

Роковини вибору Святішого Отця

На день 2. березня припадають 11-і роковини вибору Папи Пія XII. **Католицький світ святкуватиме ці роковини в** неділю 5. березня. **Нехай полинуть в цей день щирі молитви** від всіх вірних Західного Ексархату до Всевишнього, щоб зберіг Його якнайдовше і благословив Його працю миром та успіхами!

* * *

17. 12. м. р. приїхав до Канади з Австрії Всч. о. Евген Дмитрук.

27. 12. Радіопромова Преосвященного Кир Ніля з Ватиканської радіовисильні.

28. 12. приїхав з Франції до Канади Всч. о. Володимир Жолкевич.

1. I. ц. р. приїхав з Европи до Едмонтону Всч. о. Іван Малащук.

3. 2. до Західного Ексархату приїхав з Німеччини Всч о. Володимир Тарнавський.

14. 2. з Західної Европи приїхав до Едмонтону Всч. о. Петро Іванець.

ВИДАТКИ КАНАДИ НА ОБОРОНУ Й СУСПІЛЬНУ ОПІКУ

Видатки домініяльного уряду йдуть вгору, а не донизу. Головною причиною зросту видатків є підвишка родинних допомог і старечих пенсій. Підвишку допомог родинам з малолітніми дітьми ухвалив парлямент минулого року.

Також зростає буджет департаменту оборони з $383.000.000 на $425.000.000.

Міністер скарбу обчислив, що новий фінансовий рік, від 1. квітня 1950 р., викаже $2.308.000.000 видатків, не вчисляючи сюди додаткових видатків, з якими уряд прийде перед парлямент при кінці року.Допомоги родинам і старечі пенсії винесуть разом $455.000.000, 59 мілійонів долярів більше, як цього року.

Обговорюючи видатки в новому буджетовому році, міністер фінансів запевнив парлямент і населення Канади, що не буде підвишки податків. Уряд поробить заощадження в інших видатках.

Трумен каже, що комунізм є найгіршою тиранією в історії

Промовляючи на врочистім відкритті памятника першого президента Вашінґтона в Александрії, президент Трумен їдко осудив комунізм як "збройну загрозу і новочасну тиранію, далеко гіршу як котранебудь старовинна імперія."

Коли вже сила є необхідна, сказав президент, то Злучені Держави готові вжити сили в боротьбі зі смертельним нападом тих, що хочуть знищити свободу.

Трумен не лишив найменшого сумніву, що його слова були звернені проти Росії.

Президент ствердив, що Злучені Держави роблять і будуть робити все, що в їх силі, щоб запобігти жахіттям нової війни. Злучені Держави працюють для зменшення зброєнь і міжнародної контролі над зброєю масового винищування. Однак Зл. Держави не згодяться на "удавану угоду" без дійсної міжнародної контролі над атомовою зброєю.

Врешті Трумен ще раз ствердив, що Обєднані Держави є єдиним місцем для угоди в справі атомової контролі. Цим він відкинув всякі обстоювання в конґресі й деінде, що цю проблему може вирішити особиста його розмова зі Сталіном.

Т-ВО УКРАЇНСЬКИХ ЛІКАРІВ В АМЕРИЦІ

22. січня ц. р. у приміщенні Обєднання бувших вояків-українців у Ню Йорку відбувся з'їзд українських лікарів в Америці. На з'їзд прибуло 61 лікарів; 30 лікарів з різних місцевостей оправдали свою неприсутність, висловлюючи свої побажання з'їздові і щиро його вітаючи.

Виголошено три доповіді: д-р Е. Гарасим з Філядельфії подав історичний огляд діяльности перших українських лікарів в Америці та вказав на дуже великий їх вклад в українське громадське життя і загально-людську культуру; д-р Ярослав Воєвідка доповідав про потребу створення міцної організації українських лікарів в Америці, вказуючи на користі з такої організації на підставі прикладів з діяльности українських лікарів на рідних землях та на еміґрації; про програмові конкретні завдання лікарської організації говорив д-р Р. Осінчук.

По вислуханні всіх трьох рефератів та переведенні дискусії рішено створити Товариство Українських Лікарів в Америці з осідком у Ню Йорку, прийнято статут Товариства і вибрано Управу, до якої увійшли: д-р Роман Осінчук — голова, д-р Е. Гарасим і д-р В. Барона — заступники голови, д-ри Я. Воєвідка, Т. Воробець, І. Мойсієнко, Т. Олесіюк, Я. Макарушка і Д. Ленкова — члени Управи. До товариського суду і контрольної комісії вибрані д-ри: І. Домбчевський, Р. Сухий, Марія Косінко, Ю. Малецький, Н. Пелехович-Гайворонська, К. Сілецький, Л. Зарицький і О. Баран.

Оттава винує комуністів за бійку у Вінніпеґу і в Тимминс

Департамент праці в Оттаві винує членів Товариства Обєднаних Українських Канадців за недавні бійки у Вінніпеґу і в Тимминс. (Обєднані українські канадці це українські комуністи).

Заступник міністра праці Мекнемера видав заяву 23. лютого, в якій стверджує, що поліційне слідство не знайшло правди в донесенні, що за ті події є відповідальні новоприбулі.

Департамент праці не каже, що то були за рапорти і хто їх зробив. Але каже, що одна бійка була в Українськім Робітничім Домі в Вінніпеґу, на якому було 700 до 800 осіб, включаючи 100 новоприбулих, і друга на мітінґу в Тимминс, Онт.

Заступник міністра Мекнемера стверджує, що на вічу в в Вінніпеґу новоприбулі засипали промовця питаннями, на які йому тяжко було відповісти. Тоді деякі люді з публики почали переривати новоприбулим, очевидно з наміром, щоб вони перестали ставити неприємні питання. З того повстала бійка, яку втихомирила поліція.

Подібний випадок стався в Тимминс, де промовляв той самий промовець. Деякі з новоприбулих хотіли увійти до залі, але комуністи не впускали їх на мітінґ і вдодатку напали на новоприбулих. З того вивязалася бійка.

По такім вияснені міністерства треба ще додати, що комуністи напали на новоприбулих на мітінґах Василя Тереся. Тересьо їздив на Україну й до Москви і по повороті до Канади розказував товаришам на мітінґах про "щасливе й веселе" життя в Україні.

Д-РА ФУКСА ЗРАДИЛИ РОСІЙСЬКІ АҐЕНТИ

В Лондоні говорять, що д-ра Фукса зрадили російські аґенти. Ті, що висувають такий здогад, кажуть, що совєтська шпигунська централя в Москві хотіла пімститися на ньому за те, що він перестав давати їм інформації.

Здемаскувавши Фукса перед американською і британською контрозвідкою, москалі збулися аґента, який вже не мав для них вартості і міг бути небезпечним, для Росії як дуже талановитий вчений. Його праці могли збагатити захід новими дослідами над атомовою зброєю. Видавши Фукса, Росія осягнула ще іншу ціль. Вона посіяла недовіря між Злученими Державами і Британією, які до цього часу співпрацювали над атомовими винаходами. Цей здогад потвердили б американські протести в конґресі та в пресі проти дальшого обміну з Британією атомовими тайнами.

КОНСЕРВАТИ ВЕРТАЮТЬСЯ НА ПОЛІТИЧНУ СЦЕНУ В АЛБЕРТІ

У Калґарах відбувся річний з'їзд албертійських консерватів і на ньому вирішено одноголосно вернутися до провінціональної політики. Провідником партії вибрано Росса Гендерсона з Калґар.

"Українські Вісті" у власному будинку

При кінці минулого тижня "Українські Вісті" перейшли врешті до нового власного будинку, що міститься в Едмонтоні, 10967 - 97 Ст. Про це просимо памятати наших читачів, зокрема тих, що схочуть нас відвідати та оглянути новий будинок. Посвячення та врочисте відкриття нового приміщення відбудеться пізніше, про що заздалегідь повідомимо.

В Канаді існує гарний звичай: Коли хто переходить до нової хати, то приятелі й знайомі влаштовують йому несподіванку і при цій нагоді обдаровують його найпотрібнішими хатніми речами. Це, мовляв, на те, щоб йому не надто тяжко було влаштуватися в новій хаті. Подібний звичай існує теж в Україні та зветься він "новосіллям."

Сотки наших Читачів і Прихильників прислали вже свої жертви, хочби й невеликі, на новосільний дар для "У. В." Та тільки мала частина наших Приятелів, можливо не цілих 5% наших читачів, прийшла нам з допомогою. Величезна більшість з них чекала напевне на ту хвилину, коли "Українські Вісті" дійсно перейдуть до власного будинку.

Тепер цей момент прийшов! **Хай же не буде ні одного нашого приятеля, що не прийшов би нам з допомогою! Всі складайте свої жертви на новосільний дар для "У. В." щоб наша газета могла якнайшвидше стати більшою і ще кращою.**

Видавництво "Українських Вістей."

Мальовничий Джеспер Парк в Алберті був сценою річних спортових пописів від 13. до 19. лютого. Напереді частина гори, на якій роїлося від лещет[illegible]ів.

Найкраща Якість — Характеристичні Фотографії

ВЕСІЛЛЯ — РОДИННІ ЗНИМКИ — ДІТИ. — СКЛЕП З ФОТОГРАФІЧНИМИ РЕЧАМИ.

THE ALBERTA PHOTO STUDIO
10457 Jasper Ave. — Phone: 25350. — Edmonton, Alberta.

Ватсон Кірконнел.

НАРОДОВБИВСТВО

ДОПОВІДЬ ПРОФ. КІРКОННЕЛА, ПРЕЗ. АКАДІЙСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ В НОВІЙ ШКОТІЇ, ВИГОЛОШЕНА НА КОНҐРЕСІ КАНАДІЙСЬКИХ УКРАЇНЦІВ У ВІННІПЕҐУ 7. 2.

Дуже приємно мені, і уважаю це привілеєм, бути присутнім сьогодні пополудні на третьому всеканадійському Конгресі Комітету Українців Канади, особливо в місті Вінніпеґу, якого мешканцем я був майже двадцять літ.

Це не вперше мені стрічатися з Комітетом. Я виголосив довшу промову на його першім всеканадійськім Конгресі у Вінніпеґу в 1943 р. та промовляв на його другім Конґресі в 1946 р. Ще передтим, в 1940 р., я брав деяку участь у вступних розмовах, які вкінці довели до створення Комітету, і для тієї цілі, за спонукою з канцелярії премієра, я написав брошурку під заголовком "Українські канадійці й війна" (Торонто, Оксфорд Пресс, 1940). Інші особи, що брали участь у творенні Комітету, були: д-р Джордж В. Симпсон, д-р Трейсі Филипс, п. Віктор Сифтон і п. Е. Дж. Тар.

Варто пригадати собі, що коли створено Комітет Українців Канади у листопаді 1940 то Комітет складався зі всіх українських організацій у Канаді — церковних і світських, громадських, допомогових та освітніх, які тоді леґально існували; що вони собою представляли девядесять процентів українців Канади; що створення Комітету було відзивом на просьбу уряду Канади; що Комітет був створений з українців, але передовсім як канадійських громадян для підтримки воєнного зусилля та що таку підтримку вони лояльно дали. Єдина українська організація, що не була включена, це комуністичний ТУРФДім (тепер "Товариство Обєднаних Українських Канадців"), яка була розвязана, бо саботувала воєнне зусилля в користь отих друзів з одного ліжка в 1940 р. — Гітлера і Сталіна. На щастя, Комітет Українців Канади ніколи ще не був заражений присутністю отих комуністів.

Я хочу говорити цього пополудня про вигублювання народів. Леґальна назва цього — це "дженосайд," слово придумане американським професором Р. Лемкином у 1944 р. і вжите при оскарженні нацистських воєнних злочинців у Нюрнберґу. А недавно, у грудні 1948, Загальна Асамблея Обєднаних Держав на сесії в Парижі прийняла договір заборони народовбивства. Цей злочин, як описаний у тім документі, є ділом з "наміром знищити, в цілості або частинно, національну, етнічну, расову або релігійну групу як таку." Значіння та оскарження були вжиті для покриття чину Гітлерової ліквідації жидів. Глум нюрнберського суду був у тім, що там засідали і совєтські судді, яких володар Йосиф Сталін винуватий за масові вбивства, що своїми розмірами були куди більші за Гітлерові Коли внаслідок їхньої програми мук західні держави глядять на Гітлера, Гімлера та нацистів з огидою, то на масові убивства Сталіна та комуністів треба глядіти з ще більшою огидою.

Позвольте мені, з деяким запозиченням із подібного списку у проф. Романа Смаль-Стоцького, що є в "Українськім Квартальнику," зробити короткий огляд деяких випадків совєтського народовбивства: (1) Інґрійці — це високоцивілізований народ числом 400,000 осіб, посвоячений з фінами расово та із скандинавцями по культурі, попередньо жили поза теперішнім Ленінградом. За роки 1921-23 їх Совєти непощадно винищили. (2) Коли Сталінові війська, переводячи в діло розбійницьку угоду з Гітлером, зайняли східні землі бувшої Польщі у вересні 1939, то почали ліквідувати освічених та політично свідомих людей. Від того часу до 22-го червня 1941 Сталін вистріляв або перевіз на Сибір із східніх земель, що були під Польщею, коло 1,700,000 поляків, українців і жидів. З цих коло 500,000 репатрійовано, і кажуть росіяни, що їх більше нема. Понад міліон згинуло.

(3) Менше розміром, та з більшим страхіттям, було Сталінове масове вбивство цілого офіцерського складу польської армії, тіла яких у більшості знайдено у катинськім лісі. Це многозначне, що за цей злочин не знайдено вини на нацистах на нюрнберськім суді, а є докази, що сталось це на особистий наказ Сталіна. Офіційно тих 10,000 офіцерів були воєнними полоненими, хороненими договором Червоного Хреста, і включали між резервістами, що були покликані воювати проти Гітлера, багато визначних професорів, суддів, докторів, адвокатів та інженерів.

(4) Деякі вичерпні відомості відносяться до трьох малих балтійських держав: Естонії, Латвії та Литви, що їх зайняли совєтські армії в 1940 р. та включили в СССР не із стратегічного огляду на Німеччину, але просто виконуючи розбійничу угоду між Сталіном та його дорогим другом Гітлером. У слід за совєтськими військами прийшла політична поліція, що почала систематично винищувати всі ті одиниці балтійського населення, що могли б ставити опір програмі совєтизації та русифікації. Копії розпоряджень, що були видані народнім комісарем Ґузевіціюсом енкаведистам, вдалося перепачкувати за границю і їх опублікувала в Ню Йорку Литовсько-Американська Рада. (В мене переховуються такі копії). З них видно, що поліції видано розпорядок, щоб виловила та зліквідувала отаких осіб: (І) Всіх бувших членів політичних партій, крім комуністичної. (ІІ) Всіх поліцаїв та військових офіцерів. (ІІІ)Всіх втікачів з інших країн. ІV) Всіх осіб, що мають якийнебудь звязок із закордоном, навіть збирачів поштових марок. (V) Всіх державних службовців, крім найнижчого чину. (VI) Всіх працівників Червоного Хреста. (VII) Всіх священиків та діяльних членів громад. (VIII) Всіх бувших шляхтичів, дідичів, купців, банкирів, крамарів і власників готелів та ресторанів. Пізніший розпорядок наказував винищити всіх жінок і дітей вище згаданих осіб.

Від серпня 1940 до червня 1941 р розстріляно або депортовано понад 200,000 чоловіків, жінок і дітей з цих маленьких країн автами на худобу, щоб вигинули по невільничих таборах Сибіру й Центральної Азії. У кожнім випадку чоловіків відділювано від жінок, а дітей від родичів. По відступі росіян у 1941 р. викопано тисячі помордованих громадян на подвірях тюрем та інших місцях, яких розпізнали їх приятелі. Багато з тих, яких знимки я бачив, були по-звірськи покалічені комуністами.

(5) Ще інша група, над якою по-дикому розправлялися Сталін і Гітлер, то жиди. Ґреґорі Аронсон у своїй книжці "Жидівська проблема в Совєтській Росії" (1944), якої зміст коротко переказала Клейр Бут Дус перед американською палатою представників 6-го липня 1945 р., пояснює, що половину жидів, які перед революцією займалися торгівлею або якоюсь професією, просто винищено. Гітлер вигублював тих, що були расово жидами; а Сталін тих, що духово були жидами. У Совєтській Росії тільки жид-відступник міг врятувати своє життя, атеїст, що відрікся моралі та релігії як "буржуазних пережитків," підляк, що оплював свою жидівську релігію та став безкорінним революціонером. До сьогодні не залишилось у Росії ні одного жидівського часопису.

(6) Ще одна вигублена група — то грецька оселя на Керченськім півострові. Звідси все населення — чоловіки, жінки і діти — вивезено, щоб воно вигинуло в підбігуновім невільничім таборі. Привезено російських колоністів, щоб забрали їх поля та доми. Тут можемо згадати і тих 28,000 грецьких дітей, що були схоплені комуністичними розбишаками в північній Греції по 1946 р.

(7) Підчас другої світової війни Сталін знищив пять "автономних" совєтських республік: Надволжську Німецьку Совєтську Республіку, Калмикську Совєтську Республіку, Кримську Республіку та автономний народній район Карачаєва. Це потвердив офіційною заявою 25. червня 1946 р. П. В. Бахмуров, секретар президії найвищого совєту Совєтської Росії. Убивство цих національних груп, яких населення рівнялося населенню надморських провінцій Канади, виявлено в "Манчестер Гардіян" ще 23. березня 1945 р.

(Далі буде).

СВІТОВІ НОВИНКИ

Вашінгтон: Шефи генеральних штабів американських збройних сил, які під проводом генерала Омара Н. Бредлі впродовж 10 днів провіряли американські військові станиці на Пацифіку, у звіті през. Труменові заявили, що американські збройні сили на Далекому Сході готові для оборони Пацифіку.

Франкфурт: Міністер всенімецьких справ у західно-німецькому уряді, Яків Кайзер, заявив у парляменті в Бонн, що, не зважаючи на визнання східно-німецького кордону на лінії Одра-Нісса східно німецьким урядом, німецькі території на схід від названої лінії все ще "належать до Німеччини."

Багдад: Спроба державного перевороту в Іраку, що його намагався зробити генеральний директор іракської поліції із своїми однодумцями, покінчилася невдачею. Ініціяторів плянованого перевороту арештовано.

Берлін: Створене Совєтським Союзом у Східній Німеччині червоне ґештапо почало переводити поголовний реєстр всього населення в тій країні з докладною "політичною біографією" кожної особи. Давня приналежність до гітлерівської партії не шкодить кандидатові у приступленні до комуністичного "народнього фронту."

Копенгаґен: Премієри Данії, Норвеґії і Швеції: Ганс Гедтофт, Ейнар Ґерґардсен і Таґе Ерляндер відбули недавно спільну конференцію у шведськім місті Гельмстад. Офіціяльного комунікату не видано. Предметом нарад мала бути справа спільної оборони та дальші можливості політичної і господарської співпраці скандинавських країн.

Теґеран: Іран та деякі інші орієнтальні азійські країни, навчені досвідом національного Китаю, де панували февдальні відносини і процвітала корупція в державній адміністрації, почали акцію для переведення основних устроєвих змін та соціяльного і політичного зрівняння всього населення у своїх країнах.

Москва: Після підписання совєтсько-китайського "договору дружби і взаємної помочі" міністер заграничних справ червоного Китаю, Чжу Ен-Лай, заявив: "Американський імперіялізм ужив усіх можливих метод, щоб розбити дружбу між договірними країнами, але всі його ганебні зусилля потерпіли невдачу. Обєднані народи СССР і Китаю, що нараховують 700 міліонів людей, представляють силу, якої не можна розбити."

Београд: Комуністичний суд у Беоґраді засудив 13. 2. ц. р. 15 обвинувачених, між якими були студенти, робітники і селяни, за приготування до революції проти уряду марш. Тіта на кару тюрми від 20 до 15 років. Всі обвинувачені згідно з актом обвинувачення належать до прихильників "капіталістичного ладу," що його хотіли привернути в Югославії після повалення режиму Тіта.

Щецін: Польський воєнний суд у Щеціні засудив співробітника французького консуля в Польщі Андре Робіна за шпіонажу на користь Франції на 12 років тюрми. іншого француза на 10 років, поляка Климчака на кару смерти, а трьох інших поляків на досмертну вязницю. 15 і 8 років тюрми.

Оттава: Згідно з повідомленнями федерального статистичного бюра, закордонна торгівля Канади за 1949 р. виказала додатній білянс на суму 261.300.000 долярів. Канада експортувала в минулому році товарів на суму 3 міліярди 22 міліони 500 тисяч долярів. а імпортувала товарів на суму 2 міліярди 761 міліонів і 200 тисяч долярів.

Анкара: Всі турецькі організації, які поставили собі за ціль боротьбу з комунізмом, поєдналися й утворили спільний фронт для ведення протикомуністичної акції і пропаґанди.

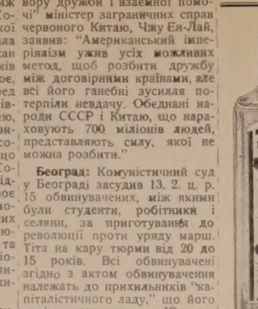
Будапешт: Комуністичний диктатор Мадярщини, Матіяс Ракоші, заповів нову чистку комуністичної партії та її керівних органів, заявляючи: "Ми мусимо позбутися думки, що людина пролетарського походження мусить бути добрим комуністом."

ПААСАКІВІ ДАЛЬШЕ ПРЕЗИДЕНТОМ ФІНЛЯНДІЇ

Триста вибраних електорів зійшлися 15. 2. и фінляндському парляменті для вибору нового президента Фінляндії. В першому голосуванні дотеперішній президент Паасаківі одержав 171 голосів і тимсамим став президентом країни на нову шість-річну каденцію.

Кандидат аграрної партії, Урго Кекконен, що є лідером цеї партії, одержав 62 голоси, а комуніст Мауно Пеккаля дістав 67. Підчас цього голосування були приявні в парляменті численні урядові представники і ввесь дипльоматичний корпус, за винятком совєтського посла.

ПЕРЕДПЛАТНИКИ ПРЕСУ БУДУЮТЬ, ДОВЖНИКИ Її РУЇНУЮТЬ!



ВСІ ЕВРОПЕЙЦІ ЗНАЮТЬ ПРО ЕВРОПЕЙСЬКІ

DIANA DROPS — ДІАНА КАПЛІ

Чому страдати на застуду, кашель, катар носа, задуху, астму, бронхіт, біль та застуду грудей, біль горла, біль яснів, на тяжкий віддих, біль в ухах, біль зубів і яснів. Та дуже помічні на полоскання горла. Уживайте европейські Каплі ДІАНА. Брати пару каплів на цукор або трошка горячої води пару разів денно, щоб звільнити себе від згаданих недуг. Ці Каплі ДІАНА є і повинні находитись в кожній хаті, як зимою так і літом, бо вони є дуже вартними. Ціна фляшки є $1.00, по всіх аптиках в Канаді. Коли аптикар їх не має на складі, кажіть хай Вам їх дістане. Каплі ДІАНА є одинокі в Канаді.

З нашого поминика

† **ОЛЕКСАНДЕР ПАНЕЙКО,** професор гімназії, видатний український педагог і науковець, автор цінних науково-учбових творів, у їх числі першого підручника української стенографії та найкращої граматики української мови, що з апробати ЦПУЕ вийшла саме перед його смертю в Німеччині, помер 4. лютого ц.р. на еміграції в Німеччині. Вічна память заслуженому виховникові і науковцеві!

† **ПОЛК. ВАРТОЛОМІЙ ЄВТИМОВИЧ,** визначний громадський і політичний діяч, активний учасник українських визвольних змагань, провідний член гетьманського руху на еміграції, помер 8. лютого ц.р. на еміграції в Німеччині, в 62. році життя.

"НЕШЕНЕЛ НЮЗ-ЛЕТТЕР" ПРО УКРАНУ

Призначений для дипльоматичних місій англійський часопис "Нешенел Нюз-Леттер" опублікував у січні цікаву статтю про зростаюче постійно зацікавлення у світі українською справою. Сюди відноситься — пише автор — і те, що англійська енциклопедія в 1911 році подала лише 4 рядки про Україну, а тепер подає цілу статтю.

Автор стверджує, що обидві сторони — **вільний Захід і невільничий Схід — зацікавлені в Україні, і зацікавлені недаремно.**

МАСОВІ АРЕШТУВАННЯ СЕЛЯН У ЧЕХОСЛОВАЧЧИНІ

З Праги повідомляють чужинецькі кореспонденти, що в цілій Чехословаччині переводить комуністична поліція безпеки масові арештування заможніших селян, ліквідуючи їх "як куркулів." Їх арештують під всіми можливими закидами, головно "саботажів" і невиконня "норм" здачі сільсько-господарчих продуктів державі, незаплачення неймовірно високих податків, слухання закордонних радіопрограм і т. п., вбираючи це все у відому форму "ворогів народу."

КАРЕ ПРИЗНАЧИЛО ДЛЯ ЗУАДК ХАРЧІВ ВАРТОСТИ 15.000 ДОЛЯРІВ

За повідомленням щоденника "Свобода" в Америці відома американська кооператива не зарібкової пересилки харчових пакунків до Европи, знана під популярною назвою КАРЕ, приділила в останньому часі ЗУАД Комітетові харчів вартости 15.000 долярів для розподілу їх між найбільш потребуючих українських скитальців в Німеччині, Австрії, Франції, Італії та Англії. Це є частина 500.000 долярової оборотової надвишки, яку КАРЕ розділило між своїх 21 членів, одним з яких є і ЗУАДКомітет.

Советські шпигуни в команді американської армії

Викрили ще одну шайку московських шпигунів серед американців. Цим разом у Гайдельберґу в Німеччині, де перебуває головна команда американської армії, фльоти й повітряної сили в Европі.

Про цю найновішу шпигунську аферу мало відомо, бо американська військова контррозвідка простежує діяльність шпигунів у "великій тайні." Однак відомо, що організація совєтських шпигунів мала завдання викрадати тайні документи про військову допомогу західній Европі та оборону перед атомовими нападами.

Шпіонажа була зорганізована так спритно, що нагадує найбільш неймовірні пригоди, зображені Шерлоком Голмсом в його оповіданнях. Важну ролю відограла в цій шайці сталінських шпигунів якась ясноволоса красуня, яку американська поліція арештувала. Виявилося, що російські шпигуни знайшли собі професійних вломників-злодіїв, які вночі вломилися до офіцерського будинку на передмісті і забрали з шуфляд документи.

На службі в американців є багато німців, що займають головні позиції в урядах американського міністерства закордонних справ та у військових заведеннях по цілій західній Німеччині. Числяться з фактом, що на тих позиціях можуть бути також добре замасковані комуністичні агенти. Ген. Гібнер, командант американської армії в Европі, сказав, що "ціла західна Німеччина пересякла комуністичними агентами."

Ігор Ґузенко.

ЦЕ БУВ МІЙ ВИБІР

(Передрук заборонений)

(Продовження).

Призначення на працю в совєтських амбасадах, за винятком військового аташе, залежать від так званої "пятки," злученої із всесоюзною комуністичною партією. Ця група пятьох — це постійний комітет, зложений із представників центрального комітету партії, НКВД, військової розвідки, міністерства закордонних справ і міністерства закордонної торгівлі.

"Пятка" призначує людей для праці в дипльоматії, торгівлі, ТАСС, кінематографічної редрезентації, або для тимчасових призначень за кордон, наприклад для студій, стараючись задоволити інтереси всіх пятьох організацій. Кожна організація, зокрема НКВД і військова розвідка, стараються вислати за кордон під охороною дипльоматичної незалежности так багато своїх співробітників, як це тільки можливе. Це допроваджує до частих суперечок.

Я знаю про один випадок, коли розвідка вибрала місце, щоб умістити свого аґента в Лондоні, як представника відділу закордонної торгівлі. Відділ надіслав до розвідки коротку записку.

— Пропонована людина не має поняття про торгівлю... Розвідка відповіла на це: "Нічого, він навчиться." Спір передано до вирішення центральному комітетові, який мав вирішний голос. Після деяких нарад прийшло офіційне вирішення:

— Розвідка зробить це призначення без уваги на торговельне знання кандидата. Якщо призначений кандидат не викажеться спосібністю в належнім часі, буде замінений іншим.

І так розвідка зуміла вмістити свого аґента, хоч це було торговельне призначення, що вимагало інженера. Це досволі характеристичне для значіння, яке Совєтський Союз надає розвідці.

Майор Дашевський провадив серію викладів, які ми вважали дуже цікавими і не без гумору. Остерігаючи нас перед можливими "амбарасами" за кордоном, він оповів нам, як то треба повчати жінок, які беруть враз із своїми чоловіками участь у прийняттях, про різницю між іншими гостями та прислугою.

— Говорячи загально — казав він — служба носить метеликові краватки. Російські жінки, яких не повчено належно, часто подають службі руки. Того треба вистерігатися, бо господар, і інші гості пояснюють такі випадки, як пропаґандивні маневри пролетарських дипльоматів, щоб виказати свою симпатію до льокаїв, вітаючись із ними.

Один виклад відносився до Канади. Майор Дашевський пояснював недостачу докладних відомостей про ту країну.

— Я був там тільки переїздом із Злучених Держав — казав він. — А головною причиною, чому висилають вас туди, є здобути по змозі всі відомості про Канаду, бо наші відомості дуже недокладні.

Він повернувся до сейфу і вибрав кілька канадійських та американських газет.

— Ви завважите, що преса в Північній Америці стане вам дуже помічною у праці. В її погоні за новинами вона публікує не тільки чужі таємниці, але й свої власні. З неї ви виберете часами інформації, що коштували б малий маєток, коли б їх діставати через аґента.

— Гляньте на це...він відкрив американський журнал і вказав на скомпліковану діяграму. — Ви бачите репродуковану структуру штабу американської фльоти. Вона до подробиць докладна. Щоб власними силами таку діяграму здобути, ми мусіли б умістити аґента внутрі самого департаменту фльоти. Але якщо преса сама бажає для нас виконати працю, то це куди простіша справа.

Ми всі сміялися з очевидної наївности американської преси.

— Читаючи ті газети, — продовжував Дашевський, — можливо, ви спочатку не зможете відрізнити безвартісних поголосок від правди, але по році ви станете в цьому майже експертами. Памятайте, що Москва особливо зацікавлена мати повний образ капіталістичної системи. Не проминіть поодинокої вістки в газеті! Студіюйте все! Статті спеціяльного значіння треба перекласти і вислати до Совєтського Союзу, але передтим треба впевнитися, що інформація є повна. Треба також зазначити, з якої газети чи журналу походить дана інформація і дату її появи.

— Не висилайте відірваних відомостей! Так само вистерігайтесь накопичення. Дораджується кожному вибрати означену тему в читанні часописів і стати спеціялістом у даній ділянці. Це особливо важне, щоб ви постійно змагали до удосконалення знання чужої мови, щоб могти краще розуміти, що читається. Пишучи звіти для Москви, пишіть стисло! Будьте в курсі подій, щоб оминати запізнення інформації.

Не переставайте бути сторожкими, бо тільки слабі піддаються оманним буржуазним ідеям і так званій західній демократії...

Коли мені вкінці наказали приготовитися до виїзду літаком у місяці червні, я поспішив додому, щоб повідомити Анну.

— Жаль мені, що не можемо їхати разом, — сказала вона, глянувши на мене, — але, можливо, краще буде для мене в моїм стані подорожувати кораблем. Там певно буде лікар, коли б я потребувала його.

Зненацька опанувала мене думка, що тяжка проба може постигти Анну не тільки без мене, але й поміж чужими людьми.

— Анно, просив я, — чому не залишитись тобі тут, поки це все мине? Тут є твоя і моя мама, вони заопікуються тобою і...

Анна схопила мене за рукав. В її очах стояв страх.

— Ні, ні, Ігоре! Навіть не намовляй мене до того. Як будемо вижидати, вони можуть змінити свою думку і можуть не дозволити мені їхати до Канади після того, як народиться дитина.

Тієї ночі пішов я до матері, щоб сказати, що все готове для мого виїзду до Канади. Я не міг признатись їй, які там, за кордоном, ждуть мене обовязки, сказав тільки те, що буду працювати для військового аташе.

Мати поволі схилила голову.

— Це гарно. Багато літ тому, поки змінено шкільні підручники, я пригадую, що Канаду завжди описувано, як край багатства, з великим простором для поступу. Там мусить бути багацько харчів... вона зробила павзу, заки продовжала говорити з ноткою болісної боязливости.

— Ігоре, може б ти забрав і мене з Анною.

Мати блідо посміхнулася, неначе б зрозуміла, яка невикональна була запропонована нею ідея. Моє серце було прихильне їй. І на її лиці була риска змученої прихильности до мене. Вона була така худа, що думка про харчі виводила її з рівноваги.

Я повернувся через затемнені вулиці до головної кватири і заапелював до майора Дашевського.

— Жалую, Ґузенко, — сказав він, — ви не можете взяти своєї матері. Жінку так, але батьків ні. Це правило і його додержуємось дуже точно.

— Але ж чому?...наполягав я.

Майор сказав гостро.

— Я не квестіоную правил. Я тільки їх виповняю. Вам було б добре порадити діяти так само.

Незабаром після того в Канаді мені стало ясно, що батьки аґентів, висланих за кордон, завжди залишалися в СССР як неофіційні заложники. Коли я вперше впав на таку думку, я став провіряти це на моїх співтоваришах з амбасади в Оттаві. Кожен з них мав бодай одно з батьків живим. Більше того: я довідався, що ні одного молодого аґента не вибирають до праці за кордоном, коли бодай одно з його батьків не живе в СССР.

Коли я повернувся з поганою вісткою до матері, вона пробувала все це обернути в жарт.

— Правдоподібно я й так не могла б їхати. Вони потребують мене тут, — вона усміхнулася, — щоб я помагала говорити їм, як правити країною. Памятаєш, я це завжди робила?

Моя думка майнула назад до кухні з дому мого дитинства. Я побачив себе, як я встав від стола при вечері, виступаючи з усім захопленням молодого комсомольця проти материних критичних заміток щодо уряду. Це не був милий спомин і мої очі наповнилися сльозами. Я промимрив поспішне "Допобачення" і просковзнувся попри стори, що затемнювали вікна, через двері в ніч.

Коли я йшов через потонуле в сні місто, великий чотиромоторовий літак вирвався понад береги зловісних хмар. Це не міг бути ворожий бомбовик, бо не трубіли сирени. Це мусів бути один з наших літаків. Я думав над тим, куди б він міг летіти? Можливо до Канади.

Моя думка поплила в новім напрямку, звертаючись у бік майбутньої пригоди. Ніщо, ніщо не може перешкодити успіхові моєї праці! Ніщо! Я буду пробувати помагати всіми можливими способами, моїй матері тут, і нічого більше не дасться зробити. Друге рішення було неминуче.

Я повинен дивитися тільки в один напрям: у майбутнє.

(Далі буде).

ОБОВЯЗОК КОЖНОГО ПЕРЕДПЛАТНИКА "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ"

1) прислати передплату біжучу і по змозі також на рік чи два наперед;

2) приєднати бодай одного нового передплатника;

3) памятати при кожній нагоді на пресовий фонд "Українських Вістей".

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

Земля -- наша мати

Земля — наша мати. Вона нас годує, з неї походить наше життя, а як мало ми знаємо про неї! Ми подібні тим дітям, які занедбують свою матір, що їх виховала та вигодувала. Наша земля стає тонша, менш родюча, не всилі встоятись перед сильними вітрами та не може боротися проти змивання водою. Безконечна продукція збіжжя вичерпує з неї поживу, а на відновлення ніколи нічого не вертається. Ми розпорошуємо її на попіл нашим оброблюванням і ніколи не посіємо трави, щоб корінцями звязати грунт та охоронити його перед вимиванням. Коли хочемо, щоб земля далі давала нам і нашим дітям життя, треба про неї більше дбати.

Що це є земля і чому вона в деяких околицях багата, а в інших бідна? Тут вона рівна, там горбкувата, в однім місці чиста, а там знову камениста та вкрита лісом?

Земля складається з розтертого каміння, що має різну величину та різну якість як пожива для рослин. Земля може бути тільки з каменистих частинок, але може бути також з додатком перегнилих рослин, де є повно всяких бактерій, і тому вона врожайна, жива та притягає до себе звірята й рослини. На такій землі добре розвиваються рослини і звірята мають подостатком поживи. Вони самі живуть і далі поліпшують ту землю, бо збагачують її гумусом.

Дуже давно, може ще перед сотворенням людини, більша частина Канади була покрита ледом, який поволі сунувся з півночі і тручав перед собою великі каміння, зрізував малі горбки та все, що тільки було йому на дорозі, розтираючи багато того каміння на глину. Коли той лід почав топитися, каміння лишилося там, де лід перестав сунутися. По стопленні леду повстало багато води. Каміння та горби були розкриті то тут, то там.

У кількох місцях така вода стояла між відступаючим ледом і сухою землею. Одно з таких ледівцевих озер лежало на тім місці, де тепер є рівна, сита, гнилиста земля, на південь і захід від Вінніпеґу, а друга така рівнина находиться між Ріджайною, Мус Джа і Вейбирн. Упродовж віків там осідав глейкуватий намул. На берегах тих давніх ледівцевих озер і навіть на берегах теперішніх озер земля є часто горбкувата, бо вода сполокала дрібні частинки і лишила тільки пісок та рінь. Багато пізніше, коли лід геть відійшов до півночі і земля обсохла, почали покривати ті простори рослини та збагачувати їх на гумус, себто органічний матеріял, який є конче потрібний для нашого збіжжя.

Беручи назагал, в Канаді є мало чистої та ситої землі. По більшій частині земля тут трохи горбкувата, камениста, вкрита лісом, а поміж ним маленькі долинки, що їх неможливо обробляти, бо то або пісок, або солончак чи засолене підґрунтя. Знаємо, що найліпша земля є глиниста, рівна та без каміння. Хоч така земля й непридатна для всякої продукції, але вона найдовше тримає вогкість і видає більше пшениці, як яка інша. В степовій Канаді земля не все є такою, але по більшій частині каштанова, трохи горбкувата і складається головно з глини. Ця земля бідна на перегній. На ній майже нема лісів, бо вона находиться в посушливих околицях. Вона добра тільки для пшениці та жита і в меншій мірі для ячменю та вівса. Чорноземи в західній Канаді лежать на північ від каштанових та чоколядових ґрунтів і простягаються через середні частини північної Манітоби, Саскачевану й Алберти.

Українські поселенці назагал осілися на чорноземах, що більш-менш покриті лісом. Ця земля багата на перегній та придається на всяке використання. Чим більш гнилистий шар чорнозему, тим багатший наш ґрунт. Та на цій землі тяжко доробитися, бо там є багато долин, каміння та лісів, а це все утруднює продукцію збіжжя.

Далі на північ під великими лісами є сірі лісові ґрунти, дуже бідні, бо в них верства перегною дуже тонка, а спід білий або яснокаштановий. На цій землі не можна вирощувати збіжжя довший час без гноєння. Майже кожного другого або третього року по першім оранні треба на такій землі приорювати люцерну або конюшину, або ж давати інше гноєння. Ця земля вимагає дуже багато праці, поки її вичистити, а обробляти треба її так, щоб вона постійно поліпшувалася.

Піскувата земля находиться по більшій частині коло озер, часами під шпильковатим лісом (соснами), а деколи на степах. Така земля має в собі дуже мало перегною і не годна затримувати в собі воду, тому вона дуже пісна. На ній можна вирощувати тільки жито. Таку землю можна поліпшити, якщо додати до неї багато гною. На такій, як і на сірій землі, тяжко доробитися.

Засолені землі порозкидувані малими клаптями скрізь, як на каштанових, так і на чорних землях. Ще ніхто не знайшов легкого та доброго способу направити солонці. Буряки, буркун, просо, соняшник та гречка ліпше ростуть на солонцевих землях, ніж інші рослини.

На півночі трьох степових провінцій та в східній Манітобі є багато болотяних, гнійно-карбонатних земель, які разом з солонцевими не є придатні для вирощування збіжжя. Ці землі лежать у тих місцях, де вода не має спаду. Хочби й можна ту воду спустити, то такі землі треба направляти гноєм та штучними погноями і добре вивітрити.

Це все показує, якою неодноковою є земля. На добрих землях є багаті господарі, а на бідних землях навіть добрий господар не може легко доробитися. Вбогі землі майже від початку треба поліпшувати гноєнням, але багаті можна довший час використовувати без додавання погноєнь. Та навіть і добрі землі, де легко вирощувати збіжжя яких 30 років, починають виказувати ознаки ослаблення через вибирання з них деяких речовин, як фосфор, азот (найтроджен) та потас. Безконечне оброблювання та вичерпування нашої землі робить її попелистою і бідною.

Час, щоб фармері почали відновлювати нашу землю не лиш парениною, але й угноєнням, як зеленим, так і хлівським та штучним. Тоді вітри й вода не будуть забирати нам землі, а врожаї збіжжя будуть багато ліпші.

("Феймилі Геральд енд Віклі Стар")

Купівля насіння кормових рослин

Наближається весна і фармері починають думати, що сіяти на пашу худобі. У рахубу входить багато чинників, але добрий господар все памятає про одно — якість найголовніше.

Добре насіння дає добрий збір. Усі ми це знаємо, і щоб не було вагання в думках фармера, Відділ Кормових Рослин при Центральній Дослідчій Фармі подає такі пригадки:

1. Вибирайте насіння тих кормових рослин, які для вашої місцевости найліпше надаються. Ви це можете знати як зі свої практики, так і з практики сусідів. Якщо у вас найкраще росте люцерна, купуйте насіння люцерни, а не чогось іншого, хочби те інше й коштувало пару центів менше на фунті.

2. Познайомтеся з головнішими сортами тих кормових рослин, що їх вирощуєте в себе на фармі. Наприклад, може є на ринку відповідніший сорт сої, ніж та, яку ви дотепер сіяли. Інформації про нові сорти можете легко дістати.

3. Купуйте тільки зареєстроване насіння, або бодай цертифіковане. Це забезпечить вам чистоту сорту.

4. Не купуйте насіння нижчої якости, як ґрейд Но. 1. Тільки найліпше насіння має найбільший відсоток кільчення, не має в собі смітистих додатків і точно відповідає сортові.

5. Оскільки можливо, купуйте насіння, вирощене в Канаді. Коли не можна дістати канадійського насіння, тоді питайте за привозним, але домагайтеся найвищої якости.

Як провірити силу кільчення збіжжя.

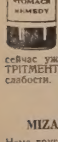
Ось простий і не дорогий спосіб, як провірити силу кільчення насіння у власнім домі. Наложіть вогкої землі до двох скринок і посадіть по 100 зерен у кожну скринку цаль заглибоко. Поставте їх в кухні на вікно на 12 днів. Не підливайте водою більше, як два або три рази в 12 днях. Числіть рослини, що видобудуться на поверхню землі. В такий спосіб дістанете докладніший відсоток кільчення.

Дві скринки вживаються на те, щоб дістати певніший відсоток. Коли дістанете 80 процент кільчення (значить: появиться 80 паростків понад землею), то ваше зерно добре до сіяння. Коли ж менше, треба сіяти густіше. А коли зійде малий відсоток, треба постаратися про нове насіння.

Якщо ваше збіжжя є вогке, треба сушити в кімнаті — не в печі — кілька днів.

Головна річ при тестуванні в хаті та, щоб умовини були можливо найближчі до тих, в яких зерно сіється на полі.

Відновіть свою передплату!



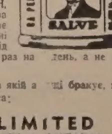
СОТНІ ТИСЯЧ РІЧНО УЖИВАЮТЬ

ЖОЛУДКОВЕ ЛІКАРСТВО РУСКИЙ ТРІТМЕНТ
RUSCI TREATMENT STOMACH REMEDY

Одинoке лікарство в Канаді того винаходу на пiжні недомагання жолудка, жовчі, печінки, нирок і міхура. ...уття після їди, згагу — здуття та тиснення в ямці, жовта... нестравність, брак апетиту, гази, кваси, біль чи заворот ...лови, біль під ребрами, біль в лівому чи правому бочі жо... дна, гіркість та квасність в роті, затвердження та нерегул...ність жолудка. ОТОЖ не відкладайте до ЗАВТРА — бо ЗАВТРА може бути пізно лічитись найліпшою медициною. Тому щиро радимо Вас, сейчас ужити одну чайну ложочку цего знаменитого лікарства РУСКИЙ ТРІТМЕНТ перед кожною їдою, щоби забезпечити себе від більше серіозної слабости. Ціна фляшки є $6.00 з пересилкою.

Міліони Людей Знають

MIZARH SALVE — МІЗАРГ МАСТЬ



Нема другої такої масти як МІЗАРГ в Канаді, на болі ревматичні, артретичні чи мускульні, біль лопаток, плечей, рамен, рук, на застуду грудей, біль крижей, ломбаго, саетику — біль в клубі з вогкости чи зимного протягу, штивність та болюче опухлення КОЛІН, КОТИКІВ чи суставів, на зимні ноги та почуття поза шкірою якби мурашки лазили. Масть МІЗАРГ витягає застуду наверх тіла зовнішними прищами наповнені гноєм, та зараз дає змогу циркуляції крови від першого посмарування. Уживається масть МІЗАРГ раз на ...день, а не що дня як другі. Ціна слоїка є $5.00 з пересилкою.

Продається в кожній аптиці Канади. Коли ж в якій а...ці бракує, пишіть до нас. Не посилаємо на С.О.Д. Наша адреса:

LUSCOE PRODUCTS LIMITED
559 BATHURST STREET — TORONTO 4, ONTARIO

УВАГА: Не посилаємо лікарств поза Канаду.

Новинки з Канади

"День Провідників" у домініяльнім парляменті

Дня 20. лютого промовляли в федеральнім парляменті провідники всіх чотирьох політичних партій.

Консервативний провідник Джордж Дру поставив внесення на недовіря урядові, мотивуючи його ось такою критикою уряду:

1. Уряд не подбав, щоб затримати та поширити заграничні ринки для надвишки продуктів фарми, ліса, моря і копалень, не постарався запобігти безробіттю.

2. Не зробив нічого, щоб завести систему старечих пенсій, на основі якої майбутні пенсійники вплачували б свої премії до пенсійного фонду. На основі пляну Дру всі зобовязані платити до пенсійного фонду і всі мають право до пенсії.

3. Уряд з наміром зломив закон цього парляменту, коли не оповістив звіту комишинера з переведених доходжень проти комбайнів.

4. Не поробив відповідних заходів, щоб приборкати шпигунство та іншу діяльність комуністів у Канаді.

Також провідник ССФ і суспільно-кредитової партії винували уряд за стан безробіття і брак широкої програми суспільного забезпечення.

Відповідаючи опозиції, премієр Ст. Лоран сказав, що канадійці можуть дивитись у будуччину з довірям. Теперішнє безробіття є сезоновим явищем, а вклад капіталів у підприємства, що дадуть зайняття робітникам, більший, як був у 1949 р.

ПРЕСТОЛЬНА ПРОМОВА НА ОТВОРЕННІ ПАРЛЯМЕНТУ САСКАЧЕВАНУ

Сесія саскачеванського парляменту почалася 16. лютого. Престольну промову відчитав губернатор провінції дост. Дж. М. Юрик. Це друга сесія 11-го парляменту тої провінції.

Програма сесії: Парлямент ухвалить закон, яким установить провінціональну контролю ренту.

Уряд постарається помогти рільникам в їх боротьбі з живловими нещастями, як недорід паші і боротьба з пільними кониками. В минулому році кампанія проти скакунів врятувала фармерам збіжжя на суму $50.000.000. Провінціональний уряд теж вірить, що збут фармерських продуктів повинен відбуватися через державні агенції продажі. Коли б домініяльний уряд від цього відмовився, тоді провінціональний уряд буде помагати саскачеванським фармерам до "крайніх меж своєї влади."

З інших справ престольна промова заповідає будову шкіл для умово упосліджених на 1,000 ліжок, розбудову кооператив, стипендії для 600 студентів, будову й направу доріг, поширення електрифікації, поступовий спосіб лікування осіб зі злочинними нахилами, і врешті обіцяє закон, що дасть право жінкам бути присяглими суддями.

ПРОГРАМА СЕСІЇ АЛБЕРТІЙСЬКОГО ПАРЛЯМЕНТУ

Дня 23. лютого відкрито третю сесію 11-ого парляменту Алберти. Престольну промову відчитав новий губернатор дост. І. І Бовлен.

Промова стверджує, що приходи фармерів змаліли через невідповідну погоду і нижчі ринкові ціни, однак ці втрати надолужили для провінції приходи з широкого розвитку природних багатств, зокрема нафти й ґазу. Уряд буде підтримувати розвиток багатств провінції та старатисьме забезпечувати для населення провінції гарний прибуток.

Програма сесії заповідає практичну допомогу фармерам, щоб збільшили видатність своєї господарки через зменшення коштів продукції і кращі прибутки. Провінція призначить поважну суму гроша на наводнювання земель в посушних околицях.

Уряд попросить парлямент, щоб признав ґренти муніципалам для служби здоровя у висоті 60% видатків. Уряд призначить поважні суми на будову доріг і мостів. Створить фонд, з якого шкільні дистрикти зможуть позичати гроші на низький процент на такі потреби, як будова шкіл. Уряд заповів поширення відділів провінціонального банку (трежюрі бренчес). Алберта буде далі помагати фінансово студентам, що вчаться на вчителів. І врешті, уряд запропонує законодавство, на основі якого провінція створить компетентне тіло, що буде ладнати непорозуміння між домовласниками, де вони самі не зможуть погодитися або де домовласник використовує комірника.

Підвишка вплат на обезпечення від безробіття

Домініяльний парлямент заявився одноголосно, щоб поробити зміни в законі про обезпечення від безробіття. На основі цих змін фінансову допомогу дістане додатково 100,000 безробітних. Підмогу дістануть і такі, що працювали сезоново і не платили до асекураційного фонду. Виплата почнеться від 15. квітня.

Щоб надолужити цей видаток, працедавці і робітники будуть платити по одному центові на день більше.

15,000 ВІЙСЬКА ВИСТАЧАЄ ДЛЯ ОБОРОНИ АЛЯСКИ

Американський генерал Чемберлейн, який командував підполярними маневрами, сказав, що для оборони Аляски вистачить 15,000 війська, добре вивченого для боротьби в підарктичнім кліматі. Найбільшою проблемою для піхоти в дикому терені і студеному кліматі є укриття перед ворожими літаками.

На терен маневрів виїхав канадійський міністер оборони Клекстон в товаристві начальників штабів армії і летунства.

ПОКИДАЮТЬ БАТЬКІВСЬКІ ПРІЗВИЩА

Манітобський провінціональний секретар Чарлс Ґрінлей оповістив, що в 1949 році 212 громадян змінили свої дотеперішні прізвища. Це переважно люди не-англосаксонського походження, які думають зміною батьківського прізвища придбати собі маеткові і суспільні поліпшення.

Зацікавлення британськими виборами в Оттаві

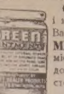
Оттава вичікувала з напруженням висліду англійських виборів. Міністрам не випадало зраджуватися зі своїми симпатіями або антипатіями до британських політичних партій. Натомість ліберальні посли стали зі своїми симпатіями на стороні консервативної партії, сподіючись, що уряд Чорчила співпрацював би краще з Канадою як уряд Етлія, передовсім щодо торгівлі. Консервати і суспільні кредитовці стали беззастережено по стороні партії Чорчила, тоді як сісіефські посли висловили свої симпатії для Партії Праці.

КАНДИДАТИ В ДОМІНІЯЛЬНИХ ВИБОРАХ ВИДАЛИ НА КАМПАНІЮ $2.213.006.

Виборчий закон у Канаді вимагає, щоб кожний кандидат подав урядові, кілько грошей він зужив або для нього видали підчас виборчої кампанії.

На бажання посла Новлса з Вінніпеґу уряд предложив цифри з минулих виборів. Це перший раз від часу конфедерації в 1867 р. виложено такі інформації в парляменті. Показується, що всі кандидати зужили на виборчу кампанію $2.213.006. Найбільший видаток мав консервативний кандидат С. Т. Белентайн у Монтреалі, бо $33.149. Це йому не помогло і він таки перепав у виборах. Найменше мав видати сісіефський кандидат Банбаскирк в Онтеріо, бо тільки $16.42. В додатку до цих грошей він втратив $100 депозиту.

Коштує одного доляра, або ані цента



Пощо терпіти на болі ревматизму, крижей, рук, ніг, плечей, карку, корчі в ногах, ломбеґо, застуду горла або грудей, як GREEN OINTMENT масть усуває їх. Це є знаменитий лік і ми гарантуємо його. Як не поможе — то звернемо Вам Вашого доляра, отже питайте за GREEN OINTMENT мастею у свого аптикаря або сторника в Вашім містечку. Не забудьте. А як в них нема — то пишіть до нас. Ціна слоїка $1.10 з пересилкою. Потребуємо сторників до розпродажі. Пишіть на адресу:

HOOLEY PRODUCTS, N. — 10330 - 115 St. Edmonton, Alta.

Концерт бандуристів в Едмонтоні

Трудно писати рецензію про концерт нашого єдиного під цю пору хору бандуристів. Трудно тому, бо вже стільки і таких вичерпних рецензій про них написано, що нічого нового до них додати не можна. Всі ті рецензії, чи то свої, чи зпід пера чужинців, говорять про одне: капеля українських бандуристів під керуванням п. Григорія Китастого сповняє з найкращим успіхом своє почесне завдання. Захоплюючи слухача своїм незрівняним мистецтвом, вона несе в світ українську пісню. В своїх поглиблює до неї любов, в чужих родить подив і пошану. Своїм пригадує, чужинців учить про славне минуле, високу культуру та велике багатство української народньої душі.

І в Західній Европі, і в Злучених Державах та в Канаді українська й чужа преса висловлювалася завжди з найвищим признанням про кожноразові виступи капелі. Не жаліла преса вповні заслужених похвал ні цілій капелі, ні поодиноким солістам, ні її дириґентові. Нерідко доводилось читати — передовсім у чужій пресі —, що концерт бандуристів був справжнім музичним пиром, що розкривав перед слухачами незглибимі скарби української душі, так чудово виявлені в незрівняній народній пісні. Був явищем, що заворожувало всіх, ведучи в солодку країну чару та неземського щастя.

Отже не диво, що в четвер 16. 2. ц.р. українці Едмонтону, як теж його околиць по береги заповнили велику спортову залю, що єдина могла змістити двотисячну громаду, яка прийшла привітати славних на ввесь світ співаків. Невгаваючі оплески щедро нагороджували мистецьке виконання поодиноких точок програми. Складалась вона із трьох частин: думи та історичні пісні, народньо-побутові, любовні та жартівливі пісні чергувались зі собою, виповнюючи двогодинний виступ капелі. Дещо інший порядок пісень міг причинитись до яснішої проглядности програми, та це ніяк не послабило самого успіху концерту. Капелю творять співаки високої вокальної вартости. Вирізнювати когось з них зокрема може було б кривдою для інших. Все ж таки за виконання в супроводі бандур та хору Стеценкової композиції "Тихесенький вечір на землю спадає.." належиться солістові щира подяка та признання, що так по мистецьки та з таким чуттям її заспівав. В загальному треба сказати, що капеля під умілим керуванням вельмизаслуженого й талановитого дириґента розпоряджає високовартісними мистецькими засобами, що немало причиняються до кожноразового її успіху. Ніжні піяна, що вмілим тінюванням сили голосу змагаються аж до могутніх фортіссімо, викликуючі подив контра, бездоганна дикція, багата ритміка, до берегів можливости опанований речитатив, незрівняне мистецтво ілюструвати образи — це цінності, що причиняються немало до таких блискучих успіхів капелі. Жалко тільки, що так високо заавансований і такий високоякісний голосами хор мусів співати в такій дуже невдячній для хору, як цілості, залі.

В чому лежить непересічна вартість капелі? В спромозі впливати на душу слухача, і то так сильно, щоб просто її переродити. Ось один образ для тих, що не мали щастя бачити капелі, чути її чаруючого співу: В півколі сидять одягнені в червоні жупани співаки з бандурами в руках, а з краю їхній дириґент. Його бистрий зір паде на потопулих у німому вижиданні знаку починати концерт друзів. Ледве помітний кивок дириґента і забреніли струни... залунала пісня... Раз сумна, як України доля, то знову весела, як Богом дана тому ж народові вдача. А потім поважна, часом грізна, як святе завзяття виборюти загарбану волю. Навіть чужинець, що не знає твоєї мови, вживається в настрій, і зі звуків читає зміст пісні. Непересічна вартість капелі в силі родити в нас тугу за дорогою Батьківщиною; в спромозі хоч на мить створити нам бодай спомин утраченого щастя свободи. Ми вдячні бандуристам, що мов євшанзілля пригадують нам наш Рідний Край.

А ось востаннє забреніли струни, в-останнє заспівали бандуристи-козаки. І так бадьоро, так могутньо, що дрож завзяття пройшла усіх: "Вставай, народе, з руїн і пожарів..." — лунали слова пісні-маршу. В уяві ставав образ невгнутих лав, що крізь переможні бої йшли сміливо на стрічу золотому сонцю волі.

Коли ж концерт закінчився, кожний слав на прощання капелі, що готувалась у дальшу мистецьку дорогу, щире бажання: Дай вам Боже повернутись чимскоріше, соколи, додому! Повертайтесь зі славою невгнутих борців за краще завтра рідного народу. Боже, благослови ваш труд!

о. Володимир Тарнавський.

Щоденник Муссолінія, написаний в тюрмі по упадку фашистівського режиму 1943 р., зачне незабаром друкувати австрійський щоденник "Зальцбургер Нахрітен." Його заголовок такий "Мої сарденські і понтійські спомини."

YOUR GUARANTEE — SMITH'S Gold Seal — OF QUALITY
BABY CHICKS — TURKEY POULTS

Годуйте цього року курята Смита "Голд Сіл" доброї якости! Замовляйте такі роди — АЛБЕРТІЙСЬКІ ЦІНИ З 1950 КУРЯТ СМИТА "ГОЛД СІЛ".

За 100	Без визначеного полу	З визначеним полом
Р.О.П. Заплідненi Білі Леґгорнс	$18.00	$36.00
Р.О.П. Запліднені Ню Гемпшаєрс	$19.00	$34.00
Апробовані Схрещені Гемп.-Лег.	$17.00	$35.00

Визначення полу гарантоване 96 %

Широкогруді Бронз Індичата СМИТА "Голд Сіл" доставляємо в марті — $90.00 за 100 штук.

SMITH'S CHICKERIES
& Turkey Poult Hatchery
Phone 32844
10001-82 Avenue — Edmonton.

ПСИ БЕРЕГЛИ СВОГО МЕРТВОГО ГОСПОДАРЯ

В американськім місті Ірі помер 80-літній самітник, що жив в однокімнатнім шеку на кінці міста. Три його пси берегли вірно свого неживого господаря два дні і поліція з трудом повідганяла їх, щоб увійти до хати. Четвертий пес замерз на смерть підчас стороження.

PRINGLE CHICKS
AND A COMPLETE POULTRY SERVICE!

З новим обладнанням, збільшеною продукцією та 4 модерними виляґарнями курят — одержите найкращу обслугу у ПРИНҐЕЛ. Для найкращих доходів мусите подбати про вчасні курята. Вже замовляйте такі роди:

Принґел Р.О.П. Запліднені Курята

За 100	Без означеного полу	З означ. полом
Білі Леґгорнс	$18.00	$36.00
Ню Гемпшайрс	19.00	34.00
Барред Рокс	20.00	35.00
Лег.-Гемп. Кросбред	19.00	35.00

Визначення полу на 96% певне.

Когутики: Б. Леґгорнс — $4.00; Геві Брідс $11.00; Кросбред $6.00 за 100 штук.

Апробовані Принґел Широкогруді "Бронз" Індичата:

100	50	25
$90.00	$47.50	$25.00

PRINGLE
ELECTRIC HATCHERIES

Edmonton 10550 - 101 St. Phone 26234
South Edmonton 10037 - 82 Ave. Phone 35358
Calgary 228-230 17 Ave E. Ph. M3045
and Chilliwack, B. C.

ПОВІДОМЛЕННЯ

ЗАМОВЛЯЙТЕ СВІЖУ ЗАМОРОЖЕНУ РИБУ З ОЗЕР ПРОСТО В ПРОДУЦЕНТА. ЗА ЦІНОЮ І РОДАМИ РИБИ ПИШІТЬ:

Alaska Fisheries

10124 - 122 Street — Edmonton, Alberta.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonon, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді $2.50
Поза Канадою $3.00

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the
Ukrainian News Publishers Limited
10967-97 Street, Edmonton, Alberta.
Phone 25708.
Yearly subscription in Canada $2.50
Outside Canada $3.00

Редакція за оголошення не відповідає

По виборах у Великій Британії

На першій сторінці цього числа "Українських Вістей" знайдуть читачі докладні підсумки британійських виборів, що відбулися 23. лютого. Ці підсумки вказують виразно одно: хоч робітнича партія осягнула перевагу і має в новому англійському парляменті кільканадцять послів більше від партії консервативної, то ця перевага така незначна, що консервативні посли разом з ліберальними зможуть легко, при першій-ліпшій нагоді, лейбуристський уряд повалити. Таким чином переведені щойно вибори не тільки не причинилися до стабілізації відносин у британійській імперії, а навпаки — поставили її перед нові труднощі як на внутрішньому, так і на зовнішньому відтинках. Тому вже тепер, безпосередньо по проголошенні виборчого висліду, підносяться голоси про потребу, а то й необхідність перевести в найкоротшому часі нові вибори в Англії, що повинні б дати або одній або другій стороні рішучу перевагу.

Та якби там не було, а вибори з 23. ц. м. вводять до англійського парляменту к. 80 нових послів консервативної партії, і приблизно стільки ж послів робітничої партії втратили свої мандати. В процентах відданих голосів це виявляється так, що робітнича партія втратила 2% виборців і зійшла з 48 на 46%, тоді коли консерв. партія підняла відсоток своїх виборців з 37 на 44. На такий зріст голосів і мандатів консервативної партії під проводом В. Чорчила склалося багато причин. Найважніша з них — це невдоволення найширших кол населення з високих податків, що їх робітничий уряд премієра Етлія мусів наложити на населення у звязку з утратою величезних територій, колишніх британійських кольоній, з сотками міліонів населення та у звязку зі своїми радикальними реформами — націоналізацією Банку Англії, копалень вугілля, залізниць, електрики та головних повітряних ліній. Упадок вартости англійського фунта і спричинена цим упадком дорожнеча товарів першої необхідности, як теж харчових продуктів, вплинули очевидно також на поставу широких виборчих мас. Велику ролю відіграли тут мабуть жінки, невдоволені з того, що в Англії збереглося ще до нинішнього дня пайкування найважніших харчових продуктів, тоді коли таке пайкування харчів скасовано вже навіть у Західно-Німецькій Федеративній Республіці.

Тут треба зробити одну заввагу: з повідомлень преси та різних агенцій виходить, що робітнича партія зберегла в загальному свій стан посідання в округах, де переважає робітниче населення. Зате там, де робітниче населення в меншості, слідне поважне пересунення голосів у користь кандидатів консервативної партії. Але й тут не можна мати ясного образу настроїв британійських виборців з тої причини, що законом з 1948 року зменшено число послів з 640 на 625 і при цій нагоді деякі округи скасовано, а деякі утворено або попересувано їх границі. У звязку з цим з кількох сот виборчих округ залишилось без змін всього 65 округ, а деякі міста, що мали при попередніх виборах право до двох послів, вибирали тепер або одного або трьох.

Так чи інакше, а у висліді цих виборів робітнича партія вдержала керму уряду британійської імперії у своїх руках. У витвореній тепер ситуації новий уряд Великої Британії мусітиме по всій правдоподібності вести політику сильно поміркованy, якої виразником є здавна визначний робітничий політик Герберт Моррісон. Рахуються теж з тим, що ухвалений вже закон про націоналізацію сталевого промислу не буде переводжений в життя. Але чи це багато поможе урядові робітничої партії, можна сумніватися.

Велика Британія втратила і по першій, і ще більше по другій світовій війні багато зі свого престижу у світі, так що її дозволяють собі нині просто провокувати не тільки така Альбанія чи Болгарія, але навіть жиди в Палестині. Від Вел. Британії відпали величезні території з колосальними природними багатствами, з яких так багато користало від соток літ все її населення. Не диво, що вона переживає сьогодні важні внутрішні труднощі в багатьох ділянках свого національно-державного життя. Боротися успішно з тими труднощами та скріпляти повагу й престиж британійської імперії як у себе вдома, так ще більше в зовнішньому політичному світі міг би тільки уряд сильний, спертий на волю поважної більшости населення. Такої більшости уряд робітничої партії за собою не має і в цьому найбільша його трудність.

Американський кореспондент про советську дійсність

Про надзвичайно важкі умовини щоденного життя пересічного громадянина в Советському Союзі взагалі та звичайного робітника зокрема було вже так багато написано і вияснено, що, здається, нема потреби більше до цеї справи повертатися. Про ці справи писали багато українців та не-українців, що на власній шкірі зазнали "гараздів" советського режиму та його господарки. Звичайно автори таких публікацій та газетних статтей ще замало писали про жахливі умовини підсоветського життя і побуту, бо воно таке тяжке і жахливе, що нераз і трудно представити його всеціло на папері. Все ж таки під впливом московських аґентів, що діють у демократичних країнах західного світу, є ще в цих країнах, а також у Канаді, багато наївних звеличників сталінського режиму, які не хотять вірити нещасним жертвам советського терору, думаючи, що вони переяскравлюють свої оповідання про советський режим та його економіку.

Щоб отворити очі наївним попплентачам сталінських аґентів у Канаді, треба нам занотувати ще один голос, цим разом безстороннього американського журналіста Джосефа Нюмена, який перебув поверх два роки в Москві як кореспондент щоденника "Ню Йорк Геральд Трибюн." Повернувшись до Америки, Дж. Нюмен помістив у вище названім щоденнику серію статтей, в яких представив теперішню советську дійсність. Його статті цілком потверджують все те, що подають українські джерела про долю робітника і селянина в СССР.

Нюмен пише, що ще до війни советський уряд запровадив був великі загострення проти промислових і сільськогосподарських робітників та державних службовців за найменше нарушення дисципліни праці. З вибухом війни ці загострення советський уряд декретом з 20. 10. 1941 та з 26. 12. 1941 р. ще більше посилив. Згідно з приписами тих декретів, робітник чи державний службовик не має в СССР права без дозволу влади залишити місця праці, або змінити його на інше. Навпаки — уряд надав собі право перекидати всякого робітника без його особистої згоди туди, куди завгодно, без уваги на територіяльне положення нового варстату праці. За спізнення до праці, хочби тільки кількахвилинне, робітника обовязково чекає судова розправа, на якій карають такого робітника кількамісячною і навіть кількарічною тюрмою. Ці воєнні декрети обовязують дальше і їх строгі постанови роблять з робітника, живої людини, звичайного автомата, з якого комуністичні комісари стараються витягнути якнайбільше користи.

Взагалі — пише Нюмен — кілька літній мирний період після закінчення війни не приніс робітникам у СССР ніякої зміни на краще. Життєвий рівень советських робітників все ще нижчий від передвоєнного. Хоч скасовано карткову систему, то це робітникам на селі і в місті нічого не принесло, бо всі ціни пішли сильно вгору. Коли за часів пайкування ціна на одяг доходила до 800 рублів, то після скасування карткової системи вона зросла до 1.400 рублів.

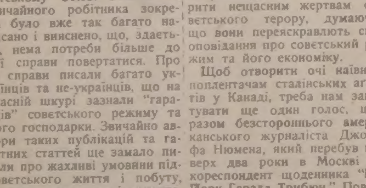
Нюмен подає такі вимовні приклади: В 1940 р. робітник платив за кілограм чорного хліба 85 копійок, а тепер мусить платити 2.70 рублів. Кілограм масла коштував перед війною 28 рублів, тепер коштує 57.60 рублів. За кілограм воловини, що перед війною коштувала 9 рублів, тепер треба заплатити 27 рублів. За предмети першої потреби тепер робітник мусить платити на 150 відсотків більше, ніж перед війною, тоді, як його заробітня платня зросла тільки на 80 відсотків. В таких умовинах робітнича сімя, що складається крім робітника з його дружини й одної дитини, не може вижити з заробітку голови родини і тому також жінки мусять тяжко працювати, що є нормально прийнятою засадою в Советському Союзі.

В Москві пізнав був Нюмен одного советського робітника, який заробляє 730 рублів місячно, що вважається вже вищою, ніж середня, платнею. З цієї платні він приносить до дому тільки 582.40 рублів, бо решту йому відтягають: на доходовий податок 43.60, на окремий податок за те, що він має тільки одну дитину, 7.30, на сплату державної позики 45.00, на вкладки до профспілки 7.30, на рент за одну кімнату для цілої родини простором 25 квадратових метрів місячно 33.00, за електрику, якої він може вживати тільки 600 ватів денно, 4.50, за уживання кухні і лазнички, якими користуються ще дві родини, цей робітник платить 6.90 рублів місячно. За більш як скромне прохарчування себе й родини цей робітник мусить видати найменше 500 рублів місячно, так що йому лишається тільки 82.40 рублів. З цього він мусить ще платити за їзду підземною залізницею на роботу і з роботи до дому понад 20 рублів місячно. Практично йому не лишається нічого ні на купно одягу, ні на купно інших, найбільш конечних кожній такій родині предметів. Тому його дружина мусить також тяжко працювати, при чому її заробіток не приносить їй навіть половини зарібку її чоловіка, що також не вистачає на закупно білизни, одіння та взуття для трьох членів названої родини.

"Прогресивні канадці" з ТОУК! Подумайте над цим, що пише американський кореспондент Джосеф Нюмен і порівняйте свої умовини життя і праці з советськими робітниками в царстві Сталіна. Чи сухі цифри й обєктивні інформації Дж. Нюмена про важку недолю советських робітників не отворять вам очей на забріхану й підривну акцію московських платних аґентів в Канаді?

Відновіть свою передплату!

III. Конгрес Комітету Українців Канади 7, 8, і 9. лютого 1950 року у Вінніпеґу, Ман. Проф. д-р Кірконел виголошує промову після надання йому почесного докторату Українського Вільного Університету.



III. Конгрес Комітету Українців Канади 7 - 8 - 9. лютого 1950 року у Вінніпеґу, Ман., Канада. Президент КУК о. д-р В. Кушнір відкриває Конгрес.

З ПРЕСИ

Обвинувачують ОУНр в деправації дітвори і молоді.

В українськім тижневику "Наш Вік" з 4. 2. ц. р. появився репортаж п. О. Охрима з річних зборів УНДому в Торонті. В ньому говориться про уживання приміщень названої установи молодечими організаціями СУМ і Пласт. Обидві названі організації — пише п. О. Охрим — одержали були на минулорічних зборах право безплатного користування приміщеннями на принципі спільної праці в УНДомі. Управа Народнього Дому — пише п. Охрим —

впродовж року робила все можливе, щоб дійти до гармонійної співпраці з тими організаціями, ішла їм у всьому назустріч, але в подяку за все зустрічала повний саботаж на кожному кроці.

Під плащиком цих молодечих організацій — читаємо в репортажі — ватажки однієї політичної партії хотіли стати господарями Народнього Дому, усунувши законних господарів... З наказу тих, що контролюють ці молодечі організації, СУМ і Пласт бойкотував усе, що робив Народній Дім. Сум заборонив своїм членам брати участь у хорі Народнього Дому, загрожуючи "поламати ребра". Підчас вистав ватажки над СУМ-ом і Пластом настановляли при дверях своїх стійкових, щоб завертати гостей, писали анонімні листи до членів Управи і зокрема до голови т-ва з погрозами "поламати ребра". У повсякденній практиці Управа стрічалася зі зневажливим до себе ставленням і т. д.

Пласт тратить домівку.

Над цею справою переведено оживлену дискусію, яка закінчилася тим, що:

Абсолютною більшістю голосів ухвалено відмовити надалі надання приміщень у Народньому Домі для осередку СУМ і Пласту. Ухвалюючи це, збори висловили жаль і співчуття до дітей і молоді (пластунів і сумівців), але, на жаль, збори були вимушені таку ухвалу вносити. При чому підкреслено, що це сталося з вини тих, що зробили з цих дітей і молоді обект своїх експериментів у своїх вузькопартійних інтересах і на шкоду дітям та їхнього майбутнього в Канаді, як і на шкоду канадійському суспільству взагалі.

Реакція приятеля Пласту.

На цю жалюгідну подію зареаґував у тижневику "Наша Мета" в Торонті письменник В. Софронів Левицький у статті п. з. "Наш Пласт у Торонті без даху над головою," в якій інформує, що пластова Станиця в Торонті нараховує вже 189 членів, і пише дальше про виховну працю Станиці Українського Пласту в Торонті так:

Батьки пластунів і пластунок завжди через свою організацію місцевого "Пластсприяту" мали і мають право вгляду в засади і методи виховання їхніх дітей у Пласті і завжди, коли підносили в тих справах якінебудь побажання, знаходили у пластовому провод і добру волю і зрозуміння. Батьки пластунів завжди одобрювали й одобрюють те, що Пласт виховує дітей в українському національному, безпартійному, але патріотичному дусі, що ставить собі за завдання сталити характери, дисциплінувати волю, вчить послуху, обовязковости, товариського співжиття, любови і співчуття до людини і природи. Пишу це як один з батьків і приятелів Пласту, які з повним довірям віддали своїх дітей під опіку Пластової Станиці в Торонті і не мали досі причини піддавати це довіря під сумнів.

Не хочу входити в причину, що довели до того, що торонтонська Пластова Станиця сьогодні опинилася без даху над головою. Всім, здається, ясно, що тут, на жаль, коштом Пласту ведуться порахунки і розрахунки зовсім іншого характеру.

Ізолювати Пласт від партійних впливів.

У висновках п. В. Софронів Левицький закликає приятелів Пласту складати фонди на придбання власної домівки для Пласту в Торонті, щоб забезпечити виховну працю Пласту, а саму організацію ізолювати від посторонніх, для пластового виховання молоді шкідливих, впливів.

"Гомін України" опрокидує заміти.

У тижневику "Гомін України" забрав голос заатакований у "Нашім Віку" п. Антін Івахнюк і в прилюднім запиті до ред. С. Підгайного боронить організацію Пласт перед замітами, що "провід ОУН(р) чи т. зв. бандерівців впливає шкідливо на СУМ і на Пласт, так, що молодь, згуртована в тих організаціях, розправляється зі своїми політичними противниками (українцями) з ножами в руках."

Становище Пластового Сеніорату.

На тлі цеї прикрої для організації Пласт події слід пригадати, що офіційний орган Українського Пласту в Европі "Сеніорська Ватра," яка виходить у Мюнхені, в числі за грудень 1949 р. у програмовій статті **"Чергові завдання — обличчям до громадянства,"** згадавши про шкідливість внутрішньо-громадських роздорів на тлі нездорового партійництва і вічної крамоли пише так:

Але ми, пластуни-сеніори, не маємо вибору, не маємо іншого шляху, як тільки шлях нашого обовязку, нашої присяги... Відгородімся рішуче від політиканів, що очманіли від ненависти не до чужих, а до своїх. Залишім поза рамами нового суспільного життя всіх тих спекулянтів громадських, що плюндрували громадське майно і спекулювали на політиці. Знехтуймо всіми авторитетами, що не закликають до згоди і братолюбія. Пласт, а саме Сеніорат як його громадянська ланка, не може далі бути невтральним у громадянсько-політичному житті, а мусить займати в ньому активне становище... Еміграція не потребує нормальних політичних партій, якщо вони не є кузнями визвольної думки і чину, отже якщо вони якоюсь мірою не співдіють; а вже їх взаємне ворогування та громадянська війна — це не тільки безглуздя, але й, крайне шкідливе, антинаціональне явище, що заперечує і саботує сутнє й основне завдання всієї політичної еміграції — політичне визволення батьківщини... Ми не проти партій, а проти розперезаної партійщини, проти неграмотних кацiків, що хотять самовладно володіти еміграцією, а як Бог дасть, то й цілою Україною, проти засліплених примітивів і задурманених братоненависників, а передовсім проти каналій.... Сеніорат — це спільнота різнопартійних і безпартійних одиниць, що визнають методу не міжнаціональної боротьби, а співзмагання у службі — в дусі шляхетности і чесної гри. Для нас рішальні не переконання і не партія, а характер і вчинки... Хто такий сліпий і глухий, щоб не бачити, що між нами діє ворожа рука і що вона послуговується кривавою рукою Каїна!?

Проти крамоли й анархії.

Ми навели вище кілька цитатів з програмової статті з органу "Сеніорська Ватра," які свідчать про те, що Пластовий Сеніорат здає собі докладно справу з небезпеки, яка грозить українському громадському життю на еміграції в Европі та на нових місцях поселення від партійної крамоли, та рішив приступити до боротьби з розбещеною крамолою й анархією, яка добирається вже навіть до пластової організації.

За охорону Пласту перед партійцями.

Повертаючись до справи Пластової Станиці в Торонті, уважаємо, що Пластовий Сеніорат повинен докладно перевірити справу замітів про просякання партійних впливів до Пластової Станиці в Торонті та ізолювати здорову українську молодь від шкідливих впливів партійного політиканства, звідки воно не походило б. Якщо вище згадані заміти правдиві, то треба негайно усунути від проводу в Пласті тих, що хотять цю безпартійну організацію молоді зробити знаряддям своєї партії чи групи. А коли б ці обвинувачення виявилися неправдивими, то обвинувачі за їх легкодушні закиди на адресу Пласту повинні стрінутися з найгострішим осудом українського громадянства.

Так чи інакше, а треба рятувати добру славу Українського Пласту і здорові пластові ідеї перед шкідливими посяганнями на них нашого злощасного партійництва, з якого боку воно не походило б.

СЛОВО ЧИТАЧА

ЯК ПИСАТИ ДОПИСИ

Арран, Саск. 1. лютого 1950.

Високоповажаний Пане Редакторе!

Я вірю, що Редакція "У.В." дасть місце для цих моїх кількох завваг.

Щодо самого містечка Арран, то воно подібне до інших містечок у Канаді, але всі бизнеси в руках українців. Також управа містечка українська. Що ж до фармерів в окрузі, то більшість з них українці; є ще багато духоборів, менше німців, а ще менше англійців.

Минулорічні жнива випали слабше з браку дощу. Видаток пшениці був різний. Місцями було 30 бушлів з акра, а місцями всього 10 бушлів. Але не зважаючи на це, фармері в околиці фінансово стоять добре, бо всякі інші фармерські продукти платилися досі добре. Ще 1937 року фармері в околиці зорганізували кооперативу живого скоту, через яку спільно відсилають свою худобу на вінніпеґський ринок і таким способом заощаджують собі багато грошей, бо вже нема посередників, якими були переважно жиди. Ось приклад: З початком січня цього року управа кооперативи скликала загальні збори, на яких рішено виплатити дивіденду в сумі 1,500 дол. Це є зарібок тільки одного року. Колись ці гроші йшли в чужі руки, а тепер вертаються нашим фармерам, бо лише їм вони належаться. Дальше фармері мають ще одну сильну організацію, якою є кредитівка або кредит юніон, яка стоїть на сильних підвалинах, бо мала за минувший рік обороту **поверх стопятьдесять тисяч** долярів. Провід в обох установах складається майже з одних і тих самих людей і можна сміло сказати, що він працює чесно й совісно. Всі справи переводять по бизнесовому і лише тому можна завдячити такий великий поступ та добрі успіхи.

Про релігійну обслугу арранців дбають дві українські церкви: греко-католицька і православна. Українці-католики мають свою церкву в північній, православні в полудневій частині містечка. На полі господарському і кооперативному працюємо всі спільно.

Українська греко-католицька громада досить сильна і добре зорганізована. Українці-католики мають дуже гарну церкву. Минулого року закупили до неї лавки за поверх двадцять чотири сотки. З одної сторони церкви є дуже гарна мурована галя, а з другої сторони цього року побудували модерну резиденцію для пароха. Хата збудована з дощок, а знадвору стоко, з пивницею, автоматична піч огріває хату оливою. В домі є 5 мешкальних кімнат і купальня, а дві кімнати мають бути викінчені ще на поверсі. Резиденція має електричне світло та гарне умеблювання і коштувала поверх 7,000 долярів.

Молодь, зорганізована в УКЮ, досить гарно працює. Також ЛУКЖ веде активну діяльність, чого вже не можна сказати про БУК, яке існує лише на папері.

Шановні читачі "Українських Вістей"! Тепер вам скажу, що спонукало мене написати цих кілька слів. Я дуже люблю читати дописи. З кожної околиці, де лише живуть наші люди, повинні писати, що в них робиться, чи є церква, чи є Народній Дім, яка робота в ньому ведеться, чи є яка інша організація, який був урожай і т.д. Треба, щоб допис був цікавий для всіх читачів, не лише для тих, про котрих дописувач згадує.

От, наприклад, візьмім котрийнебудь наш часопис і погляньмо до дописів. Отже читаємо перший допис, а в ньому про те, що такому то панові зробили партію, було багато людей, дуже гарно забавлялися, дальше були промовці, а потім збірка: той дав 1.00 і той 1.00, а решта дрібними. Тепер допис уже з другої околиці і читаємо в ньому, що такому то панові і пані народилась донечка або синок, і знову гучні хрестини, багато людей, багато промовців, і знову така сама збірка. Але йдім дальше. Там ще є дописи і знимки молодих подруж. І знов є допис про гучне весілля, багато гар, багато людей, гості гарно забавлялися і аж ранком розійшлися і знову промовці. Так багато всюди промовців, а тимчасом у галі на різних зборах нема кому слова сказати; за те на весіллях або хрестинах — то самі промовці. І знову збірка на кілька долярів, а решта дрібними. Є ще й там дописи, що в такій то місцевості відбулася заупокійна Служба Божа. Людей було багато і багато нераз похвал читаємо для померлого; і знову дрібна збірка, що часто не покриває навіть коштів друку такого допису.

Шановні читачі "Українських Вістей" може подумають, що я є проти згадки про небіжчиків, або щоб за них не правити заупокійної Служби Божої. Ні, і ще раз ні! Нас учить наша св. віра, що за небіжчиків треба молитися і ще раз молитися. Молитва їм потрібна і помічна. Але завелика і незаслужена хвальба в часописі нічого небіжчикам не поможе, лише забирає місце там, де щось інше, для всіх цікавіше та повчальне, могло бути поміщене.

Один чоловік сказав мені таке: "Ви знаєте, що більшість дописів у наших часописах цікава лише для тих, що вже померли, бо про них найбільше пишеться". Ну, шановні читачі "Українських Вістей", я цікавий почути вашу думку в цій справі. Я думаю, що хто помер, нехай з Богом спочиває, а ми, живі, пишім більше про живе. Пишім особливо про фармерську організацію. Ось недавно я читав у часописах, що фармері в Онтеріо організуються і зорганізовано будуть домагатись ліпших цін для своїх продуктів, а як ні, то менших цін на фабричні вироби, машинерію і т. ін. Відомо ж що лише зорганізовані фармері можуть поліпшити свій добробут.

На цім нині закінчу, бо цей мій допис і так задовгий і боюся, щоб пан Редактор не шпурнув його до коша.

Здоровлю всіх читачів "У.В."

Антін Загарійчук.

ПАПА ПІЙ ПРИЙНЯВ КАНАДІЙСЬКИХ ПРОЧАН

Папа Пій цілковито виздоровів по недавній перестуді і в неділю 26. лютого прийняв 200 канадійських і французьких прочан на спеціяльній авдієнції. Надто Папа бачив 7000 інших прочан. У ватиканських колах сказали, що публична поява Папи заперечила вістку, пущену американським радіовим коментатором, будьто би Папа був поважно хворий. Це чиста видумка.

Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2nd MAY 1670
ПРИЯЗНИЙ СКЛЕП ДЛЯ ОЩАДНИХ ЛЮДЕЙ
В ЕДМОНТОНІ

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

БЕРЕЗЕНЬ

		НОВИЙ СТИЛЬ	СТАРИЙ СТИЛЬ
1	С	Евдокії прпмч.	Памфила мч.
2	Ч	Теодота сщм.	Теодора Тир. вмч.
3	П	Евтропія сщм.	Льва папи
4	С	Гарасима прп.	Архіпа ап.
5	Н	**Неділя 2 Посту,** Конона мч.	**Неділя 2 Посту,** Льва еп. катан.
6	П	42 мч. в Аморії	Тимотея прп.
7	В	Василія і ін. сщмч.	Найд. м. мч. в Евгенії
8	С	Теофілякта ісп.	Полікарпа сщм.
9	Ч	† 40 муч. в Севастії	† 1 і 2 Найд. Г. Івана Хрест.
10	П	Кондрата і ін. мч.	Тарасія св.
11	С	Софронія патр. єрусал.	Порфірія св.
12	Н	**3 Посту, Хрест.** Теофана ісп.	**Нед. 3. П. Хрест.** Прокопія прп. іс.
13	П	Пер. м. св. Никифора	Василія прп. ісп.
14	В	Венедикта прп.	Евдокії

НЕДІЛЯ 2 ВЕЛИКОГО ПОСТУ

(ЄВАНГЕЛІЯ СВ. МАРКА, ЗАЧ. 7.)

У той час увійшов Ісус в Капернаум, і розійшлася вістка, що він в домі. І зараз зібралося стільки, що не могли зміститися навіть при дверях; і говорив до них слово. І прийшли до нього і принесли розслабленого, котрого двигало чотирьох. А не могучи дотиснутися до нього задля натовпу, відкрили стелю, де був, і відкривши, спустили ліжко, на котрім лежав розслаблений. А Ісус побачивши їх віру, сказав розслабленому: Сину, відпускаються тобі твої гріхи. А були там деякі з книжників, що сиділи і думали в своїх серцях: Що цей так говорить? Він хулить. Хто може відпускати гріхи, як не один Бог? А Ісус зрозумівши зараз своїм духом, що так собі думали, сказав їм: На що таке думаєте в ваших серцях? Що є лекше: Сказати розслабленому: Відпускаються тобі гріхи, чи сказати: Встань, візьми своє ліжко, і йди? Та щоб ви знали, що Син Чоловічий має власть на землі відпускати гріхи, каже розслабленому: Кажу тобі: Встань, візьми своє ліжко, і йди до свого дому. А він зараз встав, і взявши ліжко, вийшов перед усіми так, що дивувалися всі і славили Бога, кажучи: Ніколи такого ми не бачили.

о. М. Оленьчук.

ХРЕСТ НА НЕБІ

Як давно знане знамя хреста?

Хрест є одним з найдавніших святих символів і є докази, що різні народи довго перед християнською ерою вживали його в різних видах як релігійного знамена. Знали хрест давні єгиптяни, бо знаходимо його на дохристиянських памятниках і трунах. Хреста як релігійної емблеми вживали старовинні скандинавці, греки, римляни й Індуси, як також азтеки й інкаси та інші тубільні народи Америки.

Хреста як знаряддя смертної кари вживали на Сході, в Ассирії, Персії, Фінікії, Греції, Картагені, а потім і в римській державі. Цей спосіб смертної кари римляни запозичили від греків, а греки від Персів. У цей спосіб страчували невільників і злочинців у римській імперії довгі століття аж до часу Константина Великого, який окремим едиктом скасував кару смерти на хресті. Від тої хвилини християни почали явно вживати хреста як символу християнської релігії.

Давній жидівський закон не знав кари смерти на хресті. А проте тисячі жидів гинули на хрестах з рук римлян і Персів, які вживали цього способу смертної кари. Найбільше їх згинуло за Тита (70 р.), коли, як каже історик, "не було місця на хрести, а хрестів для засуджених." І Ісуса Христа на смерть на хресті не засула жидівська влада, яка тоді вже була дуже обмежена, але жидівсько-римська влада.

Ісус Христос засуджений на хрестну смерть.

Ісус знав, що як його засудять на смерть, то це буде на хресті. Він про це згадував своїм апостолам, бо в Євангелії Матея 26:2 читаємо: Знаєте, що за два дні буде пасха і Син Чоловічий буде переданий на розпяття. За часів Христа Палестина була римською провінцією і правлячі жидівські кола були зроманізовані, а юрисдикцію мали лише в місцевих і релігійних справах. Найвища влада була в руках римського намісника, бо Пилат говорив до Христа так: Не знаєш, що маю власть розпяти тебе і маю власть пустити тебе? (св. Йоан 19:10). Отже Пилат засудив, а властиво потвердив засуд смерти Христа, внесений жидівським синедріоном і з його наказу відділ римських вояків під командою сотника той засуд виконав.

Не знаємо точно, з якого дерева був зроблений хрест, на якім був розпятий Христос. З тих частин хреста, що доховалися дотепер, догадуються, що це була сосна. Більше про це говорять легенди. В одній з них кажеться, що хрест складався з чотирьох родів дерева: пальми, кедру, кипарису й оливкового дерева, представляючи чотири сторони світу. Поетична легенда говорить, що хрест був зроблений з осики, якої листя дрижить безупинно.

Коли Ісуса зняли з хреста, то всі знаряддя смерти і хрест закопали недалеко гори Голготи, де Ісус був розпятий. Аж у 326 р. по Христі заходами цариці Єлени цей хрест був віднайдений. Більша частина з нього була зложена в новозбудованій церкві Божого Гробу в Єрусалимі; решту перевезли до Царгороду, а потім до Риму, де вона знаходиться в церкві св. Хреста, спеціяльно на це збудованій.

Поява хреста на небі.

Буде тому майже шіснадцять сот літ (351 по Хр., 7. травня), як Єрусалим був місцем чудесної появи. Понад долиною Йосафата, де в березні 1933 р. і я смиренний мав нагоду бути, з'явився 7. 5. 351 р. вогнистий хрест. Його верх сягав гори Голготи, спід сягав гори Оливної, а середина й обидва рамена над долиною Йосафата. Велика радість обняла єрусалимських християн, коли їх осяяв блиск хреста. Простягали руки до нього, якби їх душі хотіли злетіти і досягнути та стягнути те знамя життя, пригольбити до серця і ніколи його не покинути.

Яке значіння тої появи? Трудно на це відповісти, як трудно дослідити наміри Божі. Триста літ лилася кров мучеників, і то не соток, а міліонів, то видається правдоподібним, що Христос чудесною появою хреста своїм вірним хотів показати знак перемоги і тріюмфу, хвилинкою надлюдської радости винагородити за терпіння.

Цеї чудесної появи хреста я не бачив, ні ви, шановні читачі "У. В.", ні ніхто з сьогодні жиючих людей. Але ще буде одна поява хреста на небі, остання на страшнім суді, яку побачимо ми і всі люди, що жили від сотворення аж до кінця світу, праведні і грішні.

Остання поява хреста на небі

Зі знаменом хреста прийде сам Спаситель судити живих і умерлих. Цей хрест з'явиться на небі і він буде знаменом перемоги, втіхою для праведників, а для грішників горем і найбільшим страхом. "І тоді з'явиться знак Сина Чоловічого на небі, і тоді заголосять всі роди землі" (Мат. 24:30). Будуть голосити - плакати злі, бо вони боролися, глузували, насміхалися з хреста, а він тепер над їх головами сяє переможно. Програли боротьбу на віки: "Ідіть від мене, прокляті, в огонь вічний" (Мат. 25:41). Будуть плакати добрі з радости, в нім покладали свою надію, тулили св. хрест до своїх уст в життю і в годині смерти та не ошукалися, бо Спаситель їм скаже: "Прийдіть, благословені мого Отця, наслідуйте приготоване вам царство від оснування світу (Мат. 25:34).

Памятаймо на слова Ісуса Христа,, що сказав до молодця так: "Коли хочеш наслідити царство (бути вічно щасливим), сповняй заповіді!" Жий, як учить і наказує Христова віра, а взявши твій хрест, іди за мною, а іго-ярмо солодке, а бремя-тягар буде тобі легкий, бо тобі буде допомагати знамя св. хреста і Той, що за тебе на нім умер — Спаситель.

Молитва.

О, пресолодкий наш Ісусе, глянь милостиво на цей світ, на наш український нарід, уділи нам силою чесного і животворного хреста своєї помочі, щоб ми все з чистою совістю могли споглядати на св. хрест, щоб не далися звести з правої дороги, а відважно стали в обороні нашої католицької Церкви, в обороні Твоєї вічної слави і прав нашого народу! Амінь.

МІСІЙНА ПРАЦЯ оо. ВАСИЛІЯН В АМЕРИЦІ

Філядельфійська "Америка" приносить звідомлення Управи місій оо. Василіян в Америці, з якого видно, яку імпонуючу працю виконали василіянські місіонарі на терені Злучених Держав за минулий 1949-ий рік. З того звідомлення бачимо, що оо. Василіяни дали за минулий рік в Америці одну 9-денну місію, 27 місій 8-денних, одну 4-денну, 14 триденні і 10 серій реколекцій, не рахуючи реколекцій для своїх членів-черців. Підчас цих місій виголошено 557 місійних наук і 212 наук реколекційних. До св. Причастя приступили коло 22,000 осіб.

Місії давали: о. протоігумен М. Марків. о. Ігн. Е. Пащак, о. ігумен М. Ваврик, о. Ст. Решетило, о. ігумен І. Лотоцький. о. В. Ваврик, о. П. Сивак, о. В. Ґавліч та о. М. Горішний.

НАСТУП ПРОТИ КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ В ПОЛЬЩІ

Як подають польські часописи, варшавський комуністичний уряд заборонив улаштовувати будьякі релігійні маніфестації поза церквою чи церковним подвірям. У вязницях Польщі замкнено вже понад 700 священиків, черців та черниць, при чому деякі з них чекають у слідчих вязницях вже два роки і довше на судову розправу, зовсім так само, як у царстві Сталіна.

З тих же польських часописів довідуємося, що агенти польського уряду безпеки увязнили і застрілили відомого варшавського дерматолога, проф. університету д-ра Гжибовського.

СВІТОВЕ ОБЄДНАННЯ КАТОЛИЦЬКОЇ ПРЕСИ

В другій половині лютого ц. р. відбувся в Римі Міжнародний Конґрес католицьких журналістів, у якому взяло участь поверх 300 католицьких журналістів з 30 країн усього світу. На цьому Конґресі рішено створити постійний секретаріят Обєднання католицької преси з осідком у Римі. Його завданням буде обєднувати працю всіх католицьких видавництв.

ЛЕТУН Р. ЛЮВИС ВСТУПИВ ДО МОНАСТИРЯ

В січні ц. р. вступив до монастиря американський летун, капітан Роберт Любис, що скинув першу атомову бомбу на японське місто Гірошіму. Коли опісля Р. Лювис довідався, що від цієї бомби згинуло коло 100,000 людей та що майже ціла Гірошіма була знищена, він не мав більше душевного спокою. Тому вступив до монастиря, щоб наново віднайти спокій душі.

В ОБОРОНІ ПЕРЕД КОМУНІЗМОМ

Св. Отець Пій XII. звернувся через ватиканське радіо (9. 2. ц. р.) із закликом до католицького світу тісно співпрацювати з протестантами в боротьбі проти ворога християнства — безбожного комунізму. Кремль посилив усюди протирелігійну акцію та звернув найсильніше вістря проти тих, що проповідують Христову евангелію. Радіо подало, що Папа доручив реалізацію цеї співпраці католицьким єпископам по цілому світі і залишив їм ініціятиву в цій справі.

БОГОСЛУЖЕННЯ

НА БЕРЕЗЕНЬ

5. Неділя — Голден св. Духа (Велик. сповідь в пятницю, і суботу рано та вечером)
12. Неділя — Голден Матері Божої
19. Неділя — Дейзленд (Сповідь в суботу рано і вечером)
26. Неділя — Коперник (Сповідь в суботу рано)

Basilian Fathers
9648 - 108 Ave. — Edmonton, Alta.
Phone 23181

5. Неділя Смокі Лейк (сповідь).
(в суботу катехизація 10.30 рано)
12. Неділя — Редвотер (сповідь),
(в суботу катехизація 10.30 рано)
19. Неділя — Еґрімонт (сповідь)
(в суботу катехизація 10.30 рано)
26. Неділя — Восетна (сповідь)
(в суботу катехизація 10.30 рано)

Увага: Підчас посту правляться Сорокоусти що пятниці в каплиці оо. Василіян у Редвей в год. 9. рано.

Basilian Fathers
Box 8 — Radway, Alta. — Phone 4.

5. Неділя — Годсон Бей
12. і 13. — Флин Флон (сповідь)
18. веч. і 19. Неділя — Ди Па (спов.)
26. Нед. — Поркюпайн Плейн (спов.)

Заввага: що пятниці у Вел. Пості Сл. Божа і Сорокоусти в 10. год. рано Годсон Бей.

о. Іван Ворона
Box 92. — Годсон Бей, Саск.

5. Неділя — Сифтон
12. Неділя — Фишинг Ривер
19. Неділя — Сифтон

Увага: У Вел. Пості Сл. Божа Преждеосв. Дарів і Сорокоусти що пятниці в год. 10 рано в Сифтоні, а веч. в год.7. Хресна Дорога)

о. Григорій Овчарик
Box 2, Телефон 820-2, Сифтон, Ман.

5. Неділя — Росбурн місто
10. і 11. Пятн. і Субота — Ольга (сп.)
12. Неділя — Ольга
17. і 18. Пятн. і Субота — Росбурн ф., (велик. сповідь)
19. Неділя — Росбурн фарми
26. Нед. — Могили (спов. від 9. рано)

о. Евген Олійник,
Box 145 — Росбурн, Ман.

5. Неділя — Давфин, Велій Ривер ф. (Велик. сповідь 4. і 5.)
12. Неділя — Давфин, Горинь (велик. сповідь 11. і 12.)
16. Четвер — Келд (сповідь)
19. Неділя — Давфин, Келд (спов.), Тутзейд (сповідь 18. і 19.)
26. Неділя — Давфин, Віденъ (велик. сповідь 25. 26. і 27.)
29. Середа — Ґленелла місто (спов.)
30. Четвер — Ґленелла фарми (спов.)
31. Пятниця — Ґленговп (сповідь)

о. Гр. Теплий — о. Ів. Легкий
Box 64 — Давфин, Ман.

5. Неділя — Дромґеллер (читана Сл. Божа в год. 10. рано).
Розедел (спів. Сл. Б. 11.30)
12. Неділя — Біг Веллій
19. Неділя — Іскулі (читана 9. рано), Некмайн (спів. 11.30)
26. Неділя — Брукс (10.30)

(Кожної суботи і в неділю перед Сл. Божою нагода до сповіді)

о. Степан Чеховський
207-6 ст. N.E. — Калґарі, Алта.
Тел. М 3642

5. Неділя — Кренбрук
12. Неділя — Ферні
19. Неділя — Кренбрук
26. Неділя — Кімберлей

о. Роман Стародуб
Кренбрук, Б.К.

5. Неділя — Рама
12. Неділя — Куликів (сповідь)
19. Неділя — Курокі (сповідь)
26. Неділя — Рама (сповідь)

о. Онуфрій Пасічняк
Box 23 — Рама, Саск.

5. Неділя — Блейн Лейк (5. і 6. спов.)
12. Неділя Кридор (11. 12. і 13. спов.)
19. Неділя — Орлов (сповідь)
26. Неділя — Угринів (26. і 27. спов.)

о. Мирослав Олешко,
Box 101 — Кридор, Саск.

3. Пятниця — Чипмен (7. веч. сповідь молоді)
4. Субота — Чипмен (8.30 сповідь і читана Служба Божа)
5. Неділя — Чипмен (сповідь) Веґревил
10. Пятниця — Восток св. Николая (7. веч. Молебен і сповідь)
11. Субота — Восток св. Николая (8.30 рано спов. і чит. Сл. Б.)
12. Неділя — Восток св. Ник. (спов), Борщів
18. Субота — Ґілліярд місто (велик. спов. і чит. С. Божа 8.30 рано), Ворвик (велик. сповідь)
19. Неділя — Ґілліярд місто (спов.), Веґревил, Ворвик
22. Середа — Ґілліярд Сенюки (поклони год. 7. веч. і сповідь)
24. Пятниця — Борщів (сповідь)
25. Субота Благовіщення — Ґілліярд Сенюки (сповідь), Борщів і Спас (велик. спов.)
26. Неділя — Борщів (сповідь) Ґілліярд Сенюки і Спас (спов.)
31. Пятниця — Краків (велик. спов.)
1. і 2. квітня — Краків (велик. спов.)

Basilian Fathers
Mundare — Alberta

5. Неділя — Мус Джа
12. Неділя — Мус Джа

(Від 5 до 12 великопостні реколекції в 7 год. веч. кожного дня. Науки виголосить Впр. о. Шашкович).

19. Неділя — Тондер Крік
26. Неділя — Мус Джа

Грекокатолицький душпастир
Мус Джа, Саск.

5. Неділя — Город
12. Неділя — Долини
19 Неділя — Елфинстон (9. рано) Мензі (11. рано)
20. — Мензі (Велик. сповідь рано)
26. Неділя — Січ
27. рано — Січ (Велик. сповідь)
29. рано — Долини (Велик. сповідь)
31. рано — Город (Велик. сповідь)

(Кожної пятниці передпол. в Елфинстоні Сорокоусти, а веч. в пятниці і неділі Хресна Дорога або Молебен і наука).

о. Андрій Заяць
Елфінстон — Манітоба.

5. Неділя — Стар
12. Неділя — Лемонт
17. Пятниця — Стар (Служба Божа Преждеосвящених Дарів)
19. Неділя — Стар
25. Благовіщення Пр. Д. М. — Скаро
26. Неділя — Скаро

Заввага: 17. і 18. в год. 3. попол. великодна сповідь на Стар. 24-го в год. 7. веч. і 25-го в год. 3. попол. великодна сповідь на Скаро.

Парохіяльний Уряд у Лемонті.

5. Неділя — Лішор
10. Пятниця — Лішор (Сл. Б. Преждеосв. Дарів і Парастас за усопших)
11. Субота — Лішор (спов. і Сл. Б.)
12. Неділя — Делф
17. Пятниця — Восток-Івасюки (Сл. Б. Преждеосв. Дарів і Парастас)
18. Субота — Восток-Івасюки (Сповідь і Служба Божа)
19. Неділя — Восток-Івасюки
24. Пятн. — Делф (Сл. Б. Преждеосв. Дарів і Парастас)
25. Субота — Делф (Спов. і Сл. Б.)
26. Неділя — Делф

о. Євген Дмитрук
10564 - 98 Стр. — Едмонтон, Алта.

3. Пятн. — Ренфурлі (Преж. Дарів)
5. Неділя — Ренфурлі
10. Пятниця — церква Р. М. Б. (Преж. Дарів)
10. 11. і 12. — церква Р. М. Б. (сповідь; в неділю відправа)
17. Пятниця — церк. В.Ч.Хр. (Преж. Дарів; 17. і 18. велик. сповідь).
19. Неділя — церква В.Ч.Хр.
24 Пятн. — Іннісфрі місто (Преж. Д.)
24. і 25. — Іннісфрі місто (сповідь)
25. — Іннісфрі (Служба Божа)
26. Неділя — Менвил (в неділю і понеділок велик. сповідь)

о. Микола Дядьо,
Box 572 — Іннісфрі, Алта.

5. Неділя — Радісон (сповідь)
12. Неділя — Витків (в суботу 11. рано сповідь і св. Причастя)
19. Неділя — Норт Беттелфорд (від 9. рано велик. сповідь)
26. Неділя — Медовлейк (рано від 9. год. великодна сповідь)

о. Богдан Бачинський
1171 - 106 ст. Н. Бетелфорд, Саск.

4. Субота — Ґронлид (велик. сповідь і Сорокоусти)
5. Нед. — Ґронлид (закінчення спов.)
12. Неділя — Брукcбі (велик. спов.),
13. Пон. — Брукcбі (спов. і Сорок.)
19. Неділя — Самбурґ (від. 9. рано сповідь — о. гість)
24. Пятниця — Самбурґ (Сл. Божа Преждеосвящених Дарів)
26. Неділя — Мітпарк (сповідь від 9. рано о. гість)
31. Пятниця — Мітпарк (Преж. Дарів)

о. І. Мак
799 - 15 Стріт Вест. — Принс Алберт
Телефон 3645

4. Субота — Вох (заув. Сл. Б. 10.00)
5. Неділя — Вох (10.30)
11. Субота — Торгилд (заупокійна Служба Божа год. 10.00)
12. Неділя — Торгилд (10.30 і спов.)
18. Субота — Федора (спов. 10.00)
19. Неділя — Вох (спов. 10.30)
25. Субота — Клірбрук (сповідь дітей в год. 10. рано)
26. Неділя — Клірбрук (10.30 і спов.)

о. Іван Ткаченко
Waugh, Alta.

5. Неділя — Дервент місто (10.30) Фіделиті (Вел. спов.: субота — Сл. Б. і 1. наука реколекційна в год. 9.00. Веч. в год. 8.00 Молебен і 2 наука рек. та сповідь; Неділя: 9. рано 3 наука рек. і спов.; год. 10.30 Сл. Божа)
12. Неділя — Дервент Возн. (спов.) Дервент св. Юра (сповідь) (порядок в обох, як у Фіделиті)
19. Неділя — Енґел Лейк (сповідь) Медов (сповідь) (порядок в обох, як у Фіделиті)
22. Середа Поклони — Дервент місто (год. 7. вечером)
26. Неділя — Дервент місто (10.30) Нортерн Веллій (сповідь; в пятн. год. 8. веч. Молебен і рек. наука. Решта так, як у Фіделиті)
28. Вівторок — Клендоналд (Вел. сповідь; в понеділок год. 8. веч. Моледен, рек. наука і сповідь; у вівторок год. 9. рек. наука і спов.; год. 10.30 Сл. Божа і св. Причастя)
29. Середа — Верміліон (сповідь; Вівторок: як в понеділок у Клендоналд; середа: як у вівторок у Клендоналд)

(Кожної неділі і свята в Дервенті місті Вечірня постна і страсна проповідь в год. 7. вечером)

о. І. Черкавський о. Рі. Малицький
Box 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.

5. Неділя — Геффорд
11. Субота — Алтикейн (сповідь)
12. Неділя — Алтикейн
14. Вівторок — Спірс (Велик. сповідь)
19. Неділя — Геффорд
21. Вівторок — Величко (Вел. спов.)
22. Середа — Геффорд (Поклони)
26. Неділя — Ришард (і Вел. спов.)

Увага! У всі пятниці Великого Посту Служба Божа Преждеосвящених Дарів у Геффорд, Саск. в 10 год. До св. сповіді є нагода перед кожною відправою.

о. Мирон Пилипчук,
Box 282 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.

5. Неділя — Приймове і Сокаль (Великодна сповідь)
12. Нед. — Алвена ф. і Ст. Джуліен (Великодна сповідь)
19. Неділя — Алвена місто і Боднарі (Великодна сповідь)
26. Неділя — Ланівці і Єллов Крік (Великодна сповідь)

СОРОКОУСТИ І СПОВІДЬ:
1) що вівтірка — Алвена місто
2) що середи — Ланівці
3) що четверга — Приймове
4) що пятниці — Алвена фарми

о. І. А. Головка
Алвена, Саск. — Box 111.

5. Неділя — Пайн Ривер (Вал)
12. Неділя — Ґарленд
19. Неділя — Пайн Ривер місто
26. Неділя — Родес

о. М. Климчак
Пайн Ривер, Ман. — Box 115

3. Пятниця — Тиндал (7.30 веч. Хрестна Дорога і Парастас)
5. Неділя — Кловерліф
10. Пятниця — Тиндал (7.30 вечером Хрестна Дорога і Парастас)
12. Неділя — Тиндал
15. Середа — Тиндал (7.30 веч.)
18. Субота — Елма (вел. сповідь)
19. Неділя — Елма (велик. сповідь)
22. Середа — Тиндал (7.30 Поклони)
26. Неділя — Кловерліф (сповідь)
27. Понеділок — Кловерліф (спов.)
31. Пятниця — Тиндал (спов. і Хр. Д.)

о. Йосиф Каменецький
Box 114 — Бовсежур, Ман.

5. Неділя — Лейкдейл
12. Неділя — Рассел
19. Неділя — Ангусвил
26. Неділя Рутенія (спов. 25. і 26.)

о. Володимир Лучків
Box 93. — Ангусвил, Ман.

5. Неділя — Мирнам (10.30)
12. Неділя — Бовелон (сповідь)
18. Субота — Мирнам (рано сповідь дітей, 10.30 Служба Божа)
19. Неділя — Мирнам (від 9. год. сповідь., Вечірня 5 год.)
22. Середа Поклони — Мирнам 7. веч.
25. Субота — Моркемб (рано сповідь дітей та Служба Божа)
26. Неділя — Моркемб (сповідь)

о. Е. Мельничук
Box 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.

5. Неділя — коло Сомика
12. Неділя — Сенді Лейк
19. Неділя — Еріксон (о. помічник), Озерна
26. Неділя — Рекґем

о. Н. Сірий
Box E. — Сенді Лейк, Ман.

5. Неділя — Роса (Утреня 9.30, Служба Божа 10.30)
12. Неділя — Стюартбурн (9.30 Утреня і вин. хреста, 10.30 С.Б.)
18. Суб. — Толстой (від 2 поп. спов.)
19. Неділя — Толстой (9.30 і 10.30)
23., 24. і 25 — Роса (спов. 2. попол.)
26. Неділя — Роса (9.30 і 10.30) Пленкі Плейнс (2. поп. Вечірня і сповідь)
27. Понеділок — Пленкі Плейнс (9.30 Служба Божа і св. Причастя
30., 31. бер. і 1. квітня — Стюартбурн (від 2. поп. сповідь, а в суботу веч. 7.30 Всеночне)

В часі посту кожного тижня в Роса: в неділі 7.30 веч. Вечірня, вервиця і суплікація; в середи 9.30 рано Служба Божа Преждеосв Дарів і Парастас; в пятниці 8. веч. Хресна Дорога.

о. Захар Золотий
Роса — Манітоба

5. Неділя — Скандинавія (сповідь)
12. Неділя — Сурис (і Велик. сповідь)
19. Неділя — Риверс (сповідь)
26. Неділя — Міннедоса (сповідь)

о. Володимир Фляк
927 Ассинибойн Еве., Брендон, Ман.
Телефон 3586

5. Неділя — Вильна
11. Субота — Стрий (год. 9. рано сповідь дітей, а год. 11. рано Сл. Божа і св. Причастя)
12. Неділя — Стрий
14. Вівторок — Ту Лейкс (у хаті п. Григорія Сироїда — 4. год. попол. сповідь дітей, а в год. 7. Молебен і сповідь старших).
15. Середа — Ту Лейкс (9. рано сповідь, а в год. 11. рано Служба Божа і св. Причастя)
18. Субота — Спедден (8.30 рано сповідь дітей; 11. рано Служба Божа і св. Причастя; 4. пов. сповідь старших)
19. Неділя — Спедден
22. Середа Поклони — Спедден 7. веч.
25. Субота — Давнінґ (4. год. поп. великодна сповідь)
26. Неділя — Давнінґ

(Кожної неділі Утреня 9.30. Служба Божа 10.30 рано)

о. Я. Федуник
Вильна — Алберта.

5. Неділя — Малой (сповідь)

о. Михайло Гаврилюк
Box 48 — Ґлендон, Алта.

3. Пятниця — Черґил (Служба Божа Пеждеосвящ. Дарів)
5. Неділя — Менлі (Велик. сповідь)
12. Неділя — Рочфорд (Вел. сповідь)

о. Теодор Прийма
6240 Ада Булевард — Едмонтон, Алта.
Телефон: 75633.

5. Неділя — Нюбрук (10.30)
12. Неділя — Фрейнс (10.30)
19. Неділя — Бойл (10.30)
26. Неділя — Мінук (10.30)

о. Богдан Лозинський
Донатвил — Алберта.

5. Неділя — Борщів
12. Неділя — Вонда
19. Неділя — Прудгом
26. Неділя — Пітерсон

о. Іван Олійник,
Вонда, — Саскачеван

5. Неділя — Нелсон (год. 10.)
12. Неділя — Ґренд Форкс
19. Неділя — Нелсон
26. Неділя — Трейл

(У Великім Пості завсіди в суботу і в неділю перед Службою Божою великодна сповідь)

о. Михайло Шевчук
813 Вард Ст. — Нелсон, Б. К.

5. Неділя — Згода
12. Неділя — Арбакка
19. Неділя — Маковські
26. Неділя — Сандави

В усіх чотирьох церквах в місяці березні великодні сповіді)

о. Володимир Панчишин
Box 6. — Вайта, Ман.

5. Неділя — Равнд Гил
12. Неділя — Гей Лейк (сповідь в суботу рано год. 9. і веч. год.8)
19. Неділя — Равнд Гил
26. Неділя — Тофілд (сповідь в суботу рано год. 9. і 8. веч.)

Basilian Fathers
8317-105 St. — Edmonton, Alta.
Phone 34653

5. Неділя — Новий Київ (10.30)
12. Неділя — Плейн Лейк (10.30) (Велик. сповідь на 10-го в школі Гемберг в 4 год. поп., 11. та 12. в церкві цілий день)
19. Неділя — Левой (10.30 і сповідь)
25. Благовіщення (н. ст.) — Новий Київ (10.30). (Велик. сповідь для Н. Києва: 24. 3. год. 4 попол., та 25-го цілий день)
26. Неділя — Ту Гилс (10.30 і сповідь)

о. Володимир Тарнавський
Ту Гилс, Алта.

5. Неділя — Ґренфел
12. Неділя — Кендіяк (Вел. сповідь у субота від год. 9. рано і від 2 поп.)
19. Неділя — Дайсарт (Сповідь у суботу від 9. рано і від 2. попол.)
26. Неділя — Бінфейт (В. сповідь)

о. Н. Сидорак,
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.
Тел. 7467.

5. Неділя — Ґилберт Плейнс
12. Неділя — Ґрендвю
19. Неділя — Ешвил (Велик. сповідь)
26. Неділя — Ґилберт Плейнс
27. Понеділок — год. 7. веч. Молебен і великодна сповідь
28. Вівторок — від год. 8. рано до 12. Служби Божі і сповідь.
28. вечером і 29-го від год. 8.30 до 12 в полудне великодна сповідь.

Кожної пятниці в пості правляться Сорокоусти в Ґилберт Плейнс в год. 10. а веч. в 7 год. Хр. Дорога.

о. Роман Закревський
Box 155 — Ґилберт Плейнс — Тел. 119.

4. Субота — Вадіна (7. год. веч. сповідь у каплиці)
5. Неділя — Вадіна (11. год.)
9. 10, 11, і 12 — Бобулинці (В цих днях від 2 поп. відбудуться реколекції і великодня сповідь для місцевих і сусідніх парафіян)
19. Неділя — Фостон
22. Середа — Вадіна (10. рано Літургія Преждеосв. Дарів і Сорокоусти а веч. в год. 8. поклони)
25. Субота — Ватсон (3. поп. спов.)
26. Неділя — Ватсон (11. год. Сл. Б.)

Увага: В середи і пятниці Вел. Посту Літургія Преждеосв. і Сорокоусти.

о. Теофіль Гурко
Вадіна — Саск.

5. Неділя — Ст. Филипс (вел. спов.)
12. Неділя — Кемсек (10.30)
19. Неділя — Ронеміл (велик. спов.)
22. Середа Покл. — Кемсек 7.30 веч.
26. Неділя — Вереґін (велик. спов.)
29. Середа — Кемсек (4. попол. велик. сповідь)

о. Ер. Лимпкевич
Кемсек, Саск.

ЦЕРКОВНІ РЕЧІ

Дістанете в найстаршій і найбільшій українській фірмі "Провиденс".

Пишіть за новим катологом до

Providence Church Goods Co.

710 Main Street — Winnipeg, Man.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Лулу Айленд, Б. К.

ВЕЛИКІ ДІЛА МАЛОЇ СПІЛЬНОТИ

Маленький острівець Лулу Айленд, що знаходиться на самому західному прибережжі розлогої Канади, має свою добру славу й добрих людей. Лулу Айленд — це по Ванкувері друга місцевість в околиці, де скорим темпом зростає кількість українців і де також праця на кожному полі не стоїть позаду. Тутешні українці в останніх кількох роках пройшли велику дорогу поступу та довершили неодно гідне похвали й подиву діло. Між іншим треба в першій мірі признати велику жертвенність громадянства при будові своєї власної церкви. Завдяки добрій волі та співпраці загалу наша церковця за кілька місяців стоїть уже під дахом. Це вислід дійсно подивугідної праці й жертвенности, що їх не так часто можна стрінути.

Одним з доказів вище сказаного є великий церковний базар, що відбувся 10. 11. м.р. і приніс 713.70 долярів на закінчення будови церкви. Майже не було людини-українця в нашій місцевості, щоб не причинилася до успіху того базару. Всі розігравки на білети, всі виграші на бінго — це майже в цілості жертви парохіян і громадянства. За це всім їм хай буде на цьому місці щире українське спасибіг!

Однак до успіху базару найбільше праці, посвяти і жертв доложили діти-контестанти, чи радше їхні родичі. Перше місце — місце королевої — великою перевагою голосів здобула собі Маруся Ярмиш, донечка п-ва Телми і Василя Ярмиш, що їх прізвище так тісно звязане із заснуванням і веденням нашої парохії від самих початків аж до сьогоднішньої пори. Друге місце, королівни, зайняла Марія Євгенія Олексюк, що при меншій можливості розпродажі базарових книжок заслужено здобула належне їй місце. Трете місце, королевича, зайняв Джері Бігер, що також дуже пильно працював сам особисто та не лишився далеко позаду. Хай як дяка їм їхні імена при помочі цього допису стануть знані ширшому загалові, а ми їх чітко запишемо в церковну хроніку на память будучих поколінь! **В. К.**

Огетон, Алта.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ П. ЛЕОНА СТРІЛЬЧУКА

27. 11. м.р., в день св. Йосафата по старому стилю, діти і сусіди з'їхалися до дому п. Леона Стрільчука, щоб віддати пошану доброму батькові в 71-ші роковини його уродин. Ювілят був заскочений такою несподіванкою на старі літа. Коли всі разом увійшли в дім ювілята, окружили діти і внуки та заспівали по англійськи "Гепі, гепі, о ґренд папа", а відтак українське "Многая літа". Діти приготовили стіл з кейком і свічечками і ювілят засів на почеснім місці, всі діти і внуки окружили його та висказували побажання, щоб їх батько і дідуньо дочекався ще святкувати 100-літній ювілей своїх уродин. При цьому обдарували ювілята дорогоцінними дарунками. Шановний ювілят зі сльозами в очах дякував своїм улюбленим дітям і внукам за ту несподіванку, після чого радісна й весела гутірка і забава тривали довго в домі ювілята. На закінчення переведено збірку на дім "У. В.", яка принесла $3. **Е. Д.**

Восток, Алта.

† Агафія Сірінк

11. січня спочила в Бозі бл. п. Агафія Сірінк у своїм власнім домі, проживши 55 років. Походила з села Сколушів, повіт Ярослав у Західній Україні. До Канади приїхала пятлітньою дівчиною 1900 р. і за пятьдесять літ у Канаді зібрала багато заслуг на життя вічне. Дала гарне релігійне виховання сімом донькам та одному синові. Багато терпіла з любови до Ісуса і перебула аж сім операцій. Хоч тяжкий був її хрест, одначе терпеливо його несла. Перед шлюбним вінцем поблагословила своїх пять доньок і сина Михайла, що звінчалися у своїй, а не в чужій церкві. Слід тут згадати, що її дім був станцією для отців душпастирів, де вони мали завжди гарну услугу. У глибокім смутку полишила пок. Агафія чоловіка Андрея, одного сина Михайла, сім доньок, з яких дві ще неподружені, а саме: п-а Розалія, учителька, і п-а Аделя, що була господинею і норсою у своїм домі в часі недуги мами. Також у великім смутку полишила пять сестер, що в часі її недуги лишали свої зайняття і відвідували часто хвору сестру.

14. січня місцевий душпастир о. Ю. Слота ЧСВВ відправив похоронне богослуження в церкві св. о. Николая, а похоронне заведення Парк Меморіял п. Смолинка з Лемонту дало гарну й солідну обслугу. На домовині були звичайні вінки, але були й ті вінки, що ніколи не вянуть, а це 33 вінці Служб Божих.

В часі спільного обіду пп. Іван Войтас і Петро Палцат зайнялися збіркою на пресовий фонд "Українських Вістей" і "Світла", що принесла $15.25. Гроші розділено по половині. Всім жертводавцям щира подяка, а душу пок. Агафії поручаємо ласкавій згадці знайомих у святих молитвах.

Енґел Лейк, Алта.

П-во Павло і Михайлина Ґулаєць.

Здивувалися п-во Павло і Михайлина Ґулаєць, коли зауважили під вечір 5. травня м.р., що перед їх хату зачинають заїздити якісь гари, а з них виходять одні гості за другими. То діти і сусіди зробили їм несподіванку з нагоди їх переходу з фарми на нову хату в Дервенті. П. Павло Ґулаєць і його жінка Михайлина з родини Кравчуків уже досить напрацювалися на фармі. Виховали гарно дітей і належиться їм спокійніше життя. Зіхалися діти: Анна замужна за Василем Гладчуком, заст. предсідника церковного комітету в Енґел Лейк, Марія замужна Безпалко, Грицько, секретар і дяк при церкві в Енґел Лейк і Тедрик, який лишився на фармі. Були також зяті і невістки з дітьми. Були і свати, а також бачили ми й нашого пароха о. Черкавського. За гарно заставленим столом ішла весела гутірка, а промовами відзначили заслуги п-ва Ґулайців, які здобули собі загальну симпатію в цілій околиці, і тому не бракувало також і сусідів. Діти постаралися про дарунки і вручили їх мамі і татові в доказ великої любови, пошани і вдячности. При цій нагоді зібрано $6.00, які призначено на "Українські Вісті". **Присутній.**

Від Редакції: Допис одержали ми 16. лютого ц.р.

Бобулинці, Саск.

З ПОМИНАЛЬНОГО БОГОСЛУЖЕННЯ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"

13. лютого ц.р. відбулася Служба Божа з Парастасом у місцевій українській католицькій церкві, що її замовив п. Данило Зазуля за свою покійну жінку Софію. По відправі, на якій була майже вся родина умершої і гості, відбувся спільний обід. При цій нагоді місцевий парох о. Теофіль Гурко сказав коротке слово про значіння Служб Божих для померших. Потім зібрано на будову дому "У. В." $9.00. Збіркою зайнявся заслужений місцевий дяк, п. Андрій Чорній.

Елдорена, Алта.

З НЕСПОДІВАНКИ НА "У. ВІСТІ"

5. лютого ц.р. сусіди й родина зробили несподіванку для п. Андрея Возняка та для його мами, щоб привітати їх у новій хаті. П. Стах Домший побажав їм від усіх доброго здоровя й найліпшого життя в новій хаті, а господар п. Андрій Карац дав дарунок від усіх присутніх (смокер стенд). П. Микола Кучмак згадав про пресу і заохотив до збірки на "Українські Вісті" та її перевів. Збірка принесла $3.20. Всі гарно забавлялися та співали до пізної ночі. Бажаємо п. Андрієві Вознякові та його мамі всього найкращого в новій хаті. **М. Кучмак.**

Свифт Коррент, Саск.

СРІБНИЙ ЮВІЛЕЙ ПОДРУЖЖЯ

11. 2. ц.р. відбулося прийняття в честь п-ва Іванчуків з нагоди срібного ювілею їх подружнього життя. В часі прийняття, в якому брали участь родина і друзі ювілятів, пп. В. Сліпак і В. Драбик перевели збірку на пресовий фонд "Українських Вістей", яка дала $5.65. Жертводавцям щира подяка, а п-ву Іванчукам дай Боже дочекатися в здорові і щасті золотого ювілею! **В. Драбик.**

Нелсон, Б. К.

З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В НОВІЙ ДУШПАСТИРСЬКІЙ ОКРУЗІ

На пів доби їзди сіпіаром від границь Алберти, між мальовничими горами й на їх узбіччях та над славленим місцевими поетами озером Кутеней, розложився віком не старий городчик — місто Нелсон. Мешканців має понад пять тисяч. Назва міста від імені англійського полководця і лорда Нелсона.

На основі списку прізвищ, що ще не багато говорить, то всіх родин українського походження було б тут понад пятдесять. У цьому певних українських родин є понад 30. Але насправді до зорганізованого нашого душпастирства тепер належить мало що понад 20 родин.

Це ті, які досі не забули, чиї вони сини, яких батьків. Їх гарне наставлення й участь у праці релігійно- і суспільно-національній дає добрий приклад і поштовх для всіх українців тутешньої округи, бо стало наглядним, що єдиний рятунок у збереженні національної свідомости та рідної традиції можна знайти тільки під опікою правдиво рідної, української католицької Церкви. З висланням на душпастирську працю сюди перших місіонарів-священиків зродились надії, що ще можна і врятувати і зберегти, і за Божою поміччю зрівняти всіх тутешніх українців з життям українців інших округ і провінцій у Канаді.

Хто ж вони — ті наші люди? Це перші робітники сіпіара, майнери, робітники в Таданак, фармері (садівники) у Крестон, Нелсон, Трейл, Гренд Форкс і т.д. Прибували вони й досі прибувають сюди на заробітки із холодних степових провінцій Канади — Алберти й Саскачевану. Не зле було б для тих, що їдуть сюди і люблять землю й чисту роботу в саді, запізнатися з плеканням садівництва. Один акер саду (48 деревин) приносить чистого доходу 800 до 1000 долярів річно.

Найкраща околиця, де все ще можна набути сад і землю і розвестись, це околиця Крестон-Еріксон. Цікавим можу поручити поінформовуватись у нашого взірцевого садівника п. Федора Дороша в Еріксон.

Як для цілої провінції Британської Колюмбії гострим по нинішній день є питання духоборів, що їх тут десятки тисяч, так воно може й повинно цікавити також українців, бодай нарівні з іншими церквами, які поцікавились духоборами і мають між ними свої місії. Та не місце тут над цим розводитися. Про це докладніше може іншим разом.

В осідку нашого душпастирства, як досі можна ствердити, то праця і релігійного і суспільного характеру пожвавилась. Зі створенням Церковно-Парохіяльної Ради розпочали ми негайно збірки на фонд будови церкви, що проходять із задовільним успіхом. Без власної церкви годі нам тут думати про будьяку поважну роботу.

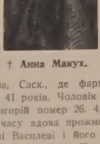
Одиниці, які віддались жертвенно та всеціло цій роботі, це п. Юлія Гантер, Петро Вірстюк, Жім Апостолюк. Вони не залишають ніякої нагоди, щоб чимскорше та якнайбільше фонів призбирати на будову. У Відділі Ліги Українських Католицьких Жінок віддались не менше праці й інші жінки під проводом п. Михайлини Людвиг (чоловік її працює в Церковній Парохіяльній Раді). Вони перші склали свої жертви: $50 на закупно чаші і сто долярів на будову церкви. Зі взірцево ведених жіночих вечорів призбирано гроша на закупно фелона. Звідси таким самим способом розвязано питання грошевої допомоги душпастиреві в його удержанні.

Церковна Парохіяльна Рада, крім повищого, встигла уладити вже чотири українські забави на цілі парохії і відбуває правильно місячні сходини, на яких душпастир, крім церковних справ, порушує в доповідях наше релігійне й національне життя в цілості. З відкриттям рідної школи і вечірніх курсів для дорослих (19 учасників) є надія повести гарну й корисну працю в різних напрямках. Тож честь тим, які взялись за гарне й корисне діло "громадою обух сталить". Вичікуємо ще такої гідної постави від тих, які й досі бокують від нас і є на манівцях та при затраті вічних християнських ідеалів.

Закликаємо наше робітництво в Таданак та в Трейл, фармерів у Крестон, Гренд Форкс та в околицях, підіть слідами цих українців Нелсону, які започаткували таку гарну сторінку в історії пробудженого тут українського релігійно- і національного життя. Серед вас також, за вашими жертвами і стараннями, повинні постати наші духовні осередки — церкви та свої доми-читальні. Докажім ділом, що українці, де б і не були, ніколи не будуть валятись "гнилою колодою" по світу, але є зі славних предків, які й світ здобувають та вміють гідно берегти свої гарні традиції — релігійні й національні! Пора нам мати всюди свою церкву — найпевнішу опору й остою рідної української народности! **Свій.**

Арран Весна, Саск.

17. 11. м.р., прийнявши Найсвятіші Тайни, упокоїлася в Бозі бл. п. Анна Макух, проживши 82 роки. До Канади приїхала разом з чоловіком Григорієм Макухом 1901 р. з села Дунів, пов. Заліщики, і осіли в Етелберт, Манітоба. У 1908 р. переселилися до Арран Весна, Саск., де фармерували впродовж 41 років. Чоловік покійної бл. п. Григорій помер 26. 4. 1924 р. Від того часу вдова проживала при своїм сині Василеві і його дружині Павліні аж до смерти. Полишила у смутку трьох синів, три доньки, 24 внуків і 17 правнуків. Похоронні Богослуження відправив о. Ю. Габрусевич. В похороні взяла участь ближча і дальша родина, знайомі і сусіди. П-во Максимець приїхали на похорон аж з Кавон, Ман.



† Анна Макух.

В сорок днів по смерті о. Габрусевич відправив поминальне богослуження за спокій душі бл. п. Анни Макух у церкві св. ап. Петра і Павла та в хаті Парастас і виголосив відповідну проповідь, у якій підкреслив християнські прикмети і діла померлої.

В часі обіду п-і Г. Гаталай (внука померлої) перевела збірку на пресовий фонд "Українських Вістей", яка принесла 9.20 дол. Зложили: п. Мих. Швайковський 2 дол.; пп. Іван Макогонюк, Василь Макух, Григорій Гаталай по одному долярові, п-і Анна Макогонюк, Кароля Юник та пп. Іван Макух, Іван Кінащук і Михайло Макогонюк по 50 центів і 1.65 дол. дрібними. Всім жертводавцям щиросердечна подяка, а бл. п. Анні і Григорієві вічна память! **Ф. П. Д.**

Мирнам, Алта.

П-во Микола і Франка Яніцькі.

18. 1. ц.р. у греко-католицькій церкві в Мирнам звінчав о. Євген Мельничук п. Миколу Яніцького, сина бл. п. Івана і Марії Яніцьких з Мирнам, з п-ою Франкою, донькою Григорія і Анастазії Яцейків з Мирнам. Перед вінчанням о. Мельничук відправив співану Службу Божу в наміренні молодят. Вечером того самого дня в міській залі відбулася весільна гостина. Гостей було небагато, бо то було дуже зимно. При кінці забави на заклик п. Павла Хміляра з Едмонтону гості зложили $6.00 на пресовий фонд "Українських Вістей". Новозвінчаним п-ву Миколі і Франці Яніцьким бажаємо Божого благословення, щастя, здоровя і багато літ прожити, а жертводавцям щира подяка. **Павло Хміляр.**

Південний Едмонтон

З НЕСПОДІВАНКИ ДЛЯ П. М. ТВАРДОВСЬКОГО НА ПРЕС. ФОНД "У.В."

Кревні, приятелі і знайомі зробили несподіванку для п. Мартина Твардовського з нагоди 50-ліття його уродин в його власній хаті. На початку Впр. о. А. Химій ЧСВВ коротко пояснив ціль вечірки та склав ювілятові щирі побажання від всіх. Пізніше п. Григорій Козяк, колишній сусід п. Твардовського ще на фармах (Делф-Скаро), переповів кілька споминів з їх спільного життя. П. Твардовський своєю працьовитістю і своїм примірним поведенням здобув собі пошану у всіх, що його знали. Не меншою пошаною тішаться п-во Твардовські між нашими людьми в Південнім Едмонтоні, де вони живуть вже два роки. Тут вони є також діяльні як у громадському так і в церковному житті. Від родини і свояків вручено п. Твардовському цінні дарунки. З цієї нагоди переведено збірку на "У. В.", що принесла $9.25. **Присутній.**

Лемонт, Алта.

УКЮ ПРИ ПРАЦІ

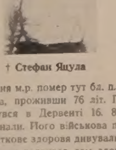
По довшій перерві місцевий Відділ УКЮ започаткував у грудні 1949 р. свої правильні сходини, на яких парохіяльний провідник Всч. о. В. Чопей виголосив реферати: "Віра наших предків" і "Котра з існуючих церков на світі правдива?" Одночасно о. парох приобіцяв з весною давати лекції з релігії й українознавства, бо недостача власної домівки спиняє тепер працю. Сходини відбуваються в домі п. М. Старка, що в своїй доброті без найменшої винагороди відступає кімнату для УКЮ.

Праця над молоддю є конечна, бо через індиферентну школу та злу лектуру грозить їй втрата своєї віри і своєї народности. Нововибрана Управа Відділу УКЮ під проводом голови Теодора Гринева дає запоруку, що праця піде вперед і принесе гарні успіхи. В першій імпрезі (забава з танцями), улаштованій новою управою 11. 2., взяли участь не тільки місцеві члени, але також запрошені члени сусідніх УКЮ. Забава проходила спокійно, не чути було вигуків і криків, бо життєрадісна молодь не шаліла, а забавлялася пристойно. Раділи серця старших, що сиділи й приглядалися, як їх діти гарно бавляться. Одночасно робили вони порівняння між забавою, влаштованою УКЮ та забавою, влаштованою тою молоддю, що стоїть осторонь цеї корисної організації. Батьки, бачучи ту різницю, перешіптувалися між собою: "Тішуся, що моя дитина належить до УКЮ, бо аж любо дивитися, як ця наша молодь бавиться. Видно, що ця організація дає здорову духову поживу та вщіплює в серця молоді любов до добра і краси".

По 11-ій годині членкині УКЮ з Лемонту подали смачну перекуску для всіх приявних. В часі цього скромного прийняття голова Теодор Гринів покликав о. пароха до голосу, який привітав сердечно всіх гостей зпід стягу УКЮ та висловив свою радість з приводу культурного й гідного поведення молоді в часі забави, а зокрема з приводу кооперації сусідніх відділів УКЮ. При кінці о. парох порівняв члена УКЮ з мандрівником, що спинається по високих горах та споглядає на хмари під собою і на землю, повну бруду. А тут на горах віддихає мандрівник свіжим і чистим повітрям та, купаючи своє чоло в ясному світлі сонця, подивляє красу й велич природи. Подібно й член УКЮ у своїй організації завдяки релігійно-національному вихованню підноситься до духовних вершин понад всяку гниль і зло, що заливають сьогоднішній світ. В організації УКЮ черпає молодь свіжу силу та здоровий, духовий напиток з джерела "води живої". Відтак покликані до голосу промовляли по черзі: Євстахій Скублений, голова УКЮ зі Стар, Вірґінія Шевчук, голова УКЮ з Чипмен та Михайло Онушко, заст. голови УКЮ зі Скаро. Вкінці Теодор Гринів подякував усім учасникам забави та запросив своїх сусідів-побратимів УКЮ до дальшої спільної праці.

Ініціяторам та управі Відділу УКЮ належиться признання за імпрезу, що дала нагоду приявним членам забавитися та обмінятися взаємно думками. Всі вдоволені розходилися та прощалися: "До побачення при найближчій зустрічі всіх сусідніх УКЮ." **В. Ч.**

Дервент, Алта.



† Стефан Яцула

12. серпня м.р. помер тут бл. п. Стефан Яцула, проживши 76 літ. Похорон відбувся в Дервенті 16. 8. Усі ми його знали. Його військова постава і вийняткове здоровя дивували нас. Де він тільки появився, там здобував собі серед людей пошану і любов. Таким приїхав він ще з краю. При австрійському війську в Перемишлі відбув приписаний військовий вишкіл і нераз ми з цікавістю слухали його, як він оповідав нам про вояцьке життя і пригоди. Нам здавалося, що він переживе неодного з нас. Але й на "дуба" прийшла буря і вирвала його з корінням.

Покійний так дуже хотів побачити нову церкву викінченою. На ту ціль зложив $100, але не судилось йому дожити тої хвилини. Як батько — виховав він своїх дітей якнайкраще.

На похороні зібралася велике кількість людей. Службу Божу і похорон відправив і прощальне слово сказав наш о. парох Черкавський. Покійний залишив жінку Анну з роду Пік і дорослих вже дітей: Стефана, Анну зам. Яцейко, Івана, Катерину зам. Личак, Марію зам. Степанюк, Софію зам. Биковську і Анастазію зам. Максимець. У глибокому жалю і смутку відпроваджували всі: жінка, діти, зяті, невістки і внуки свого мужа, батька, дідуня на місце вічного спочинку. А приятелі його, сусіди і знайомі ніяк не могли погодитися з тим, що той кремезний Стефан Яцула вже не живе.

По похороні запросила родина усіх учасників похорону на обід, де ще поодинокі промовці висвітлювали постать і заслуги покійного. Михайло Онисик і Микола Клюц перевели збірку, яка принесла $49.14. Гроші ці призначено на церкву в Дервенті. Вічна йому память! **Присутній.**

Від Редакції: Допис одержали ми 16. лютого ц.р.

Арран, Саск.

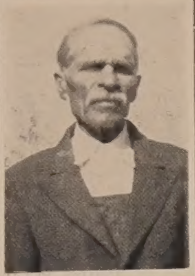
ПОДРУЖНІЙ ЮВІЛЕЙ П-ВА ЛОЗИНСЬКИХ

7. листопада ц.р. родина і приятелі зійшлися в домі п-а Лозинських, щоб привітати господарів з нагоди десятиріччя їх подружнього життя та побажати їм многих літ, кріпкого здоровя і всього найкращого на дальшій дорозі спільного життя. П-і Лозинській було приємно вітати гостей у своїм домі, а при цьому й сумно, бо не було між присутніми її родичів, які недавно померли майже разом.

П-во Лозинські, народжені і подружені в Арран, є одні з тих, що держаться віри своїх батьків і ведуть добре життя для добра своєї церкви і своїх дітей. Між приявними гістьми був також о. Габрусевич з арранської парохії, який говорив про гарні прикмети католицького подружжя, що ним є п-во Лозинські.

З цієї нагоди гості зложили на пресовий фонд "Українських Вістей" 4 доляри. Нехай Бог благословить п-во Лозинських. **Присутній.**

ПОХОРОН АНТОНА СІКОРСЬКОГО



Бл. п. Антін Сікорський.

6. 12. м.р. упокоївся в Бозі бл. п. Антін Сікорський, проживши 81 років. Походив він з села Волківці, повіт Борщів, Західна Україна. До Канади приїхав з дружиною Василиною у травні 1902 року і замешкали в Етелберт, Ман., звідки 1907 р. переселилися до Арран Весна, Саск., де фармерували до 1946 р. В тому році перенеслися до Арран міста, щоб відпочати на старі літа. Та не довго судилося покійному тут проживати. Його смерть оплакують: 73-літня вдова Василина, два сини, 3 доньки і 9 внуків. Син Дмитро має канцелярію в місті, де перепроваджує всякі нотаріяльні справи, а також працює при церкві св. Івана Хрестителя як фінансовий секретар. Другий син Михайло фармерує і провадить у місті продаж машинерії і т.д. Донька Настя замужня за п. Рудачека у Вінніпегу. П-во Рудачеки мають 2-ох синів на теології в Торонті, де обидва вчаться на священиків. Донька Михайлина замужня за п. Івана Бретавера у Вінніпегу, а Анна замужня за п. Шавара в Торонті.

Похоронні Богослуження відслужив о. Ю. Габрусевич у хаті і в церкві св. Петра і Павла в Арран Весна. Тлінні останки покійного поховано на цвинтарі при церкві, де він був добрим і жертвенним членом, а жінка його була старшою сестрицею довгі роки. Обидвоє вони багато причинилися до будови й украшення церкви і перетримували у себе священиків, які обслуговували церкву Петра і Павла. Багато жертвували також на церкву св. Івана Хрестителя в Арран місті.

В сорок днів по смерті відслужив поминальне Богослуження о. парох у церкві св. Івана Хрестителя в Арран місті. Не зважаючи на сильний мороз, багато людей взяло участь у тому Богослуженні. По відправі сини померлого Дмитро і Михайло запросили всіх учасників на обід до хати п. Дмитра Сікорського. Підчас обіду о. парох попросив до збірки на пресу і на поміщення знимки в часописі. Збіркою зайнялися пп. Демчук і Німець. Жертвували: по 1.50 п-во Д. Сікорські, п-во М. Сікорські, п-во Німець; по 1 дол. п. Петро Подолян, п-во Сікори, п-во Пушкарі, п-во Я. Грабарчуки, п. Вол. Гордійчук; по 50 центів: Ів. С. Кінащук, о. Габрусевич, Іг. Юристий, Теофіль Чорнейко; дрібна збірка 3.00. Разом $14.50, з того призначено на "Українські Вісті" і клішу $10.00 та на "Будучність Нації" $4.50. Всім жертводавцям щиросердечна подяка, а бл. п. Антонові вічна память! **Ф. П. Д.**

Вох, Алта.

З ГОСТИНИ НА "У. ВІСТІ"

На днях відбулася гостина в домі п-ва Олекси Крупи у Вох, Алта., підчас якої учасники цього веселого прийняття не забули про свою пресу "Українські Вісті". Жертвували: п. Олекса Крупа $2.00; по 1 дол.: Франко Гаврон, Іван Козак, Михайло Крупа, Михайло Онищук, Григорій Татарин, Іван Крупа, Олекса Блищак; по 50 ц.: Йосиф Крупа і Давид Крупа; разом $10.00. Жертводавцям щира подяка. **Присутній.**

Вадіна, Саск.

ХРЕЩЕННЯ 4 СИНІВ П-ВА ВОЛОШИНІВ

Новоохрещені сини п-ва Волошинів.

Бувають в людському житті такі хвилини, що їх ніколи не забуваємо. До таких незабутніх хвилин для п-ва Богдана і Софії Волошинів у Вадіні належить день 25. грудня 1949 р. Того дня зібралася у просторій українській католицькій резиденції рідня та численні приятелі п-ва Волошинів, щоб вислухати в їхньому намірі Службу Божу. В часі Служби Божої співав місцевий хор під проводом новоприбулого іспитованого дяка п. А. Павлика. По відправі відбулося торжественне хрещення чотирьох синів п-ва Волошинів. Опісля о. Т. Гурко виголосив добре обдуману проповідь на тему "Хрещення є брамою до неба". По молитві "Боже нам єдність подай", п-во Волошини запросили всіх присутніх до свого гарного новонабутого дому на бенкет, що тривав два дні.

П-во Б. і С. Волошини — це дуже милі, ввічливі українські патріоти та прикладні члени новозорганізованої української католицької парохії у Вадіні. І тому не дивно, що на це родинне свято, не зважаючи на нечуваний мороз, прибуло дуже велике число гостей. В часі прийняття промовляв місцевий парох о. Т. Гурко про виховання дітей та попросив до слова дідуся новоохрещених дітей п. В. Волошина, заслуженого довголітнього тростиса парохії Курокі. З черги п-і Батюк з Курокі вручила бабусі новоохрещених, пані Анні Маланюк в Торонта, що саме того дня були її уродини, гарні й цінні дарунки від гостей і родини.

Серед милої гутірки та співу коляд ок і народніх пісень гості проводили направду весело та культурно час. Не забули вони теж про духові справи і на заклик п. Івана Волошина переведено збірку, з якої $6.00 призначено на "У. В.", а $10 на будову українсько католицької церкви у Вадіні. **Присутній.**

Краків, Алта.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ П-ВА М. І Г. КУЧЕРІВ

П-во Марія і Григорій Кучери.

Пятниця 20. 1. ц.р. залишиться надовго в памяті всеї родини п-ва Марії і Григорія Кучерів, бо того дня їх діти, родина, приятелі і сусіди зробили їм несподіванку з нагоди 35-ліття їх подружнього життя. Разом з шановними ювілятами засіли на почесних місцях їх давні дружби п-і Татіяна Басіста і п. Адам Головайчук. Перший промовив до ювілятів їх найстарший зять п. Петро Сорокан, який привітав їх і всіх гостей на їх родиннім прийнятті. Промовляли також пп. Григорій Палій і Петро Головайчук, які побажали ювілятам прожити у щасті і здорові ще багато літ і дочекатися золотого ювілею. По відспіванні многоліття передано ювілятам на памятку того дня в дарунку новий, гарний честерфілд. П-во Кучері, зворушені прийняттям і промовами, подякували всім присутнім за зичливість і побажання. На заклик п. Григорія Палія п. Петро Головайчук перевів збірку на будову дому "Українських Вістей", яка принесла 11.60 дол. Всім жертводавцям складаємо щиру подяку, а шановним ювілятам бажаємо Божого благословення і в щасті та здорові дочекатися золотого ювілею. **Іван Шляхта.**

До наших Впов. Дописувачів!

Просимо всіх Вп. Кореспондентів і Дописувачів писати до нас чітко, виразно і тільки на одній сторінці паперу. Просимо також залишати поміж поодинокими рядками ширші відступи, щоб було де робити потрібні виправки. Пригадуємо ще раз, що про всі прояви нашого церковно-релігійного і національно-суспільного життя треба писати по змозі якнайядерніше і найкоротше, бо надто довгі й розтяжні дописи ми примушені нераз затримувати, аж знайдемо на них місце в числі, хоч в засаді поміщуємо дописи за чергою, так як їх одержали.

Редакція "Українських Вістей".

Андрій Чайковський.

НА УХОДАХ

ІСТОРИЧНЕ ОПОВІДАННЯ

(Продовження)

А в Тарасовій хаті великий смуток панував. І Гривко відчував брак свого пана — дуже посумнів. Від часу, як Тараса схопили, він бігав у степ, ставав на тому місці, і жалібно вив. Потім прибігав до хати і цілий день нікуди не виходив за ворота. Особливо прив'язався до малого Трохимка, скрізь за ним ходив, наче вважав себе опікуном дитини.

Прийшли мясниці, і Марусі приражджували люди, щоб виходила заміж, бо вона вже певно вдова, самій ґаздувати ніяково. Навіть сватів почали посилати. Та вона все однаково відмовлялася:

— Не зроблю я цього. Я ще не вдова! Як воно — вийшла заміж, а тут Тарас повернувся! Тоді хоч камінь до шиї та й у воду.

— Даремна твоя надія, Марусе, — умовляв її старий батько, — даремно його вижидаєш; з морського дна ніхто не вертається.

— Що ж робити. Я одному Тарасові присягала і йому залишуся вірною до смерти.

Вона зараз попадала в плач, брала дитину на руки і промовляла до неї крізь сльози:

— Памятай, сину, за свого батька помстися на поганцях.

XI.

Тарас, сідаючи на ґалеру, придивився до неї добре. То було більше воєнне судно на двадцять весел з кожного боку, з двома гарматами на помості і більшою чотою озброєних яничар. Отаманом судна був молодий стрункий і гарний турок з чорною, як смола, бородою, в яничарському мундурі офіцера. Він передовсім придивлявся до невільників-веслярів, яких йому тількищо привели. Особливо зупинив свій зір на Тарасові. Тарас подивився й собі на нього — їх очі стрінулися. Дивилися так довго один на одного. Турок пізнав зараз, які в Тараса очі, і, очевидно, хотів переконатися, чий зір сильніший. Але Тарас ні оком не моргнув. Турок теж. Потім турок усміхнувся під вусом, подумав собі: "знайшов свій свого." Тарасові за той час теж виросла чимала чорна борода. Обидва були одного росту і, здається, одних років.

— Хто ти? — спитав турок по-турецьки.

Тарас уже дещо розумів і відповів по-татарськи. Отаман знав цю мову.

— Я чабан від коней, у степу коні пас, з татарами стрічався, а вони мене зрадою піймали.

Турок голосно засміявся.

— Ти мене не здуриш, ти не чабан, а козак, і то не абиякий. Краще скажи правду, чи на морі тебе піймали, чи в степу?

Тарас дуже збентежився і засоромився, що його на брехні впіймали. Він думав, що чабанові легша буде неволя, ніж козакові.

— Ти вгадав, пане отамане, я козак, але не в поході мене татари впіймали, а зрадою.

— Мене це дуже дивує. По тобі бачу, що ти відважний, лицар, а дав себе таким татарським голодранцям у полон узяти...

— Я отаман війська з уходницької оселі Тарасівки. Частенько ми відбивали нашу оселю від татарських набігів і тому ми були обережні. Я вибрався в степ на стежу і мене татарські розбишаки зненацька на аркан упіймали.

— Мені тебе шкода — сказав турок...

— Пане отамане! Коли тобі мене шкода, то накажи зняти з мене кайдани. Ти, бачу, лицар, знаєш, як важко людині, навиклій до волі, в кайданах ходити. Я ж не втечу...

— Цього я зробити не можу, в нас такий звичай, що невільникові без кайдан не можна.

— Так доведеться мені в кайданах зігнити там під помостом... — сказав сумно Тарас.

— Чого зігнити? Хіба ти знаєш, який на ґалері порядок?

— Надивився, як сюди мене везли, доволі, яке життя ґалерних веслярів-невільників.

— У мене буде трохи не так.

Він пішов далі. По перегляді всіх, отаман наказав відвести всіх під поміст, тут поздіймали з них ланцюги, але прикували іншими до веслярської лави.

Зараз прийшли наставники і показали, як веслувати. Тарас сидів за плечима Петра, обидва могли один із одним перекинутися словом одним-другим.

Веслування відбувалося так: в одну хвилину підносили всі весла над воду. Потім кожний перегинався вперед, запускав весло в воду і притягав з усієї сили до себе. У тому місці стояли підпори помосту. Між ними і лавами, на яких сиділи веслярі, був перехід для дозорців. Вони походжали мовчки з дротяними нагайками і зорили за тим, щоб хто не відстав — такому зараз діставалося по плечах, аж кров виступала. Це все раз байому таке не дісталося.

Ґалери виїхали на море. Тарас помітив, що частина приведених невільників залишилась на помості.

— Видно, тут не такий порядок, — шепнув до Петра, — як там ми бачили. Може, тут буде нам легше.

І повітря не було тут таке задушне, як там, помітна була харність. Веслували так три години. Тоді на помості застукали до дошки, і дозорці дали знак, щоб веслярі рух весел припинили. Дозорці відімкнули колодки і вивели невільників на поміст. На їх місце завели інших. Та Тарас не мало здивувався, що ті їх товариші прийшли повмивані і одягнені в чисту білизну. У нього аж душа зраділа. Відколи його татари піймали, він не мав нагоди обмити обличчя, одежа на ньому пірвалася, сорочку аж розносили воші.

Їх завели на зад корабля і казали порозягатися. Над ними стояли яничари з рушницями, аж страшно було глянути. Показали їм залізну клітку, пришпилену до судна, казали туди влазити — скупатися та вивитися. Боже! Яка розкіш, коли людина почує покусане до крови тіло у свіжій купелі!..

Тарас бачив, як поприносили чисту білизну і одежу, а їх лахміття забирали і кидали в море. Він нагадав собі, що в жупані мав заховані червінці, які дістав на чорну годину від Мустафи — вони пішли з жупаном на дно моря.

Тарас сказав це зараз Петрові.

— Чорт бери гроші! Що за них купиш? Це пусте. Та важне те, що не буде нам звідсіля виходу...

— Не тратьмо надії... Ти не дивуйся, що я так мало говорю з тобою. Я багато думаю, моя голова більше працює, ніж мої руки.

— Догадуюся, що ти задумуєш, та, либонь, нічого з цього не вийде. Дивись, скільки тут яничарів...

Коли переодягалися, до них зблизився отаман судна:

— А що? Бачиш, що в мене на ґалері не так, як на інших... Зате в мене веслярі два рази так гребуть, як там. Добрий господар дає волам добре їсти, щоб краще робили. У мене невільники не вмирають з утоми. Зате я пливу вдень і вніч, і не спочиваю, а люди таки спочнуть. За шість годин підете ви на зміну, тепер можете спочивати...

Такий порядок давав Тарасові надію на визволення. Вони ходили тепер без кайдан, але за ними зорили яничари з налаштованими рушницями. Здається, що в дану мить викололи б їх та вистріляли доноги...

Невільники полягали на поміст і таки зараз позасипляли...

Їх побудили дозорці і повели під поміст на зміну. При вході стояв отаман, узявшись під боки, і підсміхався. Невільники почували себе добре, гребли завзято. Виявилося опісля, що і харч давали кращий, його можна було без обридження їсти.

— Ми тут нічого не зробимо, — шептав Тарасові Петро. — Цей отаман добре знає людську душу, знає, з чим до неї підійти, нікому не схочеться міняти того, що має, на гірше...

— А я волів би, щоб нас били і мучили. Та я не трачу надії, що обміркую спосіб, тільки що ще не прийшла пора.

На ніч замикали змінених невільників у окрему кімнату на судні за решіткою і ставляли біля неї сторожних яничарів.

Це судно плило попід південний берег Чорного моря і заїздило до турецьких портових городів. Так заїхали до Синопу. Тут захотілося паші переглянути судно. Це був старший сердитий турок, що не любив і глянути на християн. Дуже їх не любив. Отаман судна був певен, що паша похвалить ті його порядки, які він позаводив. Він проводив усюди старшину та пояснював.

— Я з тебе не вдоволений, отамане, — сказав грізно. — Ти поводишся з тими псами так, наче б вони були справжніми муслемами. Так не може бути. Вони мусять знати, що вони не прийшли сюди гараздувати, а здихати на тім судні, до якого вони приковані. Ти не годишся на отамана. Тут буде хто інший, а ти підеш під його руку.

Отаман дуже збентежився і сказав:

— Мої морські записки виказують, що я з тими людьми пливу швидше, як інші, і це я приписую тому, що з ними по-людяному поводжуся, не виснажую їх сил.

— Мовчи! Хто тобі казав не виснажувати? Поздихають ті, то висока Порта дасть тобі інших. Того стерва в нас доволі.

(Далі буде)

Піяніст Роман Стецура

Роман Стецура.

Мешканці просторої Алберти нераз вже мали можливість почути мистецьку гру молодого піяніста Романа Стецури з Едмонтону. Його виступи в радіо зі стації СВС та спеціальні концерти в Едмонтоні і в кількох місцевостях Піс Риверу викликали загальне вдоволення не тільки серед широких кол слухачів, але стрінулися також з дуже прихильною оцінкою фахових музичних критиків.

Роман Стецура вже з уродження одідичив музичний талант та замилування до музичного мистецька. Його батьки, постійні мешканці Львова, все були активними членами найкращих хорів західно-української столиці. Батько молодого піяніста, п. Володимир Стецура, був одним з найкращих співаків-солістів у Львові, а його стрий Йосиф Стецура, знаний оперовий співак у Західній Україні, що тепер перебуває в Ню Йорку, виступав часто також у радіо і на концертах. На пятім році життя Роман Стецура розпочав музичну освіту у Львові. Відтак студіював у віденській консерваторії у проф. д-ра Павла Вайнгартена та в Мюнхені у проф. Йосифа Пембавера. Наука у Відні рішила про музичну карієру молодого піяніста. Коли до того часу він трактував музику як побічне заняття, роздумуючи над вибором іншого практичного фахового знання на майбутнє, так від студій у Відні він рішив присвятитися виключно музиці і служити музичному мистецтву все своє життя.

В часі науки в Мюнхені Роман Стецура дав кілька власних концертів в американській смузі окупації Німеччини. Літом 1948 р. переїхав молодий піяніст з батьками й молодшим братом на бурячані роботи в околицю Летбридж в Алберті. Тут його молодший брат перебрав на себе його контрактове зобовязання, щоб ратувати мистецький талант старшого брата та не допустити до ушкодження рук молодого піяніста важкою фізичною працею. Завдяки цьому молодий піяніст переїхав до близької рідні в Едмонтоні, де навязав контакти з музичними силами, а зокрема з відомим українським піяністом Амвросієм Головачем, і почав продовжувати дальше музичну освіту та вести мистецьку працю.

В Едмонтоні Роман Стецура нераз уже виступав на українських концертах. Давав теж самостійні концерти в місцевім університеті, Виступав часто у радіо і дав 12 концертів у кількох місцевостях Піс Риверу для старшого громадянства та шкільної дітвори. Молодий вік, вроджений талант та до теперішня фахова музична освіта дають підставу вірити, що Роман Стецура займе визначне місце серед найкращих піяністів на американському континенті і своєю мистецькою працею здобуде славу українському народові. Тому вже тепер мистецькі виступи піяніста Романа Стецури заслуговують під кожним оглядом на моральну і матеріяльну підтримку всіх українців.

5,321 комуністів - антикомінформістів від червня 1948 до січня 1950 р. втекло з країн "народніх демократій" до Югославії — стверджують офіційні повідомлення югославського уряду. За цей самий час утікло з Югославії 500 югославських комуністів противників режиму Тіта.

Перший український піонір у Канаді

В 90-ЛІТТЯ ВАС. ІЛИНЯКА

Василь Ілиняк.

День 22. грудня 1949-го року був звичайним, незамітним днем майже для всіх людей. Навіть нікому з канадійських українців не прийшло на думку, що то була важна дата в житті історичної людини нашого роду. Тільки малий гурт людей, ген далеко, за горами, у Венкувері, памятав про той день. Діти, внуки і правнуки зійшлися привітати свого батька, діда і прадіда, Василя Ілиняка, з нагоди 90-их роковин його життя.

Низький ростом, незвичайно ввічливий, білий як голуб дідусь Василь Ілиняк пережив 58 зим у Західній Канаді, з того 56 у Чіпман, Алберта, а на 59-ту зиму поїхав до своїх дітей, унуків і правнуків у Венкувері, в надії, що там тепліше.

Цей перший українець, що приїхав до Канади 59 років тому, з паличкою в руках ступав над берегами Тихого Океану, глядів на бурхливі, запінені хвилі моря і думав...90 літ життя, з того 58 літ у Канаді... Гей, літа, ви, літа! Скільки в них не пережилось... Минулась буйна молодість, що грала в крові, як оті запінені хвилі моря... Минулись літа піонірства, літа неописаних і молодшому поколінню незрозумілих переживань у канадійських диких пралісах, з промінчиком надії на кращу долю в чужім світі... Гей, літа, ви, літа!.. Скільки змін ви принесли! Приїхав сам з жінкою... А тепер — не лиш семеро дітей, але 54 внуки і 37 правнуків у родині... Приїхав сам, не знаючи, чи ще хто не тільки з родинного села Небилова, калуського повіту, але з решти Галичини відважиться пуститись у дорогу за море. А тепер — може вже й пів міліона українців у цім краю. І про родину і про ввесь нарід наш у Канаді думає сивий дідусь над тихим Океаном:

"Ти мій рід, ти дитина моя,
Ти вся честь моя й слава,
В тобі дух мій, будуще моє,
І краса і держава.
Я ж ввесь вік, ввесь труд тобі дав
У незломнім завзяттю —
І йдеш ти в мандрівку століть
З мого духа печаттю..."

І глядить ізза гір сивий дід і дума: Які ж зміни великі настали: не лиш вся західна Канада під управою завдяки силі й витревалості українських рук, але українці вже й учителями, лікарями, адвокатами, дентистами, окулістами, інженерами, а то й професорами університетів. І скільки ж то прекрасних церков, виховних установ, народніх домів, газет, товариств та підприємств. А щож вже говорити про таку національну зрілість, що виявляється в Конґресах Українців Канади, що їх вітають найвищі достойники цього краю! Направду великі зміни!

Поклін Вам, Батьку Василю Ілиняк! Поклін Вам у 91-му році Вашого трудящого життя засилає не лиш улюблений Ваш Чіпман, Едмонтон і вся сонячна Алберта, але й уся Канада, клонить голову перед Вами, бажає Вам кріпкого здоровя і всіх ласк Божих на многі літа та кличе:

"Блажен, хто сіє у народі
Зерно найкраще на землі:
Зерно любови, братерства, згоди,
В громаді, в хаті і в сім'ї".

І. Ісаїв.

ВСЯЧИНА

Чому індіяни нерадо управляють землю.

Етнографія виказує, що в ще жиючих народів первісних є культура матріярхальна з великим впливом жінки в суспільнім ладі. В їх мітології є дві ідеї: праматері племени і матері-землі. Виображіння матері-землі є значне в індіянських віруваннях і світогляді. Горби — то груди землі, скелі — то її кості, озера — то очі, ріки — її жили, рослинність — то її волосся. Землю звуть лежачою жінкою і цим пояснюється нехіть індіян орати землю плугом, який ранить шкіру матері-землі.

Мудрець — учений — святий.

Мудрець — це людина самовистарчальна, геній мислей, який дорогою умової праці прямує до розвязання питання буття; це людина свідома своєї розумової вищости.

Учений прямує до практичного опанування світу, до пізнання природних законів та до використання їх до життєвих цілей.

Святий бачить в людях образ Бога, а в світі Боже діло і відноситься до них з любовю. Жертвенна воля і зичливі почування є пружиною його діяльности. Релігія є спосібна здинамізувати людину і спонукати до іншого поступовання. Вона не теоретизує, а накладає обовязки і веде до чину.

Звідки взялася церковно-словянська мова?

Церковно-словянська мова вийшла з наріччя села Сухо, положеного на північ від Солуня, в половині девятого століття. З того ж села походила мати св. Кирила і Методія, які на вживане там наріччя переклали св. Євангелію з грецької мови у 860 р. З тим перекладом пішли вони на Моравію. Хоч там словянська літургія не втрималася, але зате вона закорінилась на Балканах і в Русі-Україні. Спочатку ця мова була мовою Церкви, але згодом поширилася й на інші ділянки життя, приймаючи місцеві елементи, і так стала мовою державних установ та до деякої міри перейшла й до літературної творчости. Цею мовою при кінці 12-ого століття було написане "Слово о полку Ігоревім," пісня про похід князя Ігоря на половців у 1185 р., найкращий твір староруської поезії.

Скільки коштувало відкриття Америки?

Після докладних обчислень вийшло, що виправа Христофора Колюмба на відкриття Америки коштувала $7.250.

Історичний Ісус Христос.

Сучасний Христові намісник Юдеї, Публій Лентуль, попередник Понтія Пилата, написав такий лист до сенату і римського народу:

"Недавно появився тут чоловік з небуденними прикметами духа. Ісус Назорей, який тепер живе між нами, а нарід уважає його за пророка; його ученики звуть його Сином Божим. Він воскресає умерлих, лікує всілякого роду недуги.

Він має тіло стрункої будови, пристойне лице, святий вигляд...волосся краски дозрілого ліскового горіха, гладке до вух, понижче кучеряве. Чоло його погідне, гладке; лице без зморшків, гарне, мила рожева відтінь. Ніхто не бачив, щоб він сміявся, але багато бачило, як плакав." **М. О.**

ПРОДАЖ ФАРМІВ, ДОМІВ І БІЗНЕСІВ

Запрошуємо приїжджаючих до Едмонтону або тут замешкалих, щоб нас відвідали й порадились у справі купна або продажі фармів, готелів, домів і т.п. АСЕКУРУЄМО. Обслужимо Вас якнайкраще.

NICK MELNYCHUK'S REAL ESTATE
10533-97 Street. — Edmonton, Alberta. — Phone 27316

Вадіна, Саск.

ПОМОЖІТЬ НАМ ЗБУДУВАТИ ЦЕРКВУ!

Маленька горстка членів (10) українсько католицької громади в містечку Вадіна, Саск., звертається до всіх українців з гарячим проханням: Поможіть нам своєю жертвою приступити цієї весни до будови власної церковці! Ми знаємо, що власними силами тяжко нам братися до такого великого Божого діла, тому звертаємось до ваших милосердних сердець та патріотичних почувань і просимо: Пішліть пару центів на Божий дім у Вадіні, а Матір Бога всотеро вас за це винагородить.

Вадіна — це маленьке містечко, де є стації Сіпіяру, Сієнару, банк, почта, лікарня. Українці купили тут дім для свого новоприбулого священика і 7 льотів поля під будову церкви, а тепер мріють про будову церкви. В лікарні у Вадіні лежать українці з доколичних сіл і містечок, як Пасветін, Клейр, Фостон, Гендон, Курокі, Марго, Інвермей, Рама, Килемор, Винярд, Елфрос і т.д. Всім хворим без різниці віроісповідання наш місцевий священик несе духову потіху і поміч. Про це можуть сказати неодно ті, що мали нещастя там бути. Вони теж бачили, як заздрісно та немов з жалем дивляться чужинці, що український священик майже щодня відвідує своїх людей у тяжкій хворобі, говорить з місцевими лікарями та просить їх про спеціяльну опіку над його людьми. Хто може знати, що і вас чекає у найближчій будуччині? Все можемо втратити, а добрих діл не забере нам і найлютіший ворог! Тому чекаємо на ваше серце.

За Будівельний Комітет:
Василь Волошин, Дмитро Пребильський, Іван Вент.

Голова Церковної Громади:
Стах Собчишин.

Жертви на фонд будови української католицької церкви у Вадіні просимо ласкаво слати на адресу:

Rev. Theophil Hurko
Box 388 — Wadena, Sask.

НА УНРАДУ

Комунікат ч. 4. Представництва Української Національної Ради в Канаді

Оголошуємо 4-ий комунікат, в якому подаємо виказ чергових жертводавців на визвольну працю Української Національної Ради. А саме:

17. 1. 1950. Коляда з Едмонтону $104.00. Збірка на хрестинах сина п-ва Дратованих 8. січня, перев. п. Легенюк, а саме: А. Дратований 2.00, А. Сердун 2.00, А. Стойко 1.00, Ф. Легенюк 1.00, П. Шмаголь 1.00, Д. Редько 1.00. 26. 1. Комітет Українців Канади — Відділ Ди Па 7.00 (збірка). 27. 1. Д-р І. Німчук, Едмонтон 6.00, п. Д. Янда, Едмонтон 12.00, о. В. Човей 5.00, п. П. Лазарович 12.00, п. Л. Фарина 20.00, п. Д. Фербей 15.00, п. Г. Братків 20.00, п. М. Мендрик 5.00, п. В. Буряник 2.00, п. І. Боцюрків 1.00, п. Олена Стефаник 1.00 (всі з Едмонтону), Український Народній Дім, Смокі Лейк, Алта. 10.00 (збірка). 28. 1. Комітет Українців Канади, Відділ Вінніпеґ, Ман. 108.10 (збірка). 31. 1. УНО, Чергил, Алта. 8.00 (збірка). Комітет Українців Канади, Відділ Смокі Лейк, Алта. 12.00 (збірка), 3. 2. А. Барвінський, Айрон Ривер, Алта. 10 дол., Б. Остринський, Айрон Ривер, Алта. 10.00, УНО, Вернон, Б.К. 8.00 (збірка). 6. 2. С. Підгайний, Торонто, Онт. 55.00 (збірка), Український Народній Дім, Торонто 25.00 (даток). 7. 2. Ю. Біляшевич, Едмонтон, Алта. 2.00, о. В. Сеньшин, Едмонтон 5.00, п. Василишин, Едмонтон 10.00, Інж. В. Батицький 3.00, УНО, Пойнт Пілі, Онт. 11.58 (збірка), о. д-р М. Сопуляк, Едмонтон 1.00, д-р М. Росляк, Едмонтон 2.00, о. Е. Дмитрук, Едмонтон 1.00, о. М. Гаврилюк, Ґлендон, Алта. 2.00, Комітет Українців Канади, Відділ Веґревил, Алта. 24.50 (збірка), Комітет Українців Канади, Відділ Годсон Бей, Саск. 11.15 (збірка), Комітет Українців Канади, Відділ Кенора, Онт. 66.55 (збірка). 14. 2. А. Соробей, Мондер, Алта. 5.00, п. Слоньовський, Торолд, Онт. 20.00 (збірка), Й. Тесля, Престон, Онт. 30.00 (збірка). 17. 2. о. Д. Фотій, Смокі Лейк, Алта. 8.00 (збірка). Разом $667.88. Попередньо було 6.494.74 дол. Дотеперішня сума жертв $7,162.62.

З розпродажі українських поштових марок вплинуло від п. А. Малицького, Едмонтон, Алта. 8.30. З попередньої розпродажі було $226.98. Досі з розпродажі українських поштових марок вплинуло 235.28 долярів.

Складаємо щиру подяку всім дотеперішнім жертводавцям, які своїми жертвами дали доказ, як вони розуміють підтримку визвольної акції Української Національної Ради. Ця визвольна акція потребує не лише патріотичних промов і заяв про її підтримку, але дійсно реальної підтримки всіх українських патріотів. Тому кличемо й дальше всіх українських людей у Канаді, які ще не зложили своєї жертви на визвольну акцію Української Національної Ради, зложити ці жертви і так збільшити ряди дотеперішніх шляхетних жертводавців.

Вінніпеґ, 21. лютого 1950.

Представництво УНРади в Канаді.

Всі жертви на УНРаду прохаємо пересилати на таку адресу:

Ukrainian Canadian Committee
722 McIntyre Bl., Winnipeg, Man.

Короткі Новинки

Девальвацію фінської валюти мусів перевести на домагання Советського Союзу фінський уряд, щоб достосувати її до низької вартости валют Советського Союзу і всіх його сателітів.

Польського католицького епископа в Хелмі коло Ґданська, Казімержа Ковальського, поставив польський комуністичний уряд під домашній арешт за "всякого роду погрози проти патріотичного духовенства."

Французький уряд рішив ужити драстичних заходів проти французьких комуністів, які за підшептами Москви хочуть перемінити Францію в країну господарського хаосу й анархії.

Перші німецькі консулянти зачнуть діяти в місяці квітні ц. р. в Парижі, Лондоні і Вашінгтоні, започатковуючи так політичні представництва нової Німеччини по недавній війні.

Країні Тибет безпосередньо вже загрожує одна велика комуністична армія, що після одномісячного маршу через пустиню Ґобі дійшла до Китайського Туркестану і захопила місто Хотан.

Національна Рада Безпеки ЗДА вирішила прийти з допомогою Югославії у випадку, коли б ця країна була заатакована Советським Союзом або його сателітами.

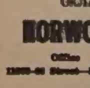
Ґрафа Жака де Бернонвіль, засудженого позаочно на кару смерти за співпрацю з німцями в часі окупації Франції, рішила Іміґраційна Рада депортувати з Канади до Франції. Бернонвіль заапелював проти цього рішення до федерального уряду в Оттаві.

Діловий батько.

Один продуцент фільмів із Галівуд дзвонить вранці до лікаря і просить, щоб негайно приїхав, бо його син ликнув перо до писання.

— Добре, — відповів лікар, — я зараз там буду, а що ви будете робити до того часу?

— Но, я буду писати тимчасом олівцем — відповів діловий батько.



Все Потрібне для Будови

По Уміркованій Ціні — Дістаньте в Своїм
ОКЛАДІ БУДІВЕЛЬНОГО МАТЕРІЯЛУ

NORWOOD LUMBER COMPANY

Office EDMONTON Yard and Factory

Р. ФІРМАНЮК, властитель.

Европейського Стилю Мясні Продукти

Повідомляємо українське громадянство, що отворено в місті САСКАТУНІ нове модерне українське підприємство мясних продуктів ВИСОКОЇ ЕВРОПЕЙСЬКОЇ ЯКОСТИ.

Виробляємо різнородні ковбаси, кабаноси, сальцесони, кашанки, паштети, парівки (вінерс), шинки, бекони і всі інші вудженини. Замовлення висилаємо на провінцію гуртово для підприємств і індивідуально для поодиноких покупців. Ціни уміркованi, скора і чемна обслуга. Замовлення полагоджуємо телефонічно і листовно.

Просимо українське громадянство при нагоді відвідати це наймодерніше українське підприємство в Саскатуні.

EUROPEAN MEAT PRODUCTS LTD.
308 - 20 Street West — Saskatoon, Sask. — Phone 7686

УКРАЇНСЬКА АПТИКА В АЛБЕРТІ ДЛЯ ВАШОЇ УСЛУГИ!

Виповняемо Лікарські Рецепти з найбільшою увагою і по умірковавій ціні.

В цій найстаршій аптиці в Алберті знайдете повний склад Аптичних Препаратів, Патентовані Медицини й Ветеринарські ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.

Василь Середа, B.Sc. — Степан Середа, PHм.B.

The WESTERN PHARMACY

10310-101 St., Edmonton, Alta

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В години смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів, до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS

9709-111 Ave., Edmonton, Phone 22331 — Lamont, Alta., Phone 53 — Vegreville, Alta., Phone 11

В. М. СМОЛИК, управитель.

НА БУДОВУ ДОМУ

І ПРЕСОВИЙ ФОНД "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ" ЗЛОЖИЛИ:

Ледук, Алта. Данило Когут 10.00
Елфрос, Саск. В роковини смерти бл. п. Анастазії Зеленої 10.00
Вох, Алта. З несподіванки для Олекси Крупи 10.00
Ройкрофт, Алта. З несподіванки для Агафії Смакули 9.90
Едмонтон, Алта. З несподіванки для п. Мартина Твардовського 9.25
Бобулинці, Саск. З панахиди за бл. п. Софію Зазулю 9.00
Мирнам, Алта. З похорону бл. п. Михайла Топілки 8.52
Мондер, Алта. З прощального прийняття для Брата Вартоломія 7.25
Плейн Лейк, Алта. 3і срібного весілля п-ва Варвари і П. Міськових 6.47
Мирнам, Алта. З весілля п-ва Францішки й Миколи Яніцьких 6.00
Дніпро, Саск. З весілля п-ва Ольги і Дмитра Денещуків 5.00
Гайнс Крік, Алта. З похорону бл. п. Юрія Грушки 5.00
Редвотер, Алта. З пущення 4.80
Мондер, Алта. З похорону бл. п. Параски Шевчук 4.75
Гіліярд, Алта. З похорону бл. п. Петра Севюка 4.00
Годсон Бей, Саск. З несподіванки для Франка Гоголя 4.00
Торсбі, Алта. З 20-річчя шлюбу п-ва Анни і Юрія Ханасів 3.00
Елдорена, Алта. З несподіванки для Андрія Возняка і його мами 3.00
Федора, Алта. З несподіванки для Семена Нагірняка 3.00
Вікс, Саск. З прощального прийняття для п-ва Бурденюків 2.50
Едмонтон. Теодор Кобильник 2.50
Ди Па, Ман. Парохія 2.00
Ст. Боніфас, Ман. Анна Андрук 2.00
Коте, Саск. А. Навольський 2.00
Едмонтон, Алта. Павло Хміляр 2.00
Вернон, Б.К. Стах Дуляба 2.00
Ледук, Алта. А. Кухарська 1.50
Вулф Пойнт, Монтана, ЗДА. А. Дрібненький 1.10
Судбурі, Онт. Кость Джаган 1.00
Едмонтон, Алта. Н. і Є. Бакай 1.00
Судерленд, Саск. М. Равлюк 1.00
Едмонтон, Алта. Стефан Гук .50
Силвер Парк. М. Микульський .50
Сіріал, Алта. П-і М. Лущик .50
Дейзленд, Алта. Петро Юрків .50
Донатвил, Алта. Іван Шеремета .50
Віннінег, Ман. Павлина Ревуцька .50
В цьому числі подано $146.54
В ч. 8 "У. Вістей" виказано $3,153.24
Разом $3,299.78

Всім жертводавцям сердечно дякуємо і просимо наших Читачів і Прихильників памятати далі про наш часопис і збирати при кожній нагоді жертви на будову власного дому "У.В.". До проголошеного нами ювілейного дару в сумі **10,000** доларів бракує ще **6,700.22 долярів.**

ХТО

два тижні тому вплатив $5.00 на передплату "У.В." на руки п. Микитів у Народньому Домі в Едмонтоні, хай у своєму власному інтересі повідомить якнайскоріше Адміністрацію.

Адміністрація "У.В.".

Michael Andruchow

PHYSIO THERAPIST

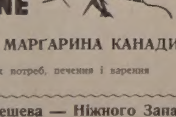
Фізіо-Терапічні обходження поможуть або цілком вилічуть слідуючі недуги: Артрайтис, Нервовість, Сіятику, Ломбего, Параліж, Нюрайтис, Затерпнення і багато інших хронічних недомагань. — Також спеціялізуємо в Колоник Терапії і зниженню надмірної ваги.

307 UNION BLDG. — 10023-102 Ave., EDMONTON, ALTA. Phone 27923

Телефонуйте 27897 за вільною доставою екстрактів,
КОРІННИХ ПРИПРАВ, ЛІКАРСТВ І КОСМЕТИКІВ ВОТКІНСА.

WATKINS QUALITY PRODUCTS
10586-101 Street — Edmonton, Alberta

MARGENE



НАЙКРАЩА МАРҐАРИНА КАНАДИ

для столових потреб, печення і варення

Поживна — Дешева — Ніжного Запаху

Ще сьогодні питайте за нею у своїй крамниці.

Product of Canada Packers

Д-Р Й. Д. БЗОВИЙ

Лікар

Naturopath — N.D., B.S.

Модерні приряди для діягностики Лябораторія крови, мочі, і т. д.

Лікуємо задавнені недуги.

80 Charles St. — Winnipeg
Телефон: 58 976

З Народнього Дому в Едмонтоні

Управа Жіночого Товариства "Зоря" при Українському Народньому Домі в Едмонтоні подає до відома всьому жіноцтву при Нар. Домі, що річні загальні збори і вибір нової управи відбудуться в неділю 5. березня ц.р. в годині 3. пополудні. Просимо всіх пань численно прибути.

* * *

Кооперативно-Господарська Секція при комісії приспосіблення КУК в Едмонтоні запрошує українське громадянство Едмонтону на установчі загальні збори кооперативи, що відбудуться в неділю 5 березня ц.р. в год. 3. пополудні в домівці Народнього Дому 9620-109 Аве. Просимо всіх прибути.

* * *

ПОВІДОМЛЯЄМО

українське громадянство, що дня 11. березня ц. р. в год. 8:30 вечором відбудеться в Едмонтоні в залі Народного Дому **великий концерт** Радіового Хору під мистецьким керівництвом проф. Л. Туркевича.

Український Радіокомітет.

* * *

"ОЙ НЕ ХОДИ ГРИЦЮ" НЕЗАБАРОМ НА СЦЕНІ В ЕДМОНТОНІ

Довідуємося, що театрально-мистецький гурток при Українськім Народнім Домі під проводом диригента проф. Льва Туркевича та режисера п. Михайла Соханівського приготовляє виставу нар. драми М. Старицького "Ой не ходи Грицю." Для цеї вистави управа Народнього Дому приготовляє нові сценічні декорації та костюми для артистів. Драма буде виставлена в місяці березні на сцені УНДому в Едмонтоні. У виставі беруть участь найкращі українські мистецькі сили в Едмонтоні, які дають запоруку, що вистава також цеї драми стоятиме на високому мистецькому рівні.

Історія марґарини

Найвищий Суд Канади рішенням з 14. грудня 1948 р. по 24 роках знову дозволив продукцію і продаж марґарини. Проти цього рішення виступили фармерські організації, бо консумція масла автоматично зменшилася. У звязку з цим хочемо нашим читачам подати коротку історію марґарини, тобто звіринно-рослинного товщу.

В 1869 р. підчас облоги Парижа німцями французький імператор Наполеон визначив високу нагороду тому вченому, що винайшов би добру підмінку (сабститут) на масло. Нагороду виграв учений Меж Муріе. Цей винахід спирався в основному на продукції марґарини із звіринних товщів і аж від 1914 р. почали виробляти марґарину теж із рослинних товщів. Цей винахід був опатентований в ЗДА в 1873 і з того часу марґарина поширилася теж на новому континенті. Її поширення треба завдячувати головно тому моментові, що марґарина є багато дешевша, ніж масло.

ЛІКАРНЯ ЗАПЛАТИТЬ $20.430 ЗА ОКАЛІЧІЛУ ДИТИНУ

Рік тому зголосилася до лікарні у Свифт Корент жінка з Брендону і привела на світ дитину. По кількох днях мати вийшла з лікарні, а дитина набавилася бронхіту і залишилася на лікування. Одного дня підчас нагрівання апаратом попекли дитину і вона втратила праву руку та потерпіла інші ушкодження. Суд присяглих присудив лікарні заплатити $20.413 відшкодування. Лікарня внесла відклик до апеляційного суду в Ріджайні. Цими днями апеляційний суд потвердив присуд першої інстанції, кажучи, що двадцять тисяч дол. не є зависоким відшкодуванням.

На продаж

фарма в Гайнсберг, Алта. 157 акрів зораної землі, 62 акри пасовиська, яке можна орати, 3 акри сіножати. Старі господарські будинки й хата, на подвірю дві керниці та близько велике озеро. Зголошуватись до:

Mrs. Catherine Kowalchuk, 10616-112 St. — Edmonton, Alta.

Шукаю

своїх вуйків Николая і Йогана Ерайзер, що десь у 1912 р. виїхали до Канади з села Кроненталь, район Симферопіль (Крим). Хто знав би про їх адресу, прошу повідомити:

Rosalia Rosbach, Bleistift Fabrik
Post Obervellach, Kaernten, Austria

Office Tel. WA 7190 & WA 8183. Res. Tel. LL 5011

І. Ю. РОБОРЕЦЬКИЙ, LL B.

Адвокат. Повновласник і Нотар. Заступає у всіх судових справах.

J. G. ROBERTS, LL.B.

302 Temple Building — Bay & Richmond Streets — Toronto, Ont.

Вечері, від 7. до 8. год., за вийнятком середи й суботи, призначені на спеціяльні розмови.

ROMANICK & ROMANICK

АДВОКАТИ — ПОВНОВЛАСНИКИ — НОТАРІ

Заступають у справах карних і цивільних, судових і позасудових.

Микита Романюк — Мирослав Романюк

511 Temple Building — TORONTO, Ont. — Phone: Elgin 2585

Петро Старко — Йосиф Старко

ОКУЛІСТИ - ОПТОМЕТРИСТИ

230 Tegler Building — Edmonton — Telephone 21248

Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

Левко Г. Фарина

ОКУЛІСТ — ОПТОМЕТРИСТ

202 Union Building. — Edmonton, Alberta. — Phone 28631

Екзамінує очі — Припасовує окуляри

СТЕФАН А. КОЗАК

Окуліст — Оптометрист

1765 Hamilton Street — Phone 4347 — Regina, Sask.

Екзамінує Очі — Припасовує Окуляри

БУДУЄМО

Доми, церкви, народні доми та всякі інші будинки. — Рисуємо пляни під усякі будови, переводимо електричні інсталяції, продаємо електричне знаряддя. — Пишіть або телефонуйте:

DOROSH ELECTRIC & DRAFTING

9226-111 Avenue — Phone 75134 — Edmonton, Alberta

Зміна в радіопередачах

Повідомляємо, що від дня 26. лютого ц. р. українські передачі через радіостацію CKUA в Едмонтоні будуть починатися не від год. 2.30, як досі, тільки від год. 2.00 пополудні. Отже слухайте українських передач через CKUA в Едмонтоні кожної неділі від год. 2.00 до 2.30 пополудні!

Український Радіокомітет.

Гумор

Оригінальний кандидат на посла.

В одному місті, в якому відбувалися вибори до парляменту, випущено коротко перед виборами із заведення для умовохворих кравця, що був умовохворий і, за лікарською діягнозою, вже був вилікуваний з недуги. Після виходу з лічниці кравець забажав і собі кандидувати на посла і помістив у газетах свій заклик, в якому м. ін. написав: "Я єдиний політик в А. (місто, де він жив), який може дати лікарську посвідку, що не є божевільний."

СХУДНІТЬ!

Тримайтеся дієтетичного пляну "Голден Модел," щоб втратити грубість (тушу), привернути струнку поставу та почуватися знову молодими. Коли грубість уступить, тоді повернеться любов. Мужчини люблять жінок, що вміють затримати молодість і красу. Якщо ви забагато важите і соромитеся своєї фігури, не зволікайте, а вже сьогодні почніть відтовщуючу курацію на підставі дієтетичного пляну "Голден Модел." Пятитижневий запас — $5.00.

МУЖЧИНИ! БРАКУЄ ВАМ БАДЬОРОСТИ?

Чуєтеся старими, кволими, нервовими, вичерпаними, півживими? Не завжди приписуйте ці обяви старості. Використайте життя! Заживайте "Голден Гвіт Джерм Ойл Кепсулс," що є призначені для жінок і мужчин, які не хочуть старітися. Ці таблетки відновлюють силу всього організму і привертають бадьорість. Не допускайте до втрати життєздатности, тільки замовте вже сьогодні "Голден Гвіт Джерм Ойл Кепсулс." 300 таблеток — $5.00.

АРТРЕТИЧНІ БОЛІ?

Ревматичні чи невратичні болі? Ломбего? Ісхіяс? Вживайте нових чудесних "Голден РП2 Теблетс." Ті, що вживали, кажуть: "Роками ми страждали від артретизму і ревматизму, не могли ходити, мали болі в спині, раменах і ногах, не могли спати. Аж по зажитті "Голден РП2 Теблетс" нам полегшало." Замовте сьогодні ці таблетки і не терпіть непотрібно! (Заживати по 1 таблетці з гарячим напитком 4 рази денно). 200 таблеток —$5.00. 100 таблеток — $2.50.

ШЛУНКОВІ БОЛІ?

Болі? Кисла нестравність, гази, нервозна надквасота? Гастричний розлад у травленні? Вживайте "Голден Стомек Теблетс." 300 — $5.00. 120 — $2.00. В кожній аптиці або безпосередньо в нас. Посилаємо поштою в кожне місце.

GOLDEN DRUGS LTD., Winnipeg. Man.

DR. C. J. MADILL
DDS. LDS.

420 Tegler Bldg., Edmonton.

Office Phone: 24644; Res.: 27363

Години від 10 рано до 4 попол.

Д-р Іван Пасіка

дентист.

Відчинив і провадить свою канцелярію в

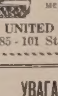
RADWAY, ALBERTA.

АЛБЕРТІЙСЬКА ДЕНТИСТИЧНА ЛЯБОРАТОРІЯ

Churchill Bldg., Edmonton

9964 Jasper Ave. — Suite 31.

Телефон 25649



Гарантована і скора робота по ціні, яка є дуже умірковaна. Принимаємо замовлення поштою. Ми продаємо і міняємо годинники, фото-камери, перстені і т. д.

UNITED EXCHANGE

10285-101 St. Edmonton, Alta.

УВАГА! УВАГА!

Коли хочете продати, купити чи заміняти фарми, готелі, бльоки, пулруми, штори чи гереджі, зайдіть до:

PARKDALE REAL ESTATE

8945-118 Ave., — Edmonton, Alta.
Телефон: 75566.

Роман Максимюк, властитель.

ВЕГРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!

Екзамінуємо очі що суботи в Вегревил, під адресою

Peter Starko

Окуліст — Оптометрист

Legion Hall, Ste. 3, Vegreville

Едмонтонський офіс, під адресою

230 Tegler Bldg., Edmonton.

Томас Мекдоналд іменований новим комишинером для прослідживання комбайнів. Його попередник Ф. Мекгрегор уступив для протесту проти неоповіщення урядом його звіту про млинарський комбайн.

Armstrong's Drugs & Stationery

"Reliable Drug Store"

10363-97 STREET — Phone 27211 — EDMONTON, Alta.

ПОСЛУЖИМО ВАМ СКОРО, СПРАВНО І ВВІЧЛИВО У ВСІХ ВАШИХ АПТИЧНИХ ПОТРЕБАХ

Володимир Матай і П-тво Ю. Никонович, Властителі.

АДВОКАТИ

Петро Грещук, B.A., LL.B.

АДВОКАТ І НОТАР

перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах.

719 McLeod Bldg., Edmonton.
Тел. офіcу 24047. Тел. дому 71435

J. E. BASARAB, K.C.

АДВОКАТ І НОТАР

Полагоджує всякі справи.

41 Gariepy Block, Edmonton.
Телефон 21642

P.A. Miskew, M.A., LL.B.

АДВОКАТ І НОТАР

веде свою канцелярію в спілці з

SHORT & CROSS

2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

Harvie & Yanda

Адвокати й Нотарі

202 Bank of Toronto, Edmonton

Можете писати до нас по українськи

JOSEPH M. LAZARENKO,
LL.B.

Адвокат, Соліцитаторі Нотар.
441 Seymour St., Ph: Tatlow 5039
Residence: 1625 Nanaimo Street, Vancouver, B.C.

MICHAEL H. PONICH
LL.B., K.C., M.L.A.

Веде адвокатську канцелярію у

ВЕГРЕВИЛ — понеділок, вівторок, субота

ТУГИЛС — середа, четвер, пятниця

Two Hills, Alta. — Box 88.
Телефон 4.

ЮРІЙ ШКВАРОК

Адвокат і Нотар

полагоджує всякі справи

9948-88 Ave., — Edmonton

Т. Р. БІҐОРА, Б.А.

УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР

заступає в справах цивільних, карних і маєткових. Його офис над

Bank of Toronto, 31A Queen St.
St. Catharines, Ont.

Off. Phone 2-8341 Res. 2-1453

В ГРИМСБІ, Онт.—урядує в суботу від 2 до 5 години під адресою — 42 Main Street. — Phone 559.

JOSEPH KOZIBRODA
Physio Therapy

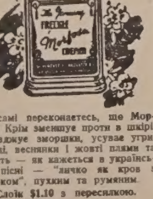
З практикою зі Старого Краю лікує різні недуги та направляє надвихнені кости. Наша нова адреса така:

SCONA BLOCK NO. 2
82 Ave.-109 St., Edmonton, Alta.
Телефон: 33855

ЖЕНЩИНИ!

ЗАТРИМУЙТЕ СВОЮ МОЛОДУ КРАСУ ВИПРОБОВАНИМ СРЕДСТВОМ КРАСИ

МОРФОСА КРІМ



Ви самі переконаєтесь, що Морфоса Крім зменшує проти в шкірі, вигладжує зморшки, усуває угри, прищі, веснянки і жовті плями та робить — як кажеться в українській пісні — "личко як кров з молоком", пухким та рум'яним.

Слоїк $1.10 з пересилкою.

Можна набути у:

The T. Eaton Co. Ltd. Winnipeg

або

DUFFERIN DRUG STORE
229 Dufferin Ave., Winnipeg, Man.
(Corner King and Dufferin)
(Один бльок від Мейн Ст.) Dept F.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Лікарі й Оператори в Едмонтоні

ДР. ІВАН ОРОБКО
ДР. ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ

212 Tegler Bldg., Edmonton
Телефон 27342

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81636

ДР. М. М. СЕРЕДА

Лікар і Оператор.

9914-109 St. — Edmonton, Alta.

(зараз на північ від Адміністраційного будинку на 109 отрізі).

ДОКТОР Й. МЕҐАС

Лікар, Оператор, Акушер.
Венеричні і Скірні Недуги

Suite 102, Krozelle Building, 10014-102 A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 24645.

ДР. ЙОСИФ БУЛАНЖЕ

Лікар, Оператор і Акушер

Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

ДР. В. А. ШАНДРО

Оператор, Спеціяліст ниркових недуг та залози (Простейт Гленд) що регулює моч.

Член Королівської Колеґії Хірургів.

GARNEAU THEATRE BLDG. Edmonton
на південній мінці мосту Рай Левел.
Тел. офісу: 34778 — Тел. дому: 33688.

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82?

DR. B. N. SHLAIN

ДЕНТИСТ — DENTIST

428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Тел. офісу: M1003 Дому W2000

DR. S. YAHOLNITSKY

Лікар, — Акушер — Оператор
Спеціяліст у Хірургії

210 Greyhound Bldg., Calgary.

ДР. Ю. ДРАҐАН

D.M., C.M., L.M.C.C.

ЛІКАР, АКУШЕР, ОПЕРАТОР

601 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіенарської стації).

Тел. Офісу 6665 Тел. Дому 93107

Др. Стефан Воробець

M.D., L.M.C.C.

Лікар — Оператор — Акушер

513 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіенарської стації)

ЛІКАР - ОПЕРАТОР

ДР. В. Ф. БАЧИНСЬКИЙ

МОДЕРНІ ДІЯГНОСТИЧНІ ПРИРЯДИ ДЛЯ РОЗПІЗНАННЯ НЕДУГ

Екс-Рей; Флуороскопія; Електричний Серцемір; Метаболістичний Мірильник; Радіотерапія; Лябораторія Крови, Мочі, і т. д.

403-404 CHILDS BLDG.
Winnipeg, Man.

Тел. Офісу: 925075; Рез.: 52502

НЕ ТЕРПІТЬ БОЛЮ НЕПОТРІБНО

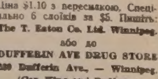
Уживайте на Ревматизм, або Біль Крижей

УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ

Усуває різні болі як ревматизм біль крижей, ломання костей рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль уступає.

ІМІТАЦІЙ НЕ ПРИНИМАЙТЕ

Правдива Українська Масть має понижчу марку



Ціна $1.10 з пересилкою, Спеціяльно 6 слоїків за $5. Пишіть:

The T. Eaton Co. Ltd. Winnipeg.

або до

DUFFERIN AVE DRUG STORE
229 Dufferin Ave., — Winnipeg.
(Cor. King and Dufferin)

FINER QUALITY BETTER SERVICE

CUTS DESIGNS

PHONE 25892

PAZDER Art ENGRAVING

9737-109 ST. EDMONTON, ALBERTA